

Acca

Piero Castiglioni 1992



Sistema di lampade per esterni da terra o parete. L'essenzialità e la semplicità delle linee che caratterizzano questo sistema lo rendono particolarmente adatto per illuminare parchi, giardini e centri storici.

System of floor or wall lamps for outdoor use. The simplicity and the unfussiness of its lines, which are a feature of this system, make it especially suitable for illuminating parks, gardens and old-town centres.

Système de lampadaires ou d'appliques pour l'extérieur. Grâce à ses lignes essentielles et simples, ce système est idéal pour l'éclairage des parcs, des jardins et des centres historiques.

Steh- und Wandleuchte für Außenbereich. Durch die Essenzialität und Schlichtheit der Linienführung dieses Systems ist besonders geeignet zur Beleuchtung von Parkanlagen, Gärten und Stadtzentren.

Sistema de lámparas para exteriores de tierra o pared. La esencialidad y la sencillez de las líneas que caracterizan este sistema lo hacen especialmente adecuado para iluminar parques, jardines y cascos antiguos.



Terra

Lampada da terra composta da un corpo illuminante con diffusore in vetro borosilicato trasparente (a richiesta fornito anche sabbiato) e da un palo in metallo fosfocromato e verniciato color alluminio (A) o verde foresta (VF). Il palo può essere interrato al suolo, con un eventuale tombino oppure fissato su superfici solide. Viterie in acciaio inox. Guarnizioni in silicone.

Floor

Floor lamp consisting of a lighting body with a diffuser in transparent borosilicate glass (can also be supplied sandblasted upon request), and a pole in phosphochromatised metal, painted aluminium colour (A) or forest green (VF). The pole can be set into the ground, with the optional addition of a base, or fixed to a solid surface. Screws in stainless steel. Seals in silicon rubber.

Lampadaire

Lampadaire composé d'un corps lumineux avec diffuseur en verre borosilicate transparent (peut également être fourni sablé sur demande), et d'un mât en métal phosphochromaté, laqué couleur aluminium (A) ou vert forêt (VF). Le mât peut être enterré avec grille optionnelle ou fixé directement sur surface solide. Visserie en acier inoxydable. Joints en silicone.

Stehleuchte

Stehleuchte bestehend aus einem Leuchtkörper mit Abdeckung aus transparentem Borosilikatglas (auf Wunsch auch satiniert erhältlich), und einem Pfahl aus phosphochromatisiertem Metall lackiert in den Farben Aluminium (A) oder Waldgrün (VF). Der Pfahl kann zum Boden versenkt, mit möglicher Ergänzung eines Tellerabdeckung, oder auf festem Untergrund fixiert werden. Schrauben und beschläge aus Edelstahl. Silikondichtungen.

Lámpara de pie

Luminaria compuesta por un cuerpo luminoso con difusor en vidrio borosilicato transparente (bajo pedido se suministra también arenado) y por un poste en metal fosfocromado y pintados en color aluminio (A) o verde selva (VF). El poste puede ser enterrado en el suelo, completado con una alcantarilla de remate, o fijado sobre superficies sólidas. Tornillería en acero inoxidable. Juntas de silicona.

5126/1



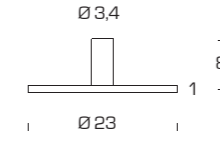
3512/5..



3512/6..



3691..



Palo da interrare

Pole to be set into the ground

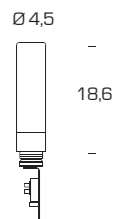
Mât à enterrer

Pfahl zum versenken

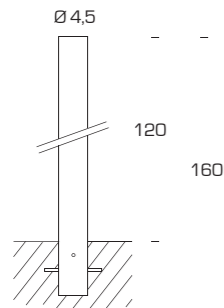
Soporte a interrar

5126/1	ø 4,5 x 18,6	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	1x150W / HA) (ES) B15d
+			
5127.. A - VF	ø 5,5 x 120	palo / pole / mât / Pfahl / soporte	
o/or			
5127/1.. A - VF	ø 5,5 x 210	palo / pole / mât / Pfahl / soporte	
+			
5129.. A - VF	ø 40	base opzionale / optional base / grille optionelle / optionale Tellerabdeckung / alcantarilla opzionale	

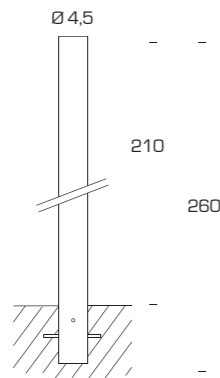
5126/1



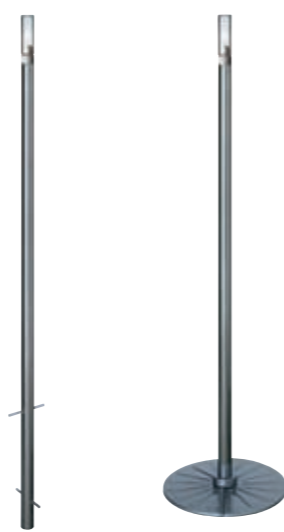
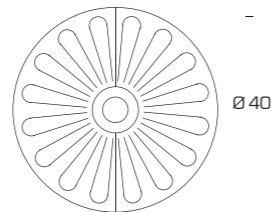
5127..



5127/1..



5129..



Palo da installare su superfici solide

Pole to be installed on solid surfaces

Mât à fixer sur surface solide

Pfahl auf festem Untergrund zum fixieren

Soporte a fijar sobre superficies sólidas

5126/1	ø 4,5 x 18,6	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	1x150W / HA) (ES) B15d
+			
3512/5.. A - VF	ø 5,5 x 60	palo / pole / mât / Pfahl / soporte	
o/or			
3512/6.. A - VF	ø 5,5 x 120	palo / pole / mât / Pfahl / soporte	
+			
3691.. A - VF	ø 23	base / base / base / Basis / base	

Accessori

Accessories

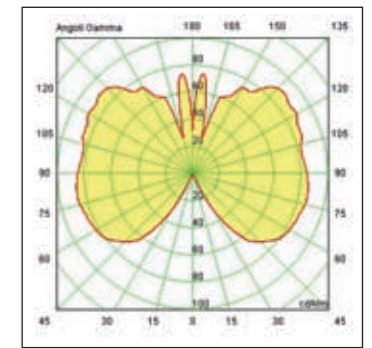
Accessoires

Zubehör

Accesorios

V5126S

diffusore in vetro sabbiato / diffuser in sandblasted glass / diffuseur an verre sablé / Schirm aus sandgestrahltem Glas / diffusor de vidrio arenado



5126/1



ASC, Pista prova Quattroruote, Varano di Vidigulfo

Acca

CE IP44 RAL 6005/9006

Parete

Lampada da parete.
Struttura in metallo
fosfocromato e verniciato
color alluminio (A) o verde
foresta (VF) e diffusore in
vetro borosilicato
trasparente (a richiesta
fornito anche sabbiato).

Wall

Wall lamp. Structure in
phosphochromatised
metal, painted aluminium
colour (A) or forest green
(VF), and diffuser in
transparent borosilicate
glass (it can also be
supplied sandblasted upon
request).

Applique

Applique. Structure en
métal phosphochromaté,
laqué couleur aluminium
(A) ou vert forêt (VF), et
diffuseur en verre
borosilicate transparent
(peut également être fourni
sablé sur demande).

Wandleuchte

Wandleuchte. Struktur aus
phosphochromatisiertem
Metall lackiert in den
Farben Aluminium (A)
oder Waldgrün (VF), und
Abdeckung aus transpa-
rentem Borosilikat Glas
(auf Wunsch auch
sandgestrahlt erhältlich).

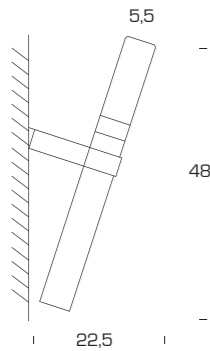
Lámpara de pared

Lámpara de pared.
Estructura en metal
fosfocromatado y pintados
en color aluminio (A) o
verde selva (VF) y difusor
en vidrio borosilicato
trasparente (bajo pedido se
suministra también
arenado).

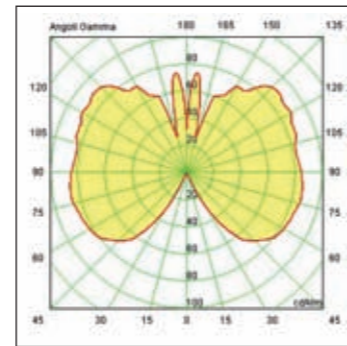
5130/1.. A - VF

5,5 x 22,5 x 48

1x150W (HA) (ES) B15d



5130/1



Accessori

Accessories

Accessoires

Zubehör

Accesorios

V5130S

diffusore in vetro sabbiato / diffuser in sandblasted glass / diffuseur an verre sablé / Schirm aus sandgestrahltem Glas /
diffusor de vidrio arenado



ASC, Pista prova Quattro ruote, Varano di Vredigulfo



Sant'Ambroeus, Milano

Alcamo

Gae Aulenti 2002



Sistema per esterni che offre soluzioni polifunzionali. Le strutture portanti consentono l'utilizzo non solo come supporto per proiettori ma anche per segnaletica stradale, pilastri per cancello ed altre soluzioni di arredo urbano e ad uso privato. Il sistema consente l'utilizzo di proiettori per luce diretta e diffusa con fonti luminose diverse.

A system created for exteriors which offers multi-purpose solutions. The main structures can be used not only as supports for spotlights but also for road signage, posts for hanging gates and other applications in urban and private environments. The system can house spotlights for direct and diffused light emission with various light sources.

Système pour extérieur doté de solutions polyfonctionnelles. Les structures portantes permettent une utilisation comme support de projecteurs, mais aussi de signalétique routière, de poteaux pour barrières et autres solutions de mobilier urbain et privé. Ce système permet l'utilisation de projecteurs pour éclairage direct et diffus aux sources lumineuses diverses.

System für den Außenbereich, ausgestattet mit vielfältigen Funktionslösungen. Die tragenden Strukturen ermöglichen den Gebrauch nicht nur als Halterung für Scheinwerfer, sondern auch für Straßenschilder, als Torpfosten und andere Einsatzmöglichkeiten im Städtebau und im privaten Bereich. Das System ermöglicht den Einsatz von Scheinwerfern für direktes und indirektes Licht mit verschiedenen Lichtquellen.

Sistema para exteriores compuesto por soluciones polifuncionales. Las carcacas permiten utilizarlo no sólo como soporte para proyectores sino también para la señalización vial, pilastros para verjas y otras soluciones de decoración urbana y de uso residencial. El sistema permite el uso de proyectores para luz directa y difusa con fuentes luminosas diferentes.



Piazza San Giovanni, Gubbio

Parete

Lampada da parete per esterni e interni. Corpo in alluminio pressofuso verniciato al poliéstere previa fosfocromatazione. Vetro di protezione temperato.

Wall

Wall lamp for outdoor and indoor. Shell made of die-cast aluminium polyester painted after phosphochromatising. Tempered protection glass.

Applique

Lampe murale pour extérieurs et intérieurs. Corps en aluminium moulé sous pression laqué polyester après phosphochromatisation. Verre de protection trempé.

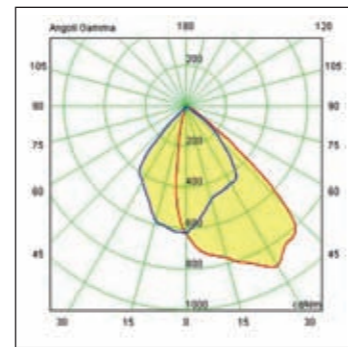
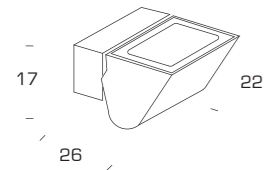
Wandleuchte

Wandleuchte für den Innen- und Außenbereich. Korpus aus Pressguss-Aluminium, polyester lackiert nach vorheriger Phosphorverchromung. Sicherheitsschutzglas.

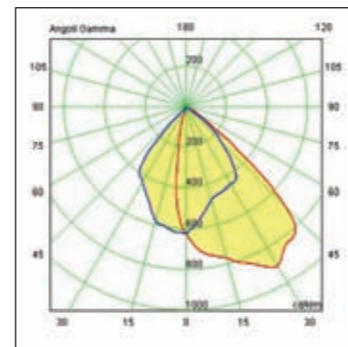
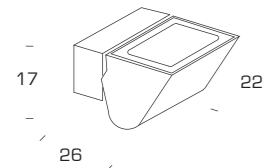
Lámpara de pared

Luminaria de pared para exteriores e interiores. Cuerpo en aluminio inyectado pintado al poliéster previo fosfocromatado. Cristal de protección templado.

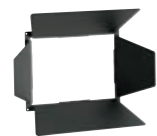
3514 22 x 26 x 17 1x150W (MH) G12
alimentatore incluso / ballast included / alimentateur inclus / Vorschaltgerät inbegriffen / alimentador incluido



3514/1 22 x 26 x 17 1x205W (HA) E27



Accessori Accessories Accessoires Zubehör Accesorios



3518 34 x 29 schermo con alette orientabili / revolving screen with wings / écran orientable avec coupe-flux / schwenkbarer Schirm mit Lamellen / pantalla orientable con aletas

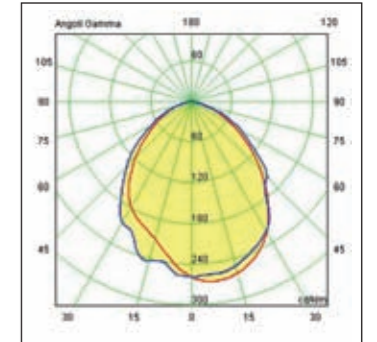
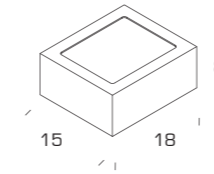


3519/1 20 x 6 x 15 schermo anabbagliante / anti-glare shield / écran anti-éblouissant / Abblendschirm / pantalla antideslumbramiento

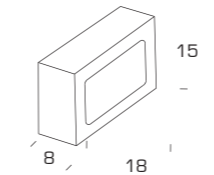


3520/1 20 x 3 x 15 schermo gliagliato / grated shield / écran grillagé / Gitterblende / pantalla reticular

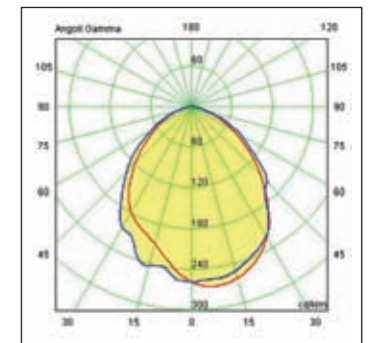
3515A 18 x 15 x 8 1x80W (HA) R7s/80



3515/1A 15 x 8 x 18 1x80W (HA) R7s/80



Predisposta per montaggio su pali
3527 - 3527/1 - 3527/2
Suitable for mounting on poles
3527 - 3527/1 - 3527/2
Prédisposée pour montage sur piliers
3527 - 3527/1 - 3527/2
Vorbereitet für die Montage an Pfosten
3527 - 3527/1 - 3527/2
Idónea para el montaje en los postes
3527 - 3527/1 - 3527/2



Accessori Accessories Accessoires Zubehör Accesorios



3519 16 x 6 x 12 schermo anabbagliante / anti-glare shield / écran anti-éblouissant / Abblendschirm / pantalla antideslumbramiento



3520 16 x 3 x 12 schermo gliagliato / grated shield / écran grillagé / Gitterblende / pantalla reticular



Teatro Polifunzionale, Botticino

Alcamo

CE IP55 RAL 9006

Terra

Lampada da terra per esterni composto da un palo, predisposto per il montaggio di proiettori e per l'ancoraggio a filo pavimento, e da un proiettore. Apparecchio in alluminio pressofuso e palo in estruso di alluminio, entrambi verniciati al poliester prima fosfocromatazione. Vetro di protezione temperato.

Floor

Outdoor fixture composed of an upright which is designed to mount spotlights and to be affixed flush with the ground. Spotlight in die-cast aluminium and pole in extruded aluminium, both polyester painted after phosphochromating. Tempered protection glass.

Lampadaire

Lampadaire pour extérieurs composé d'un pilier, conçu pour le montage de projecteurs et pour l'ancrage au ras du sol. Projecteur en aluminium moulé sous pression, pilier en extrudé d'aluminium, tous deux laqués polyester après phosphochromatisation. Verre de protection trempé.

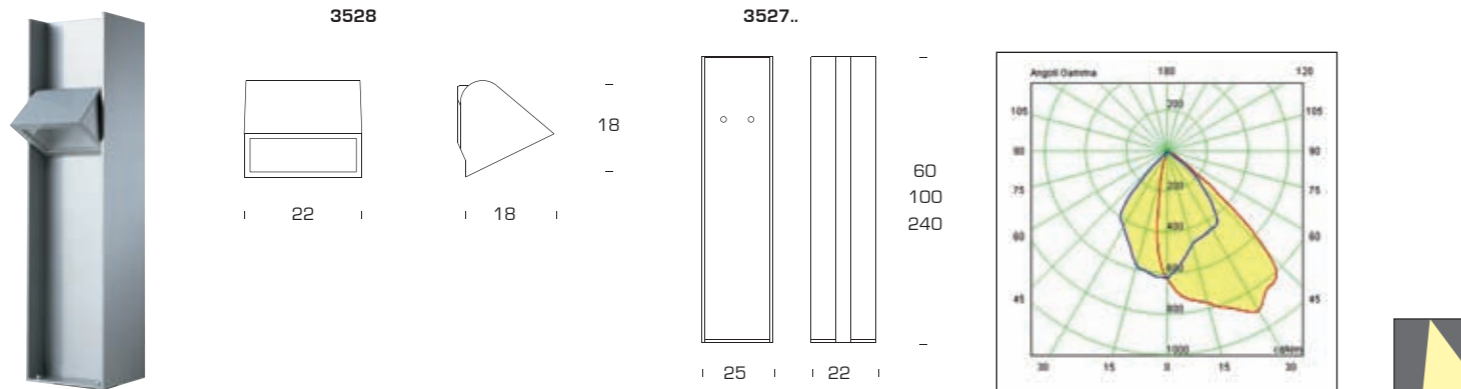
Stehleuchte

Stehleuchte für den Außenbereich bestehend aus einem Pfeiler, vorgesehen für die Montage von Scheinwerfern und für die Verankerung direkt im Boden. Scheinwerfer aus Pressguss-Aluminium, Pfeiler aus Fließpress-Aluminium, beide polyester lackiert nach vorheriger Phosphorverchromung. Sicherheitsschutzglas.

Lámpara de pie

Lámpara de pie para exteriores compuesto por un pilar, predisposto para el montaje de proyectores y para la fijación enrasada con el suelo. Proyector en aluminio inyectado, pilar en extrusión de aluminio, ambos pintados con pintura al poliéster previo fosfocromatado. Vidrio de protección templado.

3528	22 x 18 x 18	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	1x100W (HA) (ES) E27
+			
3527	25 x 22 x 60	palo / pole / mât / Pfahl / soporte	
o/or			
3527/1	25 x 22 x 100	palo / pole / mât / Pfahl / soporte	
o/or			
3527/2	25 x 22 x 240	palo / pole / mât / Pfahl / soporte	



Lampada da terra per esterni predisposta per l'ancoraggio a filo pavimento provvista di due proiettori con sorgenti luminose a ioduri. Proiettori in alluminio pressofuso e palo in estruso di alluminio, entrambi verniciati in poliester prima fosfocromatazione. Vetro di protezione temperato. Il palo può essere prodotto in altezze diverse, fino ad un massimo di 5 mt.

Outdoor floor lamp designed to be affixed flush with the ground, provided with two spotlights having metal halide bulbs. Spotlights in die-cast aluminium and extruded aluminium upright, both polyester painted after phosphochromating. Toughened protection glass. The pole can be provided in different heights, up to 5 mt.

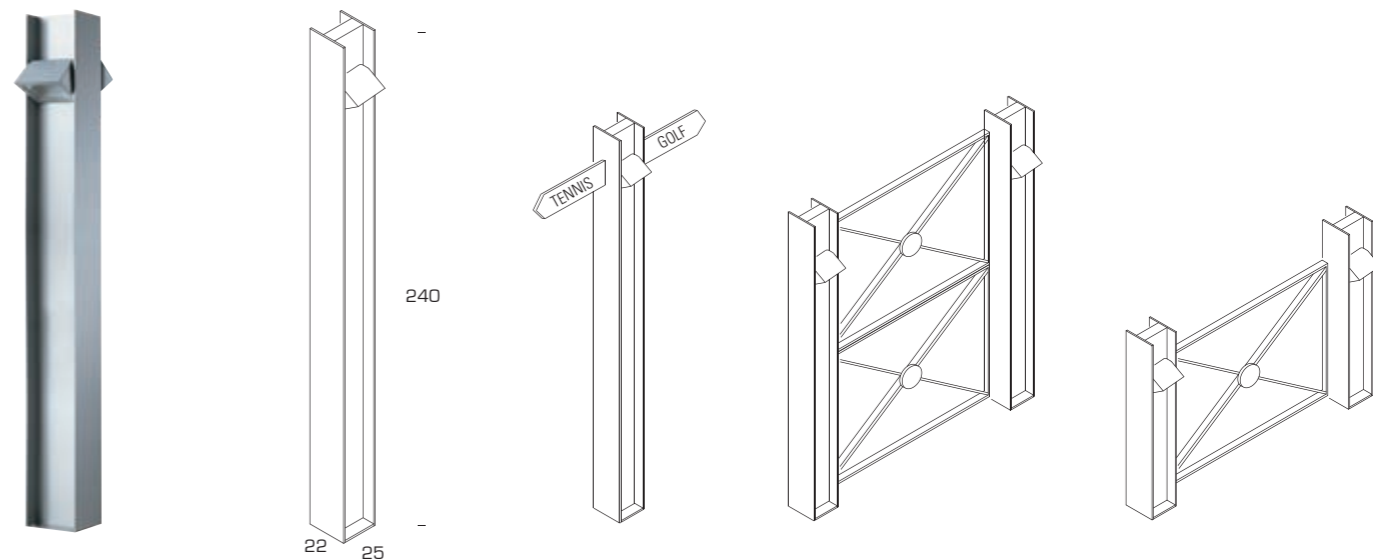
Lampadaire pour extérieurs, conçue pour l'ancrage au ras du sol, dotée de deux projecteurs et lampes à iodures. Projecteurs en aluminium moulé sous pression et pilier en extrudé d'aluminium, tous deux laqués polyester après phosphochromatisation. Verre de protection trempé. Le pilier peut être produit en différentes hauteurs, jusqu'à un maximum de 5 mètres.

Stehleuchte für Außenbereich, vorgesehen für die Verankerung direkt im Boden, mit zwei Scheinwerfern und Jodid-Lampen. Scheinwerfer aus Pressguss-Aluminium und Pfeiler aus Fließpress-Aluminium, beide polyester lackiert nach vorheriger Phosphorverchromung. Sicherheitsschutzglas. Der Stab kann in verschiedenen Höhen hergestellt werden, bis zu maximal 5 Metern.

Lámpara de pie para exteriores, idónea para la fijación enrasada con el suelo, completa con dos proyectores con lámparas de yoduros. Proyectores en aluminio inyectado y pilar en aluminio extrusionado, ambos pintados con pintura al poliéster previo fosfocromatado. Vidrio de protección templado. El pilar puede ser producido en muchas alturas, hasta 5 mt. máximo.

3435	25 x 22 x 240	palo completo di 2 corpi illuminanti / pole provided with 2 lighting bodies / mât avec 2 corps lumineux / Pfahl mit 2 Lichtkörpern / soporte con 2 aparatos luminosos	2x35W (MH) G12
------	---------------	---	----------------

alimentatore incluso / ballast included / alimentateur inclus / Vorschaltgerät inbegriffen / alimentador incluido



Accessori

Accessories

Accessoires

Zubehör

Accesorios



3519/1 20 x 6 x 16

schermo anabagliante / anti-glare shield / écran anti-éblouissant / Abblendschirm / pantalla antideslumbramiento



3520/1 20 x 3 x 15

schermo gliato / grated shield / écran grillagé / Gitterblende / pantalla reticular



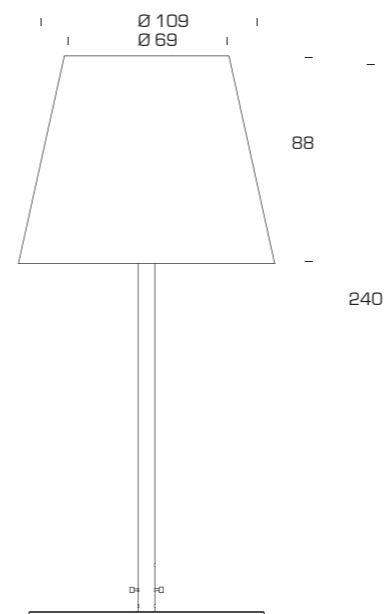


Amax

Charles Williams 2008

CE IP55 RAL 9006

5587BI \varnothing 109 x 240 3x100W (HA) **(ES)** \varnothing /or 3x33W (FL)* E27
 * dimensione della lampadina / bulb size / dimension de l'ampoule / Größe der Lichtquelle / tamaño de la fuente luminosa \varnothing 39,6 / 48,0x196,2 mm



Sospensione

Lampada a sospensione per esterno. Diffusore in polietilene bianco traslucido. Rosone in ferro protetto con trattamento di cataforesi e verniciato color alluminio anodizzato. Stelo rigido. E' possibile applicare come accessorio un kit di chiusura che copre la vista delle lampadine.

Hanging lamp

Hanging lamp for outdoor. Diffuser in white polyethylene. Ceiling rose in iron protected through cataphoresis treatment and painted anodised aluminium colour. Rigid stem. A closing disk covering the lighting sources is available as an accessory.

Suspension

Suspension pour l'extérieur. Diffuseur en polyéthylène blanc translucide. Rosace en fer, protégée par un traitement de cataphorèse et peinte en couleur aluminium anodisé. Tige rigide. L'on peut appliquer sur demande un kit de fermeture pour cacher la vue des ampoules.

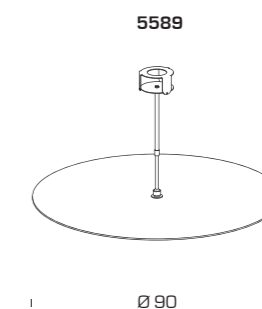
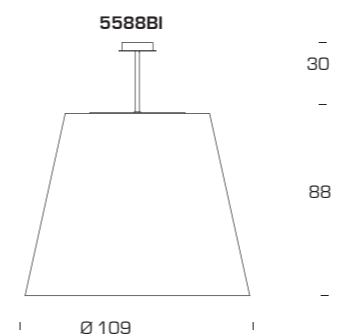
Hängeleuchte

Hängeleuchte für Außen. Schirm aus weißem durchscheinendem Polyäthylen. Rosette aus Aluminium, durch Kataphorese geschützt und opal grau vernickelt. Steifer Stab. Die Lampe kann mit einem Abschlußkit geliefert werden, das die Lichtquellen versteckt.

Lámpara de techo

Lámpara de techo para exteriores. Difusor de polietilene blanco translúcido. Rosetón en hierro protegido para cataforesis y pintados gris opaco. Varilla rígida. La lampada se puede equipar con un kit de cierre qui oculta la fuentes luminosas.

5588BI \varnothing 109 x 88 + 30 3x100W (HA) **(ES)** \varnothing /or 3x33W (FL)* E27
 * dimensione della lampadina / bulb size / dimension de l'ampoule / Größe der Lichtquelle / tamaño de la fuente luminosa \varnothing 39,6 / 48,0x196,2 mm



Accessori

5589

Accessories

\varnothing 90

Accessoires

disco di chiusura / closing disk / disque de fermeture / Abschlußscheibe / disco de cierre

Zubehör

Accesorios

Terra

Lampada da terra per esterno. Base in ferro e struttura in alluminio protette con trattamento di cataforesi e verniciate grigio opaco. Diffusore in polietilene bianco traslucido. La lampada è fornita con 5 metri di cavo cablato e spina in classe di protezione IP X4.

Floor

Floor lamp for outdoor. Base in iron and structure in aluminium, protected through cataphoresis treatment and painted matt grey. Diffuser in white translucent polyethylene. The lamp is provided with a 5 meters long wired cable and plug in protection class IP X4.

Lampadaire

Lampadaire pour extérieur. Base en fer et structure en aluminium, traitées en cataphorèse et peintes gris opaque. Diffuseur en polyéthylène blanc translucide. La lampe est fournie avec 5 mètres de fil cablé et prise en classe de protection IP X4.

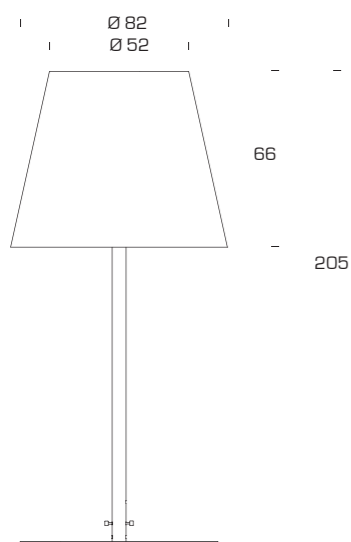
Stehleuchte

Stehleuchte für Außen. Basis aus Eisen und Gestell aus Aluminium, durch Kataphorese geschützt und opal grau vernickelt. Schirm aus weißem durchscheinendem Polyäthylen. Die Lampe wird mit einem Kabel (5 Meter lang) und einem Stecker mit Schutzclass IP X4 geliefert.

Lámpara de pie

Lámpara de suelo para exteriores. Base en hierro y estructura de aluminio, protegidos para cataforesis y pintados gris opaco. Difusor de polietilene blanco translúcido. La lámpara está equipada de cable de alimentación (largo 5 metros) y enchufe con clase de protección IP X4.

5587/OBI \varnothing 82 x 205 3x100W (HA) **(ES)** \varnothing /or 3x33W (FL)* E27
 * dimensione della lampadina / bulb size / dimension de l'ampoule / Größe der Lichtquelle / tamaño de la fuente luminosa \varnothing 39,6 / 48,0x196,2 mm








Lampada a sospensione per esterno. Diffusore in polietilene bianco traslucido. Rosone in ferro protetto con trattamento di cataforesi e verniciato color alluminio anodizzato. Stelo rigido. E' possibile applicare come accessorio un kit di chiusura che copre la vista delle lampadine.

Hanging lamp for outdoor. Diffuser in white polyethylene. Ceiling rose in iron protected through cataphoresis treatment and painted anodised aluminium colour. Rigid stem. A closing disk covering the lighting sources is available as an accessory.

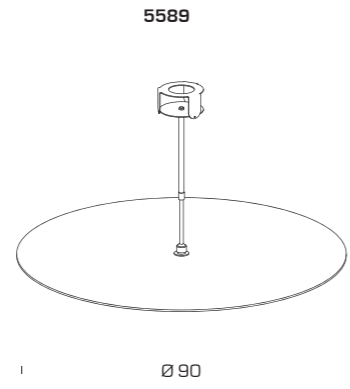
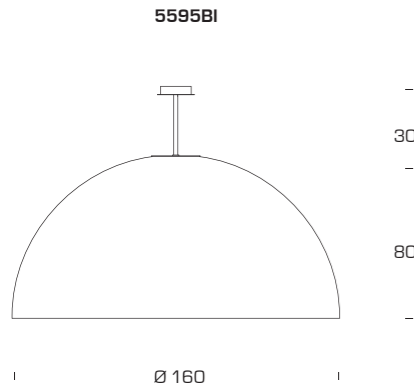
Suspension pour l'extérieur. Diffuseur en polyéthylène blanc translucide. Rosace en fer, protégée par un traitement de cataphorèse et peinte en couleur aluminium anodisé. Tige rigide. L'on peut appliquer sur demande un kit de fermeture pour cacher la vue des ampoules.

Hängeleuchte für Außen. Schirm aus weißem durchscheinendem Polyäthylén. Rosette aus Aluminium, durch Kataphorese geschützt und opal grau vernickelt. Steifer Stab. Die Lampe kann mit einem Abschlußkit geliefert werden, das die Lichtquellen versteckt.

Lámpara techo para exteriores. Difusor de polietilene blanco translúcido. Rosetón en hierro protegido para cataforesis y pintados gris opaco. Varilla rígida. La lámpara se puede equipar con un kit de cierre qui oculta la fuentes luminosas.

5595BI ø 160 x 80 + 30   3x100W (HA)  or 3x33W (FL)E27

* dimensione della lampadina / bulb size / dimension de l'ampoule / Größe der Lichtquelle / tamaño de la fuente luminosa ø 39,6 / 48,0x196,2 mm



Accessori Accessories Accessoires Zubehör Accesorios

5589 ø 90 disco di chiusura / closing disk / disque de fermeture / Abschlußscheibe / disco de cierre



Bobush

Ferrara Palladino e Associati 2010

Lampada da terra per esterni. Corpo in estruso di alluminio con sezione a "H". Sorgente luminosa a Led da 3500K che garantisce un bassissimo consumo energetico (7,7W) e un'alta resa luminosa (440 lm). L'apparecchio può essere installato con base interrata o fuori terra e può essere posizionato verticalmente o inclinato di 15° o di 30°. La sorgente luminosa può essere orientata verso il basso da 0° a 45° mediante un'apposita levetta (rimovibile una volta stabilito l'orientamento del flusso luminoso). La rotazione della sorgente luminosa consente di avere la stessa emissione luminosa a terra per apparecchi con inclinazioni diverse. Caratteristica peculiare è la possibilità di creare percorsi di apparecchi con inclinazioni diverse tali da generare la percezione di arbusti irregolari. L'altezza fuori terra dell'apparecchio in posizione verticale nel caso di base interrata è di circa 70 cm, mentre con base fuori terra è di circa 80 cm. Disponibile in due finiture: verde foresta - RAL 6005 (V) e rosso - RAL 3020 (R). Qualora l'apparecchio venga installato fuori terra in posizione inclinata è previsto un tubo flessibile in acciaio inox a protezione del cavo di alimentazione, disponibile come accessorio.

Floor lamp for outdoor. Body in extruded aluminium with "H" section. Led lighting source (colour temperature 3500° K) that grants a very low energy consumption (7,7W) and high lighting performances (440 lumen). The lighting fixture can be installed with base into the ground and with base above the ground and can be positioned vertically or inclined 15° or 30°. The lighting source can be orientated from 0° (downwards) till 45° by means of a lever (that can be removed once the orientation of the lighting emission has been determined). The rotation of the lighting source compensates the rotation of the fixture and allows to have the same light emission towards the ground for appliances with different inclinations. Characteristic of Bobush is the possibility to create a path of appliances with different inclinations that generate the perception of irregular bushes. The height above the ground of the lamp in vertical position and with grounded base is 70 cm, the height above the ground in vertical position with base above the ground is 80 cm. Available in two standard colours: green forest RAL 6005 (V) and red - RAL 3020 (R). Should the lighting fixture be installed above the ground and inclined, a flexible tube made of stainless steel for the protection of the feeding cable is provided as an accessory.

Lampadaire pour extérieur. Corps en aluminium extrudé avec section en H. Source lumineuse Led de 3500 K à faible consommation (7,7 W) offrant une grande efficacité lumineuse (440 lm). L'appareil est proposé dans une version avec base à enterrer et une version avec base à poser. Il peut être placé verticalement ou incliné de 15 ou 30°. La source lumineuse peut être orientée de 0° (vers le bas) à 45° à l'aide du levier, lequel peut être déposé une fois le réglage du flux lumineux effectué. La rotation de la source lumineuse permet d'obtenir la même émission au sol pour les appareils différemment orientés. Il permet de créer des parcours éclairés à l'aide d'appareils présentant différentes inclinaisons comme s'il s'agissait d'arbustes de tailles différentes. La hauteur hors terre de l'appareil placé verticalement est d'environ 70 cm dans le cas d'une base enterrée. La hauteur de l'appareil posé au sol est d'environ 80 cm. Disponible en deux finitions : vert forêt - RAL 6005 (V) et rouge - RAL 3020 (R). Si l'appareil est installé hors terre en position inclinée, un flexible en acier inoxydable est prévu comme accessoire afin de protéger le câble d'alimentation.

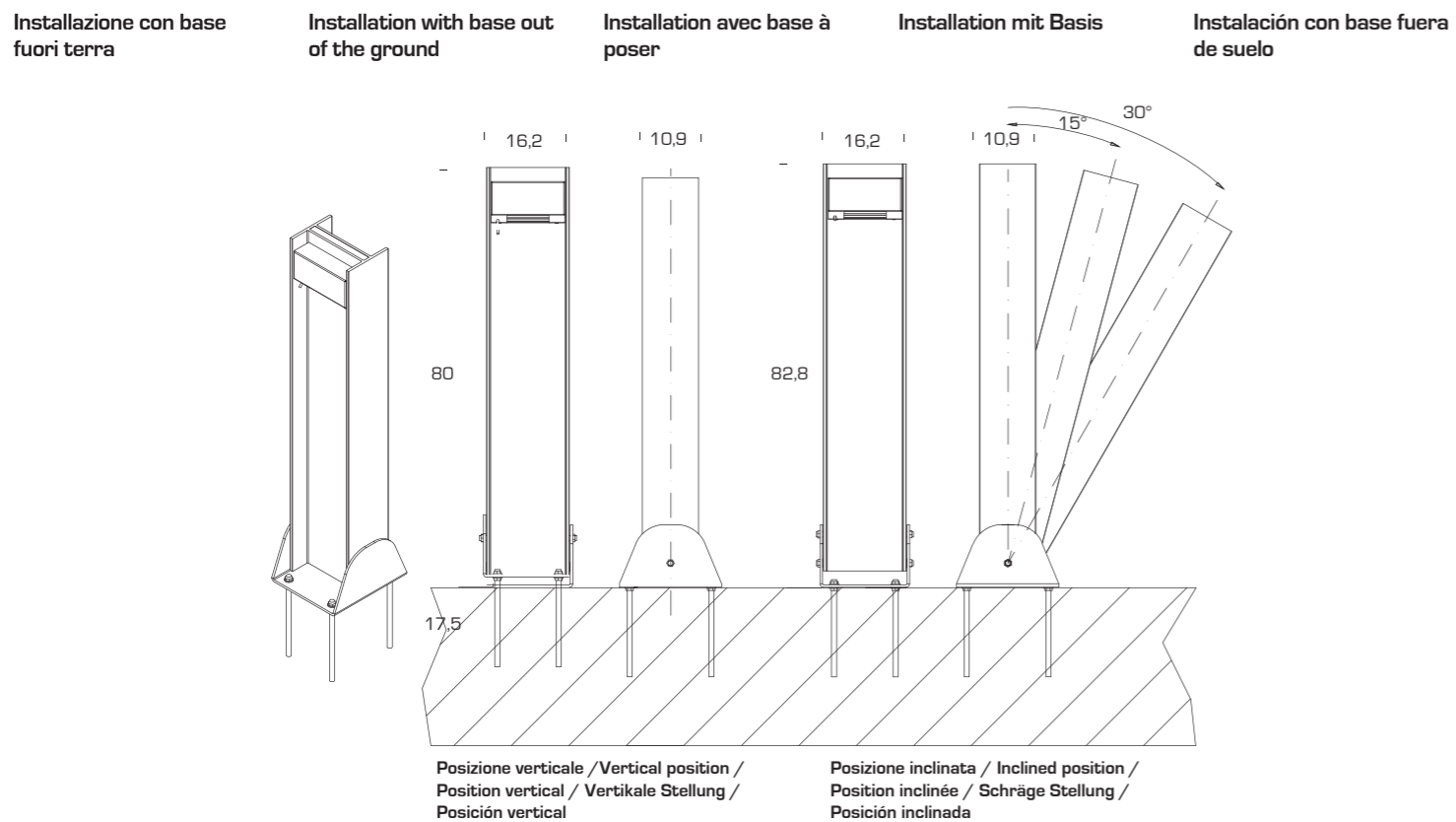
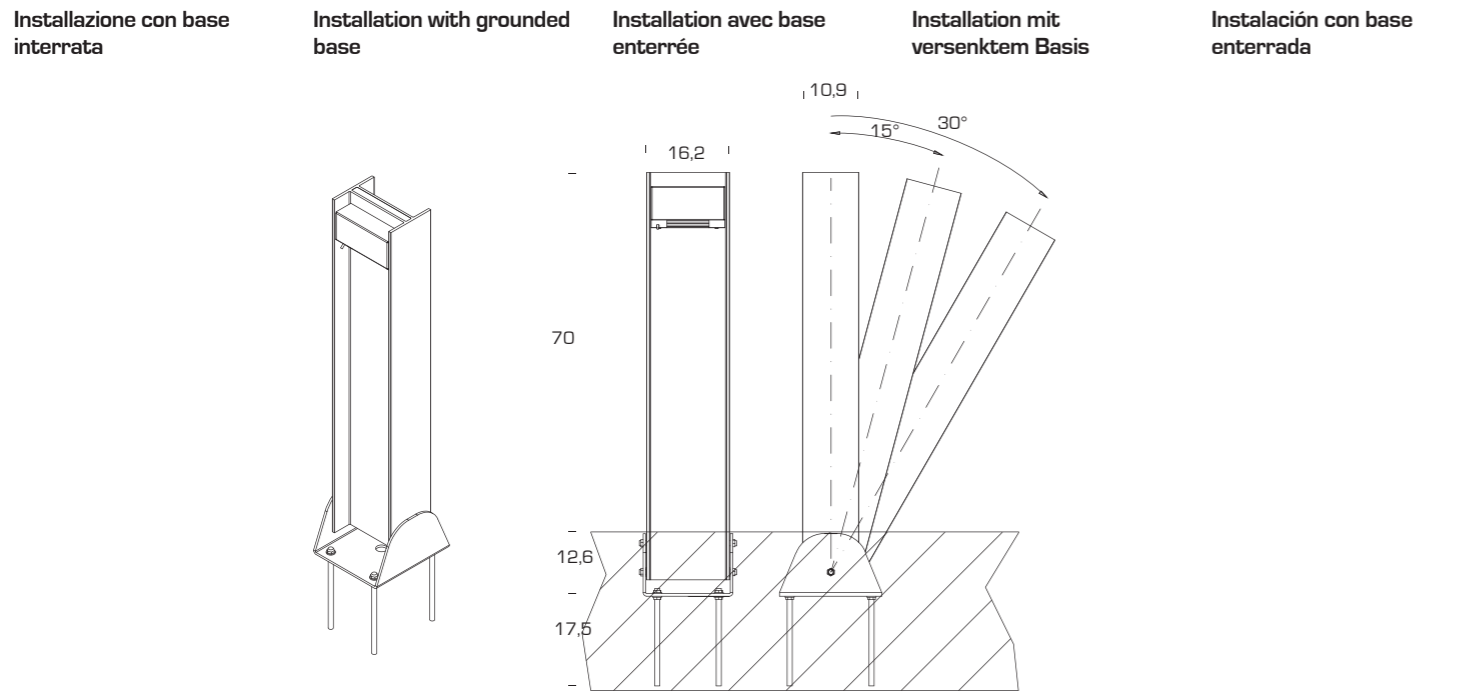
Pollenleuchte für den Außenbereich. Körper aus Stranggepressten Aluminium H Profil. Led Lichteinsatz (Farbtemperatur 3.500°K) für geringen Energiebedarf (7,7W) bei hoher Lichtausbeute (440 lumen). Die Basis kann auch komplett im Boden versenkt werden. Die Struktur kann vertikal auch um 15° oder 30° geschwenkt und fixiert werden. Der Lichteinsatz kann von 0° (Bodenseitig) bis 45° geschwenkt werden. Diese Funktion garantiert eine perfekte Ausleuchtung auch bei unterschiedlich ausgerichteten Strukturen. Die Charakteristik von Bobush erlaubt dem Planer eine unterschiedlich ausgerichtete Reihung von Leuchten die den Eindruck von unregelmäßigen Büschen entstehen lässt. Die Höhe der Leuchte mit versenkter Basis beträgt 70cm, mit auf dem Erdgrund montierter Basis sind es 80cm. Erhältlich in zwei Standard Farbtönen: waldgrün RAL6005 (V) und rot RAL 3020 (R). Wird die Leuchte auf dem Erdgrund montiert und geschwenkt ist es notwendig ein Flexrohr aus Edelstahl zum Schutz der elektrischen Zuleitung zu verwenden, dieses bieten wir als Zubehör an.

Lámpara de suelo para exteriores. Cuerpo de aluminio extrudido con sección en "H". Fuente luminosa de Led de 3500K de bajo consumo energético (7,7W) y alta eficiencia luminosa (440 lm). El aparato puede ser para enterrar o con base no enterrada, y se puede instalar en posición vertical o inclinado 15° o 30°, mientras que la fuente luminosa se puede orientar entre 0° (hacia abajo) y 45° mediante una palanca que se puede quitar una vez establecida la orientación del flujo luminoso. La rotación de la fuente luminosa permite obtener la misma emisión luminosa al suelo en aparatos con diferentes inclinaciones. Una característica particular es la posibilidad de crear líneas de aparatos con distintas inclinaciones para generar la percepción de arbustos irregulares. La altura del aparato al suelo en posición vertical con base enterrada es de aproximadamente 70 cm, mientras que la del aparato en posición vertical con base no enterrada es de aproximadamente 80 cm. Disponible en dos acabados: verde foresta - RAL 6005 (V) y rojo - RAL 3020 (R). Para los aparatos en posición inclinada no enterrados se ha previsto como accesorio un tubo flexible de acero inoxidable que protege el cable de alimentación.



4113. R-V	16,2 x 10,9 x 80	○ 1x7,7W (Led)
temperatura di colore / colour temperature / température de couleur / Farbtemperatur / temperatura de color 3500°K		

Accessori	Accessories	Accessoires	Zubehör	Accesorios
A4113	tubo flessibile in acciaio inox da utilizzare nel caso di installazione inclinata / flexible tube in stainless steel to be used in case of inclined installation / flexible en acier inoxydable pour appareils installée en position inclinée / Flexrohr aus Edelstahl bei geschwenkter Installation / tubo flexible de acero inoxidable para aparatos en posición inclinada			





Botree

Ferrara Palladino e Associati 2009

Lampada per esterno a molteplici configurazioni. Struttura portante costituita da uno o due pali dritti o con una piega. Ogni palo può accogliere uno o due supporti per i rami luminosi. Struttura e rami in estruso di alluminio con sezione ad "H". I rami sono disponibili con quattro diverse sorgenti luminose, di cui due a Led e due a ioduri metallici. I rami a Led possono essere con tre corpi Led orientabili, ciascuno costituito da una scheda formata da 12 Led (18W di potenza) provvisti di lenti a 40°, oppure con due corpi Led costituiti ciascuno da 20 Led a tonalità calda da 20W. Questi ultimi garantiscono una distribuzione luminosa ottimale per percorsi ciclabili e marciapiedi. I rami con le sorgenti a ioduri metallici possono ospitare una lampadina da 70W o 150W attacco G12. Il riflettore in alluminio speculare garantisce la ripartizione simmetrica del flusso. Vetro di sicurezza temprato trasparente. Vano per gli alimentatori collocato nella parte superiore del ramo. Entrambe le sorgenti luminose sono alloggiati in una struttura di acciaio inox verniciata a polvere a base poliestere. Base per palo singolo o per due pali accoppiati, in acciaio zincato verniciato a polvere a base poliestere, completa di tirafondi e di bulloneria in acciaio inox. La base può essere completamente interrata o tenuta fuori terra. Le diverse composizioni della lampada (singola o doppia, la posizione della piega sul palo, il posizionamento rami luminosi, la scelta delle sorgenti) devono essere indicate in fase di progettazione (vedi schema). Anche il colore può essere scelto indicando il RAL della verniciatura desiderata. A richiesta è possibile realizzare pali con scatola alloggiamento fusibili collocata a 1 metro da terra. Alimentatore elettronico incluso. Lotto minima di acquisto 6 pezzi.

Outdoor lamp suitable for different configurations. Main structure composed of one or two poles, available straight or bent. Each pole can house one or two supports for the lighting branches. Structure and branches in extruded aluminium with H section. The arms may be provided with four different lighting sources: two with Led and two with metal halide. The Led lighting source versions may be composed of three adjustable bodies housing each a board of 12 Led (18W) having 40° lens or of two bodies housing each a stripe consisting of 20 Led and 20W, warm tone. The Led stripes grant the best lighting performance for the illumination of cycling paths and pavements. The branch with metal halide lighting sources can house a 70W or 150W G12 bulb. A reflector in specular aluminium ensures the symmetric distribution of the lighting emission. Tempered transparent safety glass. Housing boxes for ballast positioned in the upper part of the branch. Both the lighting sources are housed in a stainless steel structure, polyester powder painted. Base for single or double pole in zinc-plated steel, polyester powder painted, provided with anchor rods and screws in stainless steel. The base may be entirely set into the ground or kept outside the ground. The lamp's compositions (single or double, the position of the bending, positioning of the lighting branches, choice of the lighting sources) must be indicated when projecting the lamp. The colour may be chosen by indicating the RAL. Upon request poles may be manufactured with fuses box positioned 1 metre high from the ground. Electronic ballast included. Minimum purchase order 6 pieces.

Lampe pour l'extérieur à nombreuses configurations. Structure constituée de un ou deux piliers droits ou pliés. Chaque pilier peut recevoir un ou deux supports d'attaches pour les branches lumineuses. La structure et les branches sont réalisées en extrudé d'aluminium avec une section en "H". Les branches sont disponibles avec quatre différentes sources lumineuses, dont deux à Led et deux à iodures métalliques. Les branches à Led peuvent être avec trois corps Led à orienter, chacun constitué par une fiche formée par 12 Led (18W), équipés avec des lentilles à 40° ou avec deux corps Led constitués chacun par 20 Led à tonalité chaude de 20W. Ces derniers garantissent une distribution lumineuse optimale pour les parcours cyclables et les trottoirs. Sur les branches avec les sources à iodures métalliques l'on peut installer une ampoule à 70W ou 150W, douille G12. Un réflecteur en aluminium spéculaire garantit la répartition symétrique du flux. Verre de sécurité trempé transparent. Espace pour les chargeurs situés dans la partie supérieure de la branche. Les sources d'éclairage sont logées dans une structure inox vernie à poudre, à base de polyester. Base pour pilier simple ou pour paire de piliers, en acier galvanisé verni à poudre, boulonnerie et tire-fond en acier inox. La base peut être enterrée complètement ou posée sur le sol directement. Les diverses compositions de la lampe (single ou double, éventuel pliure sur le pilier, le positionnement des branches lumineuses, le choix de la source de lumière) doivent être indiquées en phase de projet (voir schéma). La couleur peut être choisie en indiquant le RAL de la peinture désirée. Sur demande l'on peut réaliser des piliers avec boîte pour logement des fusibles placée à 1 mètre du sol. Lot minimum d'achat de 6 pièces.

Außenleuchte in verschiedenen Ausführungen. Die Hauptstruktur besteht aus ein oder zwei Profilen erhältlich in gerader oder gebogener Ausführung. Jedes Profil kann mit ein oder zwei Leuchteneinsätzen bestückt werden. Struktur aus Strangpreßaluminium in H-Form. Die Led Arme sind mit vier verschiedenen Leuchtquellen erhältlich; davon sind 2 mit Led und 2 mit Metaldampfleuchtmitteln. Die Arme mit Led können mit drei orientierbaren Led Körpern, jeder bestehend aus einer Platte mit 12 Led (18W an Stärke) mit einer 40° Linse oder mit 2 Led Körpern jeder bestehend aus 20 Led mit warmen Ton 20 W sein. Letztere garantieren eine Lichtverteilung die besonders für Fahrradwege und Bürgersteige geeignet ist. Die Arme mit den Metaldampfleuchtmitteln können Leuchtmitteln 70W oder 150W mit Fassung G12 beherbergen. Der integrierte Aluminium Reflektor verteilt das Licht symmetrisch. Abdeckung aus Sicherheitsglas. Die Versorgungseinheit befindet sich im oberen Teil des H-Profiles. Beide Leuchteneinsätze befinden sich in pulverbeschichteten Edelstahlstrukturen. Die Basis besteht aus verzinktem und pulverbeschichtetem Stahl. Bodenverankerung und die Befestigungsschrauben bestehen aus Edelstahl. Die Basis kann auch komplett im Boden versenkt werden. Alle Angaben wie ein oder zwei Profile, Leuchteneinsätze usw. müssen für die genaue Projektierung vorliegen. Farbauswahl über RAL. Auf Nachfrage werden Profile mit einer Schachtel für Schmelzsicherung, die 1 Meter vom Boden positioniert ist, angefertigt. Elektronisches Vorschaltgerät inbegriffen. Mindestbestellung 6 Leuchten.

Lámpara para exterior con múltiples configuraciones. Estructura portante constituida por uno o dos palos rectos o doblados. Cada palo puede acoger uno o dos soportes para las ramas luminosas. Estructura y ramas en estruso de aluminio con sección a H. Las ramas están disponibles con cuatro diferentes fuentes luminosas, de las cuales dos con Led y dos con halógenos metálicos. Las ramas con Led pueden ser con tres cuerpos Led orientables, cada uno constituido por una tarjeta formada por 12 Led (18W) provistos de lentes a 40° o si no con dos cuerpos Led constituidos cada uno con 20 Led de tonalidad cálida de 20W. Estos últimos garantizan una distribución luminosa óptima para los carriles bici y aceras. Las ramas con fuentes de halógenos metálicos pueden acoger una bombilla de 70W o 150W con portalámpara G12. Un reflector en aluminio garantiza la repartición simétrica del flujo. Cristal de seguridad templado transparente. Caja para los alimentadores colocada en la parte superior de la rama. Ambas fuentes luminosas están situadas en una estructura de acero inox pintada a polvo y base poliestere. Base para palo individual o para dos palos acoplados, en acero zincado pintado a polvo y base poliestere, completa de tornillería en acero inox. La base puede ser completamente enterrada o situada exteriormente. Las diferentes composiciones de la lámpara (individual o doble, eventual posición del pliegue sobre el palo, posicionamiento ramas luminosas, elección de las fuentes) deben ser indicadas en fase de proyecto (ver esquema). También el color puede ser elegido indicando el código RAL de la pintura deseado. Se pueden realizar palos con caja para alojamiento fusibles colocada a 1 metro del suelo. Alimentador electrónico incluido. Lote mínimo de adquisición 6 piezas.

Modello comunitario depositato

Design patent pending

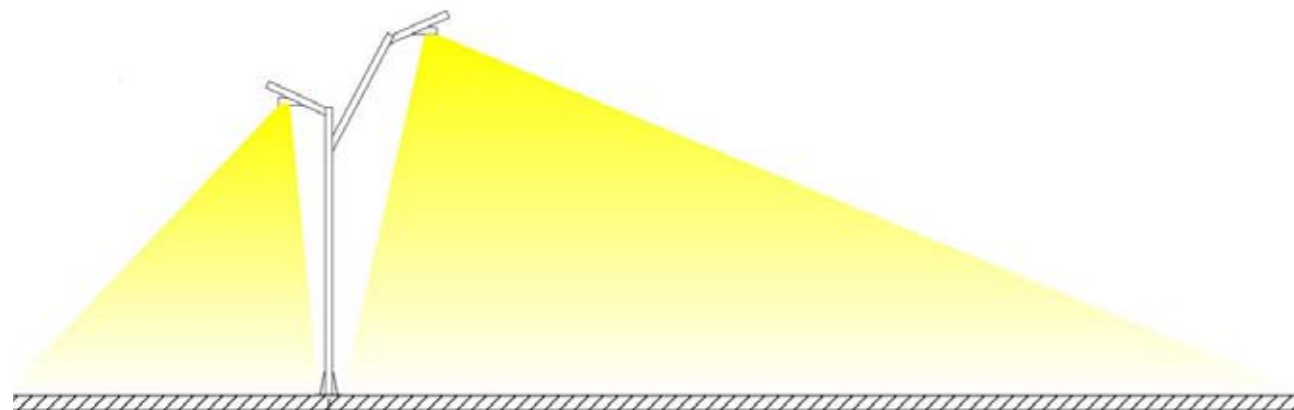
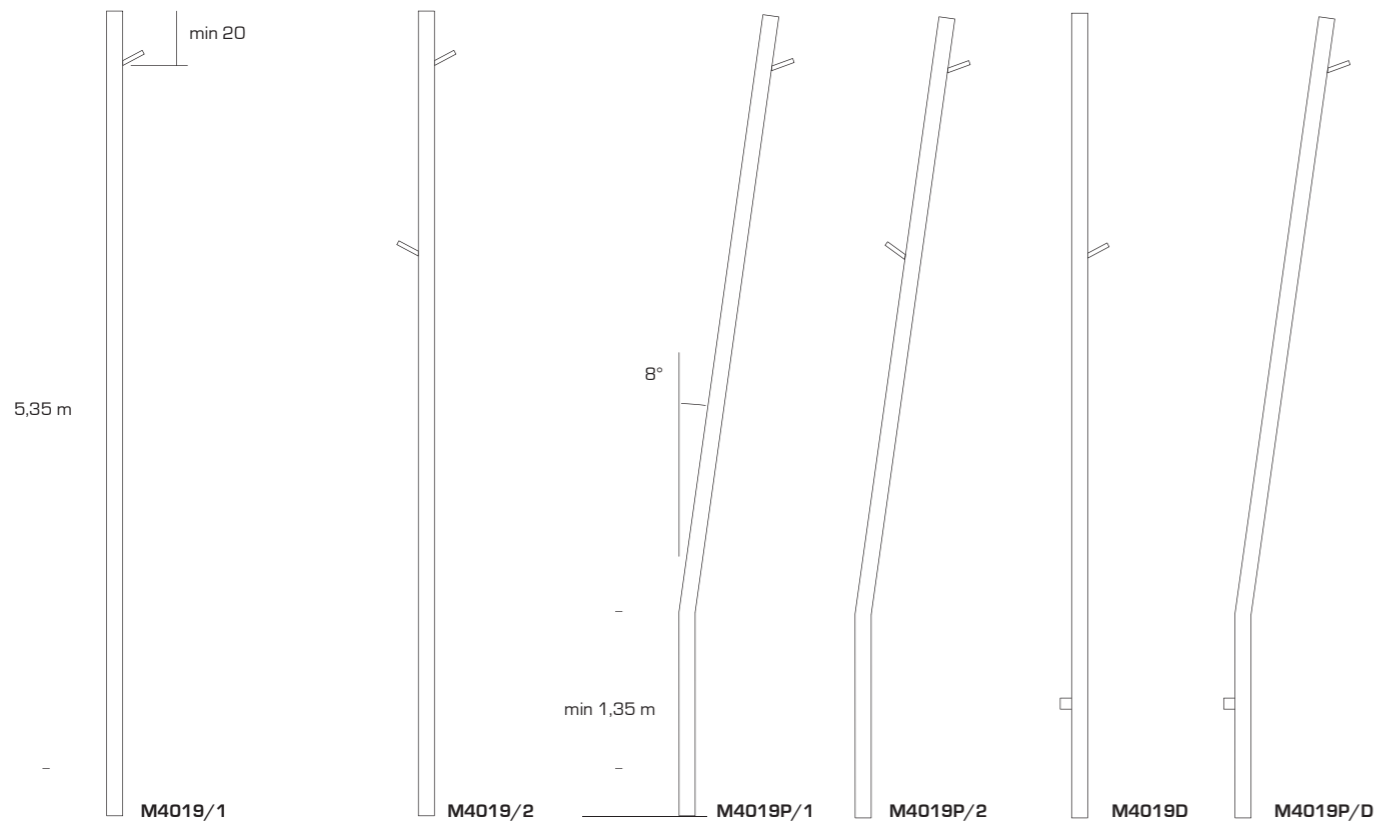
Modèl comunautaire déposé

Eingetragenes Warenzeichen

Modelo comunitario depositado



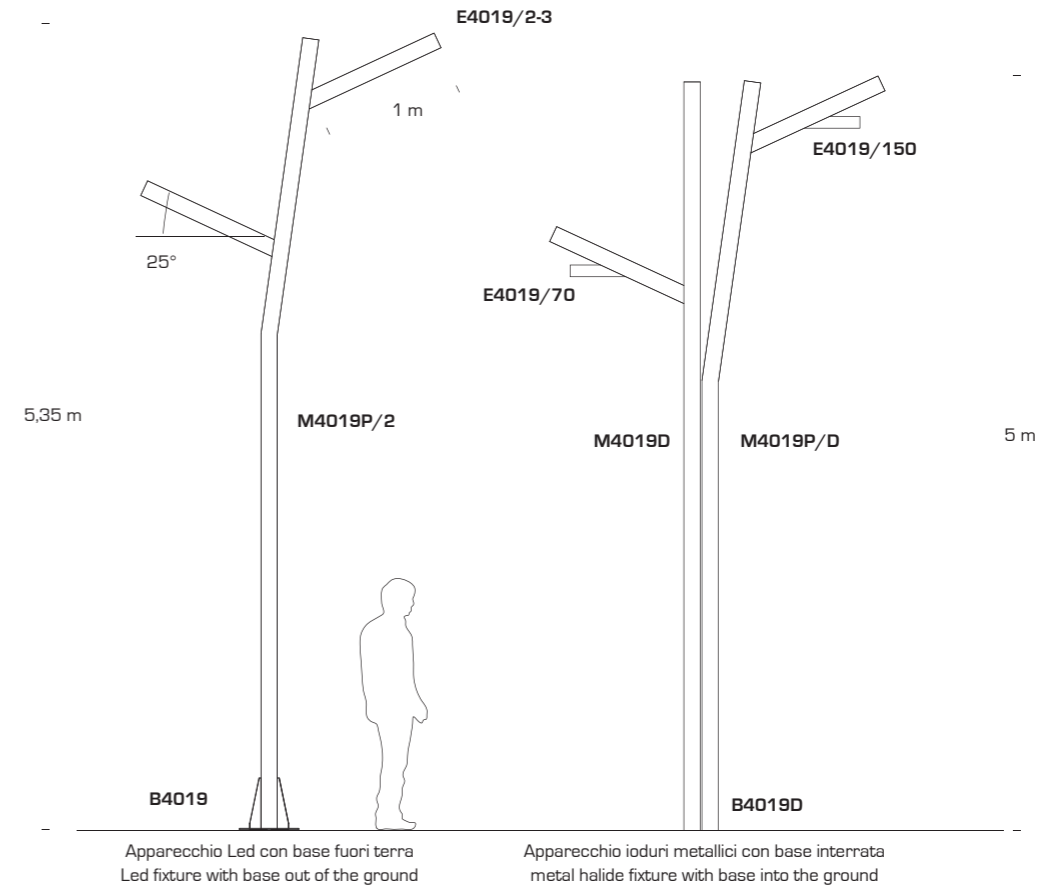
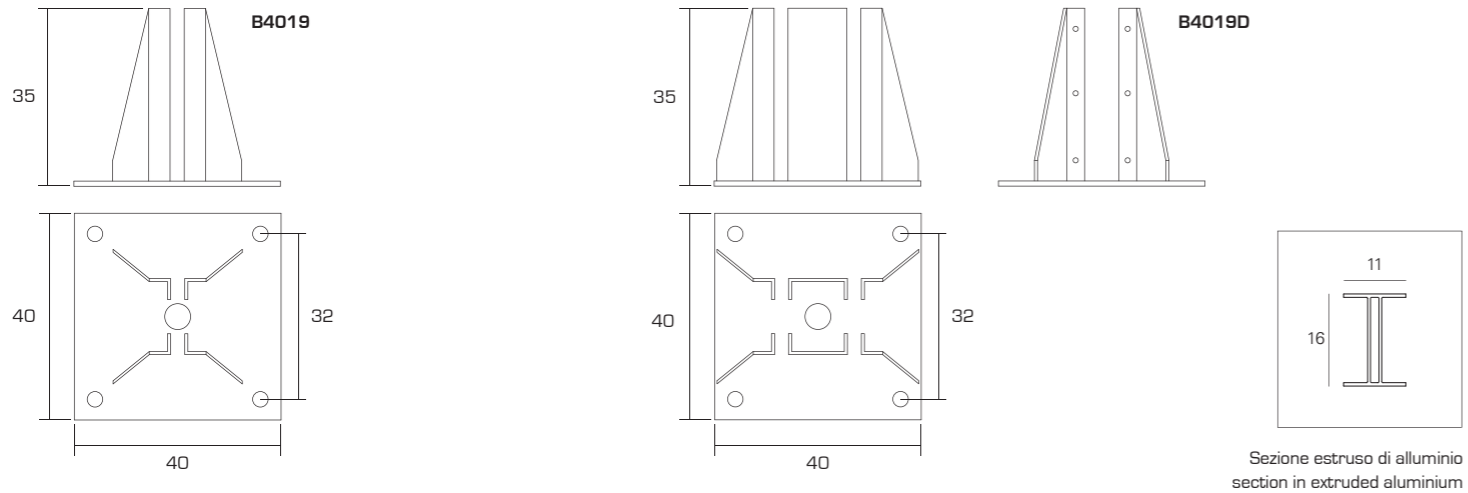
Pali	Poles	Piliers	Profilen	Palos
M4019/1	16 x 11 x 535	palo diritto con supporto per 1 ramo / straight pole with support for 1 branch / pilier droit avec support d'attache pour 1 branche / gerades Profil mit einem Leuchteneinsatz / palo recto con soporte para una rama luminosa		
M4019/2	16 x 11 x 535	palo diritto con supporti per 2 rami / straight pole with 2 support for branches / pilier droit avec support d'attache pour 2 branches lumineuses / gerades Profil mit zwei Leuchteneinsätze / palo recto con soporte para 2 ramas luminosas		
M4019P/1	16 x 11 x 535	palo piegato con supporto per 1 ramo / bent pole with support for 1 branch / pilier plié avec support d'attache pour 1 branche / gebogenes Profil mit einem Leuchteneinsatz / palo doblado con soporte para una rama luminosa		
M4019P/2	16 x 11 x 535	palo piegato con supporti per 2 rami / bent pole with support for 2 branches / pilier plié avec support d'attache pour 2 branches lumineuses / Grader Pfahl für doppelte Zusammenstellung mit Halterung für einen Arm / Palo recto para composición doble y soporte para una rama luminosa		
M4019D	16 x 11 x 535	palo diritto per composizione doppia e supporto per 1 ramo / straight pole for double composition and support for 1 branch / Pilier droit pour composition double et support pour 1 branche lumineuse / Basis für ein Profil / base para palo individual		
M4019P/D	16 x 11 x 535	palo piegato per composizione doppia e supporto per 1 ramo / bent pole for double composition and support for 1 branch / Pilier plié pour composition double et support pour 1 branche lumineuse / Gebogener Pfahl für Zusammenstellung mit Halterung für einen Arm / Palo doblado para composición doble y soporte para una rama luminosa		



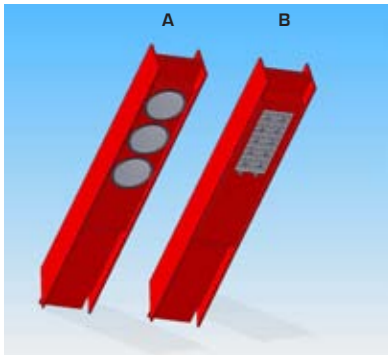
Botree

CE Classe II IP65

Basi	Bases	Bases	Basis	Bases
B4019	40 x 40 x 35	base palo singolo / base single pole / base pour pilier single / Basis für ein Profil / base para palo individual		
B4019D	40 x 40 x 35	base pali doppi / base double poles / base pour piliers double / Basis für doppelte Profile / base para palos dobles		



Sorgenti luminose a Led	Led lighting sources	Sources lumineuses à Led	Led Lichtquelle	Fuentes luminosas Led
E4019/3 (A)	16 x 11 x 100	ramo orientabile / adjustable branch / branche orientable / orientierbarer Leuchteneinsatz / rama luminosa orientable		<ul style="list-style-type: none"> 3x18W Led (warm)
E4019/2 (B)	16 x 11 x 100	ramo / branch / branche / Leuchteneinsatz / rama luminosa		<ul style="list-style-type: none"> 2x20W Led (warm)



Sorgenti luminose a ioduri metallici	Metal halide lighting sources	Sources lumineuses à iodures métalliques	Metaldampf Lichtquelle	Fuentes luminosas de ioduros metálicos
E4019/70	16 x 11 x 100	ramo / branch / branche / Leuchteneinsatz / rama luminosa		1x70W (MH) G12
E4019/150	16 x 11 x 100	ramo / branch / branche / Leuchteneinsatz / rama luminosa		1x150W (MH) G12



Chips

Marco Merendi 2008



Chips: una lampada che fa luce anche quando è spenta... un inserto colorato di metacrilato fluorescente che vola nell'aria. Contrapposizione tra semplicità formale e magia del diffusore... un gioco di ottica... un effetto tridimensionale... una forma pura, un taglio. La profondità è la luce che alimenta l'immaginazione, la luce delle favole, dei sogni è la luce che si può toccare, la leggerezza.

Chips: it is a lamp shedding light even when off... a fluorescent metacrylate chip flying in the air. It opposes formal simplicity to the magic of diffusers... an optical game... a three dimensional effect... a pure shape, a cut. Depth is light stimulating imagination, a fairy-tale, dreamy light, the light you can touch, lightness itself.

Chips: une lampe qui éclaire même quand elle est éteinte... une couche de méthacrylate fluorescent qui flotte dans l'air. L'opposition entre la simplicité de la forme et la magie du diffuseur... un jeu d'optique... un effet tridimensionnel... une forme pure, une coupe. La profondeur vient de la lumière qui alimente l'imagination, celle des fables et des rêves, la lumière que l'on peut toucher, la légèreté.

Chips: eine Leuchte, die auch im Dunkeln auffällt... eine Form aus leuchtendem Methacrylat, die fluoreszierend in der Luft zu schweben scheint. Gegensatz zwischen formaler Schlichtheit und Magie des Lampenschirms... ein optisches Spiel... dreidimensionale Effekte... eine reine Form, ein Schnitt. Tiefe ist Licht, das die Phantasie inspiriert, Licht der Fabeln und Träume, Licht, das man anfassen kann, spürbare Leichtigkeit.

Chips: una lámpara que ilumina también cuando está apagada... un chips de metacrilato fluorescente que vuela en el aire. Contraposición entre sencillez formal y magia del difusor... un juego óptico... un efecto tridimensional... una forma pura, un corte. La profundidad es la luz que alimenta la imaginación, la luz de las fábulas, de los sueños, es la luz que se puede tocar, la liviandad.

Modello comunitario depositato

Design patent pending

Modèl comunautaire déposé

Eingetragenes Warenzeichen

Modelo comunitario depositado

Chips

CE  IP65

Lampada da terra per esterno, costituita da una montatura in metallo verniciato nero opaco e da un diffusore in metacrilato. La montatura, disponibile nelle altezze 45 cm e 90 cm dal piano terra, può alloggiare un tritico di Led, ciascuno da 3W, monocolor oppure RGB. Il tritico Led monocolor, che a sua volta può essere bianco (BI), bianco caldo (BIW - 3000 K), blu (BL), rosso (R) o verde (V), è venduto come accessorio; l'alimentatore è incorporato nell'apparecchio. Il tritico Led RGB da 350 mA, invece, è fornito con l'apparecchio mentre è escluso il sistema di controllo e alimentazione. Il diffusore è disponibile in due altezze (30 cm e 15 cm) e può avere l'insero bianco (BI), giallo fluo (GI) oppure rosso fluo (R). La combinazione delle montature e dei diffusori consente di avere quattro apparecchi di altezze diverse (cm 60, 75, 105 e 120).

Floor lamp for outdoor. It is composed of a mounting in painted matt black metal and of a diffuser in methacrylate. The mounting, available in two heights, cm 45 and cm 90 above the ground, can house a lighting source consisting of 3 Led of 3W each, monochrome or RGB. The monochrome lighting source can be white (BI), warm white (BIW - 3000 K), blue (BL), red (R) green (V) and available as an accessory; the ballast is housed in the same appliance. The RGB lighting source and 350 mA is supplied along with the application while the Led control system is excluded. The diffuser is available 30 cm or 15 cm long and may contain a white (BI), fluorescent yellow (GI) or fluorescent red (R) insert. The combination of the two mountings and of the two diffusers allows to create appliances of 4 heights (cm 60, 75, 105 e 120).

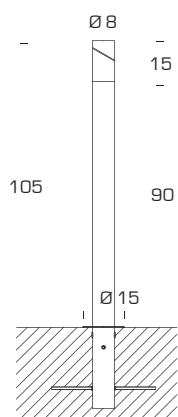
Lampe de terre pour extérieur composée d'une monture en métal verni noir opaque et d'un diffuseur en méthacrylique. La monture, disponible en deux hauteurs (45 et 90 cm), peut contenir un triptyque de diodes monocolor ou RGB (3W chacune). Le triptyque monocolor (qui peut être blanc (BI), blanc warm (BIW - 3000 K), bleu (BL), rouge (R) ou vert (V) est vendu en accessoire; l'alimentateur (700 mA) est incorporé dans l'appareil. Le triptyque à diodes RGB (350 mA) est en revanche fourni avec l'appareil, mais sans le système de contrôle et d'alimentation. Le diffuseur est disponible en deux hauteurs (30 et 15 cm) avec une ampoule blanche (BI), jaune fluorescent (GI) ou rouge fluorescent (R). La combinaison des montures et des diffuseurs permet d'obtenir quatre appareils de différentes hauteurs (60, 75, 105 et 120 cm).

Außenstehleuchte bestehend aus einer matten Metallfassung schwarz lackiert und aus einem Metacrylat-Lichtverteiler. Die Fassung ist in den Höhen 45 cm und 90 cm vom Boden erhältlich und kann ein Triptik mit Led's zu 3W je, einfarbig oder dreifarbig mit Led's zu 3W je, RGB enthalten. Das einfarbige Triptik, das weiss (BI), warm weiss (BIW - 3000 K), blau (BL), rot (R) oder grün(V) sein kann, wird als Zubehör verkauft; die Versorgungseinheit (zu 700 mA) ist in der Leuchte integriert. Das dreifarbige Led-Triptik zu 350 mA, wird hingegen mit der Leuchte verkauft (das Steuerungs- und Versorgungssystem wird jedoch nicht mitgeliefert). Der Lichtverteiler ist in zwei Höhen erhältlich (30 cm und 15 cm) und mit einem weißen (BI), fluo-gelben (GI) oder fluo-roten (R) Einsatz versehen. Durch die Kombination von Fassungen und Lichtteilern können vier Leuchten unterschiedlicher Höhe zusammengestellt werden (60, 75, 105 und 120 cm).

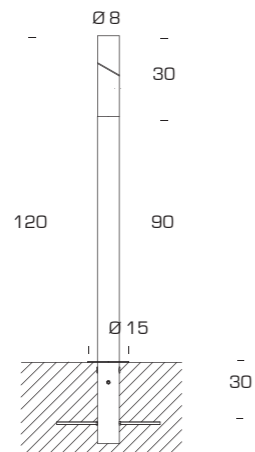
Lámpara para suelo para exteriores, constituida por una montura de metal pintado negro opaco y por un difusor de metacrilato. La montura, disponible en las alturas 45 cm y 90 cm desde el plano del suelo, puede alojar un tríptico de Leds, cada uno de 3W, monocolor, o bien RGB. El tríptico de Leds monocolor, que a su vez puede ser blanco (BI), blanco warm (BIW - 3000 K), azul (BL), rojo (R) o verde (V), se vende como accesorio; el alimentador se incorpora en el aparato mismo. En cambio, el tríptico Led RGB de 350 mA, se suministra con el aparato, mientras que se excluye el sistema de control y de alimentación. El difusor está disponible en dos alturas (30 cm y 15 cm) y puede poseer la aplicación blanca (BI), amarilla fluorescente (AM), o bien roja fluorescente (R). La combinación de las monturas y de los difusores permite tener cuatro aparatos de alturas diferentes (cm 60, 75, 105 y 120).


Sorgente luminosa a Led	Led lighting source	Source lumineuse à Led	Led Lichtquelle	Fuente luminosa con Led
M3947	ø 8 x 90	corpo / body / corps / Körper / cuerpo		○ 3x3W 700 mA (Led)
+				
D3947.. BI - GI - R	ø 8 x 30	diffusore / diffuser / diffuseur / Schirm / difusor		
o/or				
D3948.. BI - GI - R	ø 8 x 15	diffusore / diffuser / diffuseur / Schirm / difusor		
<small>Classe II</small> <small>alimentatore incluso / ballast included / ballast inclus / Vorschaltgerät inbegriffen / alimentador incluido</small>				

M3947 + D3948..

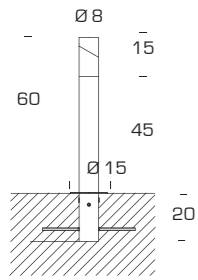


M3947 + D3947..

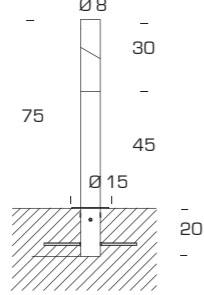


M3948	ø 8 x 45	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	○ 3x3W 700 mA (Led)
+			
D3947.. BI - GI - R	ø 8 x 30	diffusore / diffuser / diffuseur / Schirm / difusor	
o/or			
D3948.. BI - GI - R	ø 8 x 15	diffusore / diffuser / diffuseur / Schirm / difusor	
Classe II 			
alimentatore incluso / ballast included / ballast inclus / Vorschaltgerät inbegriffen / adaptator incluido			


M3948 + D3948..



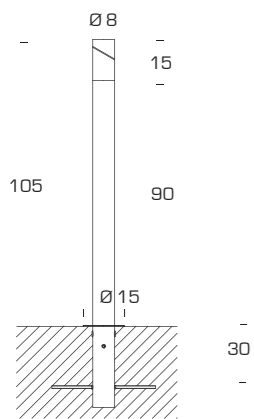
M3948 + D3947..



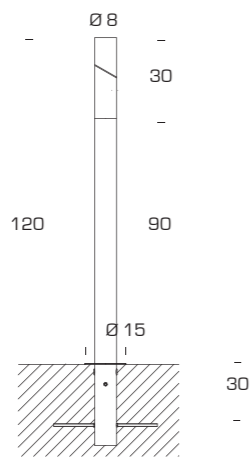
Accessori	Accessories	Accessoires	Zubehör	Accesorios
L9/40.. BIW - BI - BL - R - V		lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / bombilla		○ 9W 700 mA 40°

Sorgente luminosa a Led RGB	RGB Led lighting source	Source lumineuse à Led RGB	RGB Led Lichtquelle	Fuente luminosa con Led RGB
M3989	ø 8 x 90	corpo / body / corps / Körper / cuerpo		○ 3x3W 700 mA (Led) RGB
+				
D3947.. BI - GI - R	ø 8 x 30	diffusore / diffuser / diffuseur / Schirm / difusor		
o/or				
D3948.. BI - GI - R	ø 8 x 15	diffusore / diffuser / diffuseur / Schirm / difusor		
Classe II 				

M3989 + D3948..



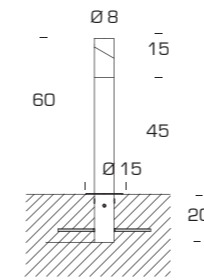
M3989 + D3947..



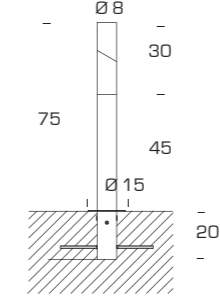
M3990	ø 8 x 45	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	○ 3x3W 700 mA (Led) RGB
+			
D3947.. BI - GI - R	ø 8 x 30	diffusore / diffuser / diffuseur / Schirm / difusor	
o/or			
D3948.. BI - GI - R	ø 8 x 15	diffusore / diffuser / diffuseur / Schirm / difusor	

Classe II 

M3990 + D3948..



M3990 + D3947..



Cordolo

Maurizio Quargnale 2009

CE IP55

Cordolo lineare luminoso per esterni da interrare. Modulo base da 1 metro con o senza luce in cemento grigio grezzo, predisposto per realizzare file continue grazie al cablaggio passante. La lavorazione del cemento gettato garantisce un'ottima superficie estetica. Diffusore in policarbonato opalino. La scatola IP66 con alimentatore per max 3 moduli luminosi può essere fornita come accessorio. Eventuali angoli possono essere ottenuti, in fase di installazione, mediante lavorazione di taglio del modulo cieco. Su ordinazione si possono produrre lavorazioni di taglio a progetto. Il peso del modulo base è 60 Kg.

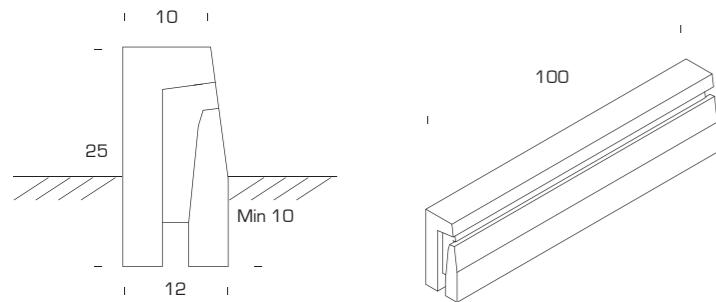
Linear light curbstone for outdoor to be grounded. Basic module 1 meter long with or without light in gray raw cement, ready for the assembly in continuous rows thanks to the through connection. The treatment of the cast cement ensures optimum surface aesthetics. Opal polycarbonate diffuser. Box IP66 with ballast for a maximum of 3 light modules can be supplied as accessories. Any angles can be obtained during installation by cutting the blind module. On request, customized cuts can be factory-made. The weight of the basic module is 60 kg.

Bordure linéaire lumineuse pour extérieurs à enterrer. Module de base de 1 mètre, avec ou sans lumière, en ciment gris brut, prédisposé pour réaliser des rangées continues grâce au câblage passant. Le traitement du ciment coulé garantit une très bonne surface esthétique. Diffuseur en polycarbonate opalin. Une boîte IP66, avec alimentateur pour 3 modules lumineux au maximum, peut être fournie en accessoire. Lors de l'installation, on peut obtenir des angles en coupant le module aveugle. À la demande, on peut produire des coupes particulières. Le module de base pèse 60 Kg.

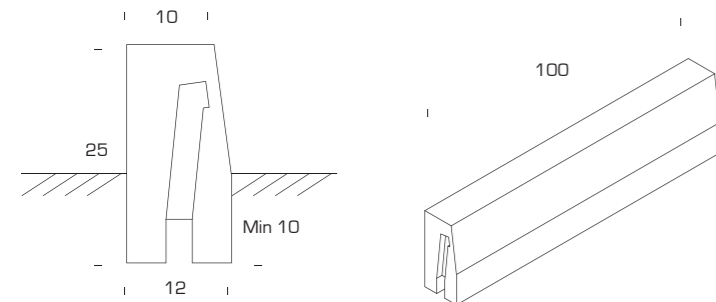
Linearer Leuchtbordstein für Außenbereiche zum Bodeneinbau auf bauseitiges Fundament. Grundmodul 1 Meter mit oder ohne Licht aus grauem Rohzement, konzipiert für die Anordnung in durchgehenden Reihen dank einer Durchgangsverbindung der Zuleitung. Die Behandlung des gegossenen Zements gewährleistet eine optimale Oberfläche. Lichtdiffusor aus Opal-Polykarbonat. Box IP66 mit VG für maximal 3 Lichtmodule kann als Zubehör mitgeliefert werden. Eventuelle Ecken können während der Installationsphase durch das Schneiden des Blindmoduls hergestellt werden. Auf Bestellung können besondere Schnitte werkseitig hergestellt werden. Das Gewicht des Grundmoduls beträgt 60 Kg.

Bordillo lineal luminoso para exteriores, a enterrar. Módulo básico de 1 metro con o sin abertura de cemento gris basto, preparado para realizar filas continuas gracias al cableado pasante. La elaboración del cemento fraguado garantiza una superficie estética óptima. Difusor de policarbonato opalino. Caja IP66 con alimentador para un máximo de 3 módulos luminosos; se puede suministrar como accesorio. Los posibles ángulos se pueden obtener, durante la fase de instalación, mediante elaboración de corte del módulo ciego. En caso de pedido, se pueden producir elaboraciones de corte personalizadas por proyecto. El peso del módulo básico es 60 Kg.

3955G 100 x 10 x 25 modulo luminoso / electrified module / module électrifié / Lichtmodul / modulo luminoso ○ 70 (Led) 7W



3955G/C 100 x 10 x 25 modulo non luminoso / not electrified module / module sans lumière / Modul ohne Licht / modulo non electrificado



Accessori **Accessories** **Accessoires** **Zubehör** **Accesorios**

A3955 19 x 17 x 8 scatola IP66 con alimentatore per max 3 moduli luminosi / box IP66 with ballast for max 3 lighting modules / Box IP66 avec alimentateur pour 3 modules / boîte IP66 avec alimentateur pour 3 modules / caja IP66 con alimentador de 3 modulos



Corrubedo

David Chipperfield 2008

CE  IP54




Lampada da parete per interni e esterni. Emissione di luce diffusa verso l'alto oppure verso il basso a seconda dell'installazione. Struttura in acciaio inox satinato. Diffusore in policarbonato opalino bianco. Schermo di protezione in vetro borosilicato trasparente. Guarnizioni in silicone. Viteria in acciaio inox.

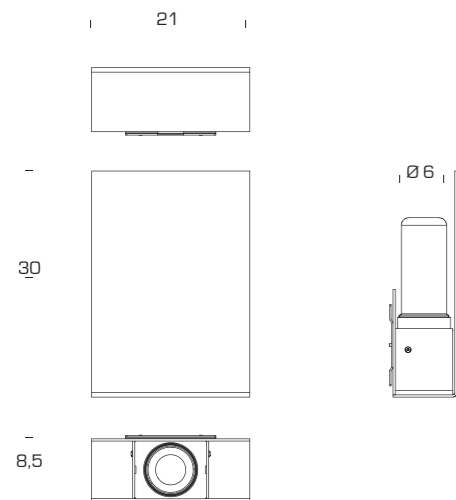
Wall lamp for indoor and outdoor. Diffused light emission upwards or downwards in accordance to the installation. Structure in satin stainless steel. Diffuser in white opal polycarbonate. Protection screen in transparent borosilicate glass. Silicon rubber seals. Screws in stainless steel.

Applique pour intérieur et extérieur. Emission de lumière diffuse vers le haut ou vers le bas en fonction de l'installation. Structure en acier inox satiné. Diffuseur en polycarbonate opalin blanc. écrans de protection en verre borosilicate transparent. Visserie en acier inox.

Wandleuchte fürInnen und Außen. Nach oben oder nach unten Lichtverteilung. Struktur aus Edelstahl. Schirm aus weißem opal Polycarbonat. Sicherheitsblende aus transparentem Borosilikatglas. Schrauben aus Edelstahl. Silikondichtungen.

Lámpara de pared para interiores o exteriores. Emisión de luz difusa hacia arriba o hacia abajo. Estructura en acero inoxidable satinado. Difusor de policarbonato opalino blanco. Pantalla de seguridad en vidrio borosilicato transparente. Tornillería en acero inoxidable. Guarniciones de silicona.

3929IX 21 x 30 x 8,5  1x27W (FL) E27



Flame Box

CE IP54 RAL 9006

Lampada da terra. Corpo illuminante con coperchio superiore in fusione di alluminio fosfocromato e piatto inferiore in policarbonato trasparente. Diffusore in metacrilato. Palo in metallo fosfocromato e base in acciaio zincato.

Floor lighting fixture composed of an upper cover in phospho-chromatised cast aluminium and a lower plate in transparent polycarbonate. Diffuser in methacrylate, pole in phospho-chromatised metal and base in zinc-plated steel.

Lampadaire. Corps lumineux avec couvercle supérieur en fonte d'aluminium phosphochromaté et plateau inférieur en polycarbonate transparent. Diffuseur en méthacrylate. Mât en métal phosphochromaté et base en acier galvanisé.

Stehleuchte. Leuchtkörper mit oberer Abdeckung aus phosphorverchromtem Aluminium und untere Platte aus durchsichtigem Polycarbonat. Diffusor aus Metacryl. Pfahl aus phosphorverchromtem Metall und Basis aus verzinktem Stahl.

Lampara de suelo. Cuerpo alumbrante con tapadera superior en fusión de aluminio fosfocromado y plano inferior en policarbonato transparente. Difusor en metacrilato. Soporte en metal fosfocromado y base de acero cincado.

Palo da interrare

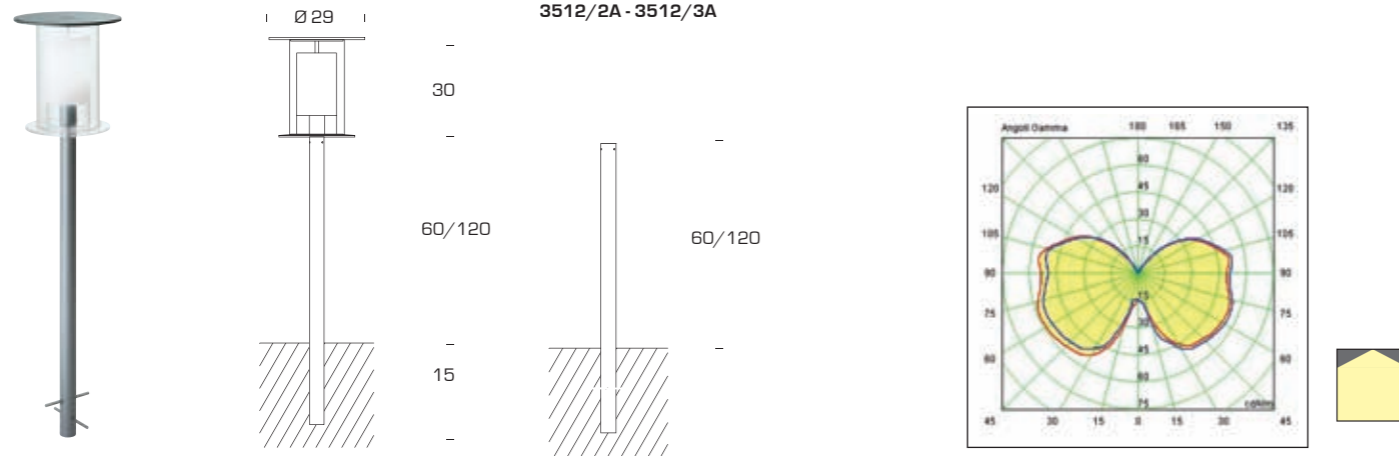
Pole to be set into the ground

Mât à enterrer

Pfahl zum versenken

Soporte a interrar

3689	ø 29 x 30	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	1x30W (FL) E27
+			
3512/2A	ø 4,5 x 85	palo (h. esterna 60 cm) / pole (external h. 60 cm) / mât (h. extérieure 60 cm) / Pfahl (h. außerhalb des Bodens 60 cm) / soporte (altura exterior 60 cm)	
o/ or			
3512/3A	ø 4,5 x 145	palo (h. esterna 120 cm) / pole (external h. 120 cm) / mât (h. extérieure 120 cm) / Pfahl (h. außerhalb des Bodens 120 cm) / soporte (altura exterior 120 cm)	



Palo da installare su superfici solide

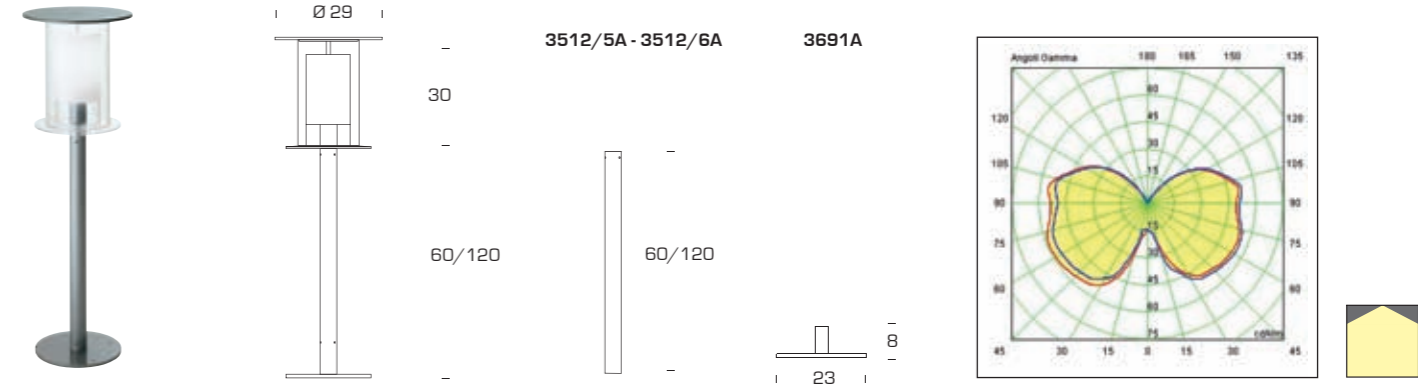
Pole to be installed on solid surfaces

Mât à fixer sur superficie solide

Pfahl auf festem Untergründ zum fixieren

Soporte a fijar sobre superficies sólidas

3689	ø 29 x 30	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	1x30W (FL) E27
+			
3512/5A	ø 4,5 x 60	palo / pole / mât / Pfahl / soporte	
o/ or			
3512/6A	ø 4,5 x 120	palo / pole / mât / Pfahl / soporte	
+			
3691A	ø 23 x 8	base / base / base / Sockel / pie	



Flora

Future Systems 2008

CE  IP54

Lampada da terra da esterno con struttura in alluminio anodizzato internamente e lucidato e verniciato trasparente esternamente. Diffusore in polietilene bianco opalino. Disponibile nella versione da ancorare a terra e con base. Quest'ultima versione è fornita con 5 metri di cavo cablato e spina in classe di protezione IP X4.

Floor lamp for outdoor. Structure in anodized aluminium on the inside and polished transparent painted on the outside. Diffuser in opal white polyethylene. Available to be fixed into the ground or with base. This version is provided with a 5 meters long wired cable and plug in protection class IP X4.

Lampadaire pour l'extérieur. Structure en aluminium anodisé interne et aluminium poli et transparent verni externe. Diffuseur de polyéthylène blanc opalin. Disponible avec ancrage direct au sol ou avec base. La lampe avec base est fournie avec 5 mètres de fil câblé et prise en classe de protection IP X4.

Stehleuchte für den Außenbereich. Struktur aus eloxiertem Aluminium innen und glänzendem und transparent lackiertem Aluminium außen. Schirm aus Polyäthylene, weiß opal. Erhältlich in der Erde zum verankern oder mit einem Basis. Die Lampe mit Basis wird mit einem Kabel (5 Meter lang) und einem Stecker mit Schutzclass IP X4 geliefert.

Lámpara de suelo para exteriores. Estructura de aluminio anodizado interno y aluminio pulido y pintado transparente externo. Difusor de polietileno blanco opalino. Disponible para enterrar o con base. La lámpara con base está equipada de cable de alimentación (largo 5 metros) y enchufe con clase de protección IP X4.

Da interrare

To be set into the ground


A enterrer

Zum versenken

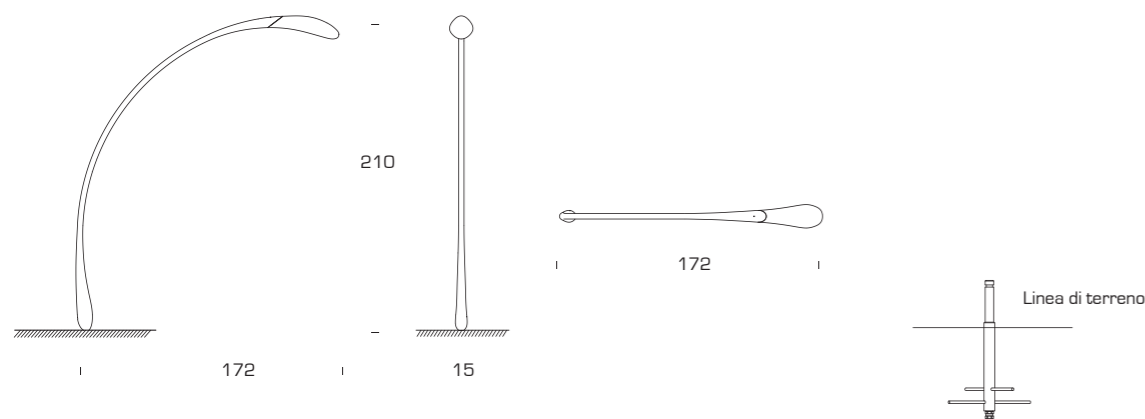
A interrar

4008

172 x 210

 1x24W (FL) 2G11

Alimentatore elettronico incluso / electronic ballast included / alimentateur électronique inclus / Elektronisches Vorschaltgerät inbegriffen / alimentador electrónico incluido



Con base

With base


Avec base

Mit Basis

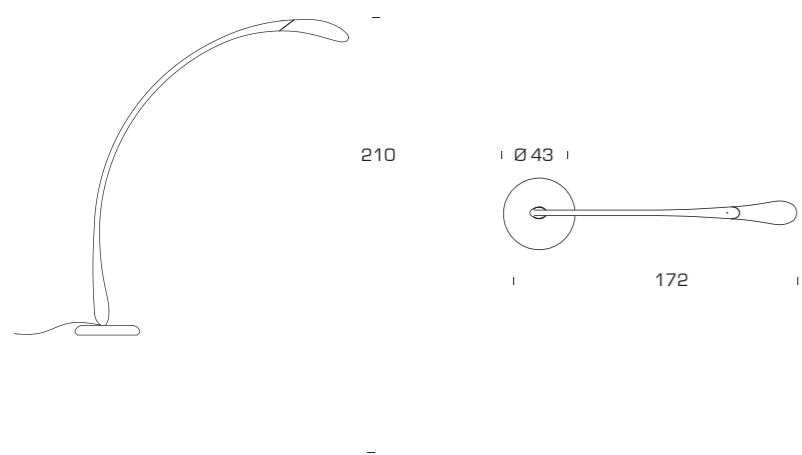
Con base

4009

172 x 210

 1x24W (FL) 2G11

Alimentatore elettronico incluso / electronic ballast included / alimentateur électronique inclus / Elektronisches Vorschaltgerät inbegriffen / alimentador electrónico incluido



Garden Soft

Metis 2006



Serie di apparecchi per esterni a parete, su paletto o incasso che utilizzano sorgenti luminose a Led. Le caratteristiche degli apparecchi sono le dimensioni ridotte, la direzionabilità del flusso attraverso le ottiche, la lunga durata e i bassi consumi. Le versioni da incasso, con vetro senza cornice a vista, possono essere utilizzate per creare sfondi luminosi o per evidenziare piccoli dettagli architettonici. La versione su palo è particolarmente adatta ad illuminare percorsi pedonali. Tutto il sistema si caratterizza per l'estrema semplicità del design che lo rende adatto ad una molteplicità di ambienti (giardini privati, parchi pubblici, piazze ecc.).

Series of recessed appliances for outdoors which use Led light sources, for wall, on support or built-in. These appliances are characterised by their reduced dimensions, the fact that the light beam can be aimed by means of the optics, their long life and low power consumption. The recessed versions, with glass which has no visible frames, can be used to create luminous backgrounds or to highlight small architectural details. The version mounted on a pole is particularly suited to illuminating pedestrian walkways. The whole system features simplicity of design which allow it to be used in many different environments (private gardens, public parks, squares etc.).

Série d'appareils pour l'extérieur en applique, sur mât ou à encastrer utilisant des sources lumineuses à Led. Ces appareils sont caractérisés par leurs dimensions réduites, la possibilité d'orienter leur flux à travers les optiques, leur longévité et leur basse consommation. Les versions à encastrer, avec verre sans cadre apparent, peuvent être utilisées pour créer des fonds lumineux ou pour mettre en valeur des petits détails architecturaux. La version sur mât est idéale pour éclairer les parcours piétons. Tout le système est caractérisé par l'extrême simplicité du design qui en fait un appareil parfait pour une multitude de lieux (jardins privés, jardins publics, places, etc.).

Einbauleuchten für den Außenbereich mit Led-Lichtquellen, für die Wand, auf einer Stütze zu montieren oder für Einbau. Die besonderen Merkmale dieser Lampen sind ihre geringen Abmessungen, die Regelung des Lichtstroms anhand der Einsätze, ihre lange Lebensdauer und der geringe Stromverbrauch. Die Einbauversionen mit Glas ohne sichtbaren Rahmen können auch als Hintergrundbeleuchtung oder zur Hervorhebung architektonischer Details verwendet werden. Die Version mit Pfosten eignet sich ganz besonders für die Beleuchtung von Fußwegen. Das gesamte System zeichnet sich durch sein einfaches Design aus, aufgrund dessen es sich für die verschiedensten Einsatzbereiche eignet (Privatgärten, öffentliche Parkanlagen, Plätze usw.).

Serie de aparatos para exteriores empotrables que utiliza fuentes luminosas a Led. Las características de los aparatos son las dimensiones reducidas, la direccionabilidad del flujo a través de los ópticos, la larga duración y los bajos consumos. Las versiones empotrables, con vidrio sin marco a vista, pueden ser utilizadas para crear fondos luminosos o para destacar pequeños detalles arquitectónicos. La versión sobre soporte es particularmente adecuada para iluminar recorridos peatonales. Todo el sistema se caracteriza por la extrema sencillez del diseño que lo hace adaptable a una variedad de entornos (jardines privados, parques públicos, plazas etcétera).

Garden Soft



Parete e plafone

Lampada per esterni composta da un apparecchio orientabile e da un attacco per parete o plafone. La lampada è in acciaio inox con finitura bronzata (BR) o naturale (IX). Vetro di protezione trasparente.

Modello comunitario depositato

Wall and ceiling

Lamp for outdoor consisting of a tilting appliance and a wall and ceiling attachment in stainless steel with bronzed (BR) or natural (IX) finishing. Transparent protection glass.

Design patent pending

Applique et plafonnier

Lampe pour l'extérieur composée d'un appareil orientable et d'une fixation murale et au plafond. La lampe est en acier inoxydable avec finition en couleur bronze (BR) ou naturelle (IX). Verre de protection transparent.

Modèle communautaire déposé

Wand- und Deckenleuchte

Leuchte für den Außenbereich bestehend aus einer schwenkbaren Leuchte und einem Wand- und Deckenanschluss aus bronzefarbigem Metall (BR) oder Edelstahl (IX). Transparentes Schutzglas.

Eingetragenes Warenzeichen

Aplicque y plafón

Lámpara para exteriores compuesta de un aparato orientable y de una fijación a pared o techo en color bronce (BR) o acero inoxidable (IX). Vidrio de protección transparente.

Modelo comunitario depositado

3818.. BR - IX	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	○ 1x3W 700 mA (Led) 45°
+		
3773.. BR - IX	attacco a parete / wall support / fixation murale / Wandbefestigung / connector en la pared	
IP68	temperatura di colore / colour temperature / température de couleur / Farbtemperatur / temperatura de color 3200°K	

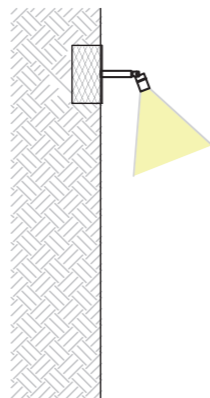


3818.. BR - IX	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	○ 1x3W 700 mA (Led) 45°
+		
3771.. BR - IX	attacco a per piastre e pannelli / plaques and panel attachment / fixation au plafond / Deckenanschluß / fijación a techo	
IP68	temperatura di colore / colour temperature / température de couleur / Farbtemperatur / temperatura de color 3200°K	



Accessori Accessories Accessoires Zubehör Accesorios

3819	box di alimentazione Garden Soft IP67 / with box for power supply IP67 / avec boîte d'alimentation IP67 / mit Stromversorgungsgehäuse IP67 / con caja de cebado IP67
TRO4E	trasformatore elettronico IP40 per interni / electronic transformer IP40 / transformateur électronique IP40 / Elektronischer Trafo IP40 / transformador electrónico IP40



Terra

Lampada da terra per esterni composta da un faretto orientabile, da un palo con base e da una cassaforma in polycarbonato. La lampada è in acciaio inox con finitura bronzata (BR) o naturale (IX). Vetro di protezione trasparente.

Modello comunitario depositato

Floor

Outdoor floor lamp consisting of a tilting spotlight, a pole with base and a housing box in polycarbonate. The lamp is in stainless steel with bronzed (BR) or natural (IX) finishing. Transparent protection glass.

Design patent pending

Lampadaire

Lampadaire pour l'extérieur composé d'un spot orientable, d'un mât avec base et d'un coffre en polycarbonate. La lampe est en acier inoxydable avec finition en couleur bronze (BR) ou naturelle (IX). Verre de protection transparent.

Modèle communautaire déposé

Stehleuchte

Stehleuchte für den Außenbereich, bestehend aus einem schwenkbaren Spotlicht, einem Pfosten mit Basis und einem Schalung aus Polycarbonat. Deckenanschluss aus bronzefarbigem Metall (BR) oder Edelstahl (IX). Transparentes Schutzglas.

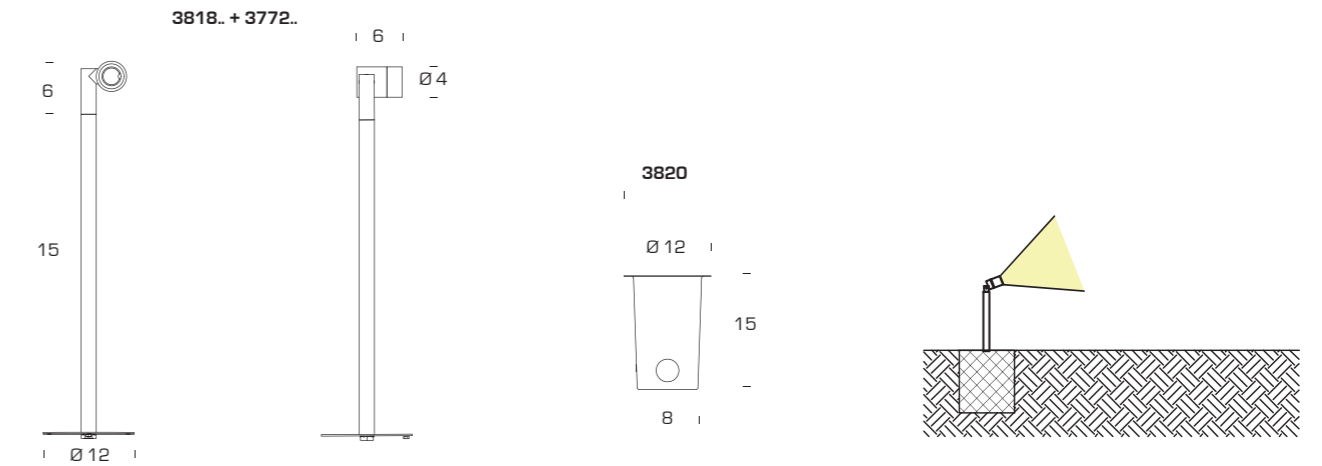
Eingetragenes Warenzeichen

Lampara de pie

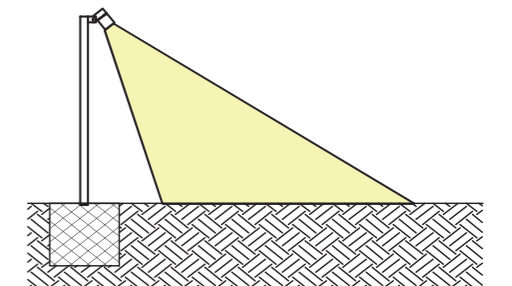
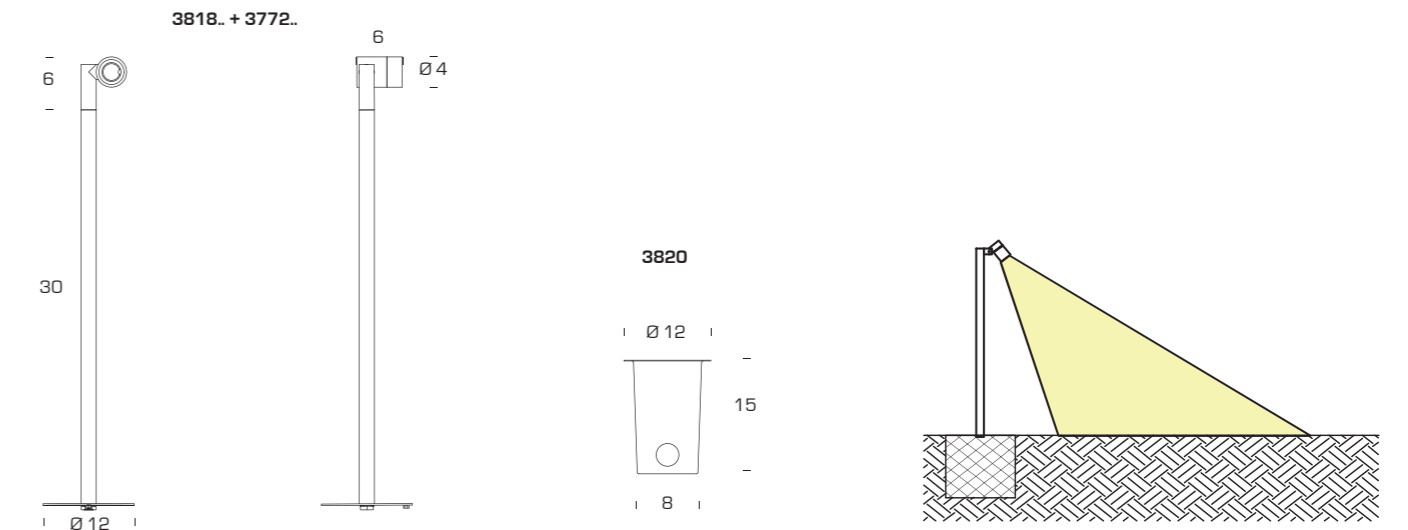
Lámpara de tierra para exteriores compuesta por un foco orientable, de un poste con base y un carcasa en polycarbonato. La lampara es in acero bronceado (BR) o inoxidable (IX). Vidrio de protección transparente.

Modelo comunitario depositado

3818.. BR - IX	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	○ 1x3W 700 mA (Led) 45°
+		
3772.. BR - IX	palo con base / pole with base / mât avec base / Pfahl mit Sockel / soporte con pie h 15	
+		
3820	Ø 12 X 15	cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa
Classe #	IP67	temperatura di colore / colour temperature / température de couleur / Farbtemperatur / temperatura de color 3200°K



3818.. BR - IX	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	○ 1x3W 700 mA (Led) 45°
+		
3796.. BR - IX	palo con base / pole with base / mât avec base / Pfahl mit Sockel / soporte con pie h 30	
+		
3820	Ø 12 X 15	cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa
Classe #	IP67	temperatura di colore / colour temperature / température de couleur / Farbtemperatur / temperatura de color 3200°K



Garden Soft WW1

CE  Classe II  IP67

Garden Soft 01

CE  Classe II  IP67

Incasso

Lampada da incasso per esterni in pressofusione d'alluminio brillantato con schermo interno in policarbonato. Diffusore in vetro stampato trasparente senza cornice a vista. Cassaforma in policarbonato.

Modello comunitario depositato
Deposito brevetto internazionale (PCT)

Recessed

Recessed lamp for outdoors in die-cast polished aluminium with internal screen in polycarbonate. Diffuser in transparent pressed float glass without visible frame. Housing in polycarbonate.

Design patent pending
Patent Cooperation Treaty (PCT)

Lampe à encastrer

Lampe à encastrer pour l'extérieur en aluminium brillanté moulé sous pression avec écran intérieur en polycarbonate. Diffuseur en verre float moulé transparent sans cadre apparent. Coffre en polycarbonate.

Modèle communautaire déposé
Demande internationale de brevet (PCT)

Einbauleuchte

Einbauleuchte für den Außenbereich aus poliertem Aluguss mit innerem Schirm aus Polykarbonat. Lichtverteiler aus gepresstem klarem Floatglas ohne sichtbarem Rahmen. Schalung aus Polykarbonat.

Eingetragenes Warenzeichen
Internationale Patentanmeldung (PCT)

Lámpara empotrable

Lámpara empotrable para exteriores en aluminio fundido a presión abrillantado con pantalla interior en policarbonato. Difusor en vidrio float transparente. Carcasa en policarbonato.

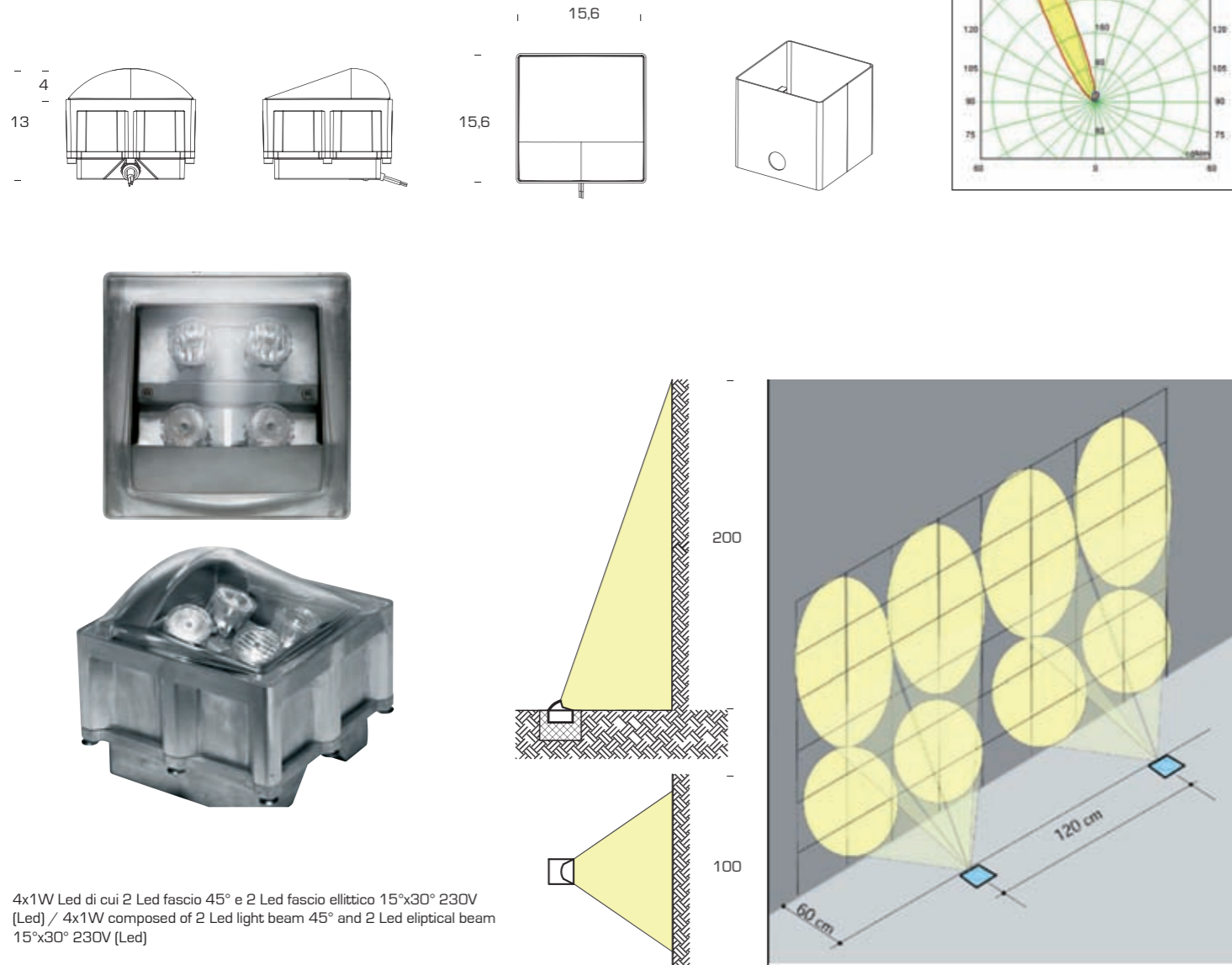
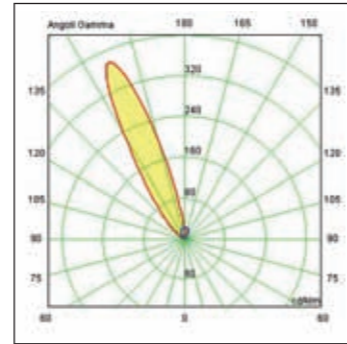
Modelo comunitario depositado
Solicitud internacional de patente (PCT)

3703	15 x 15	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	○ 4x1W 350mA (Led)
3825	15,6 x 15,6 x 15	cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa	

temperatura di colore / colour temperature / température de couleur / Farbtemperatur / temperatura de color 3200°K
trasformatore elettronico / electronic transformer / transformateur électronique / Elektronisches Trafo / transformador electrónico

3703

3825



4x1W Led di cui 2 Led fascio 45° e 2 Led fascio ellittico 15°x30° 230V (Led) / 4x1W composed of 2 Led light beam 45° and 2 Led elliptical beam 15°x30° 230V (Led)

Incasso

Lampada da incasso per esterni in pressofusione d'alluminio brillantato con schermo interno in policarbonato. Diffusore in vetro stampato trasparente senza cornice a vista. Cassaforma in policarbonato. Ad apparecchio montato il fascio luminoso è orientabile verticalmente dall'esterno per mezzo di una calamita fornita in dotazione.

Modello comunitario depositato
Deposito brevetto internazionale (PCT)

Recessed

Recessed lamp for outdoors in die-cast polished aluminium with internal screen in polycarbonate. Diffuser in pressed transparent float glass without visible frame. Housing in polycarbonate. Once the appliance is installed, the lighting beam can be tilted vertically from outside by means of magnets, provided as accessories.

Design patent pending
Patent Cooperation Treaty (PCT)

Lampe à encastrer

Lampe à encastrer pour l'extérieur en aluminium brillanté, moulé sous pression, avec écran intérieur en métal laqué gris. Diffuseur en verre moulé transparent sans cadre apparent. Coffre en polycarbonate. Quand l'appareil est monté, on peut orienter le faisceau lumineux verticalement de l'extérieur grâce à un aimant fourni en dotation.

Modèle communautaire déposé
Demande internationale de brevet (PCT)

Einbauleuchte

Einbauleuchte für den Außenbereich aus poliertem Aluguss mit innerem Schirm aus grau lackiertem Metall. Lichtverteiler aus transparentem gepresstem Floatglas, ohne sichtbarem Rahmen. Schalung aus Polykarbonat. Auch wenn die Leuchte schon installiert ist, kann die Lichtstrahl senkrecht von außen durch Magnet orientiert werden.

Eingetragenes Warenzeichen
Internationale Patentanmeldung (PCT)

Lámpara empotrable

Lámpara empotrable para exteriores en aluminio fundido a presión abrillantado con pantalla interior en metal barnizado gris. Difusor en vidrio float transparente. Carcasa en policarbonato. El haz luminoso es orientable verticalmente desde el exterior a través de un imán.

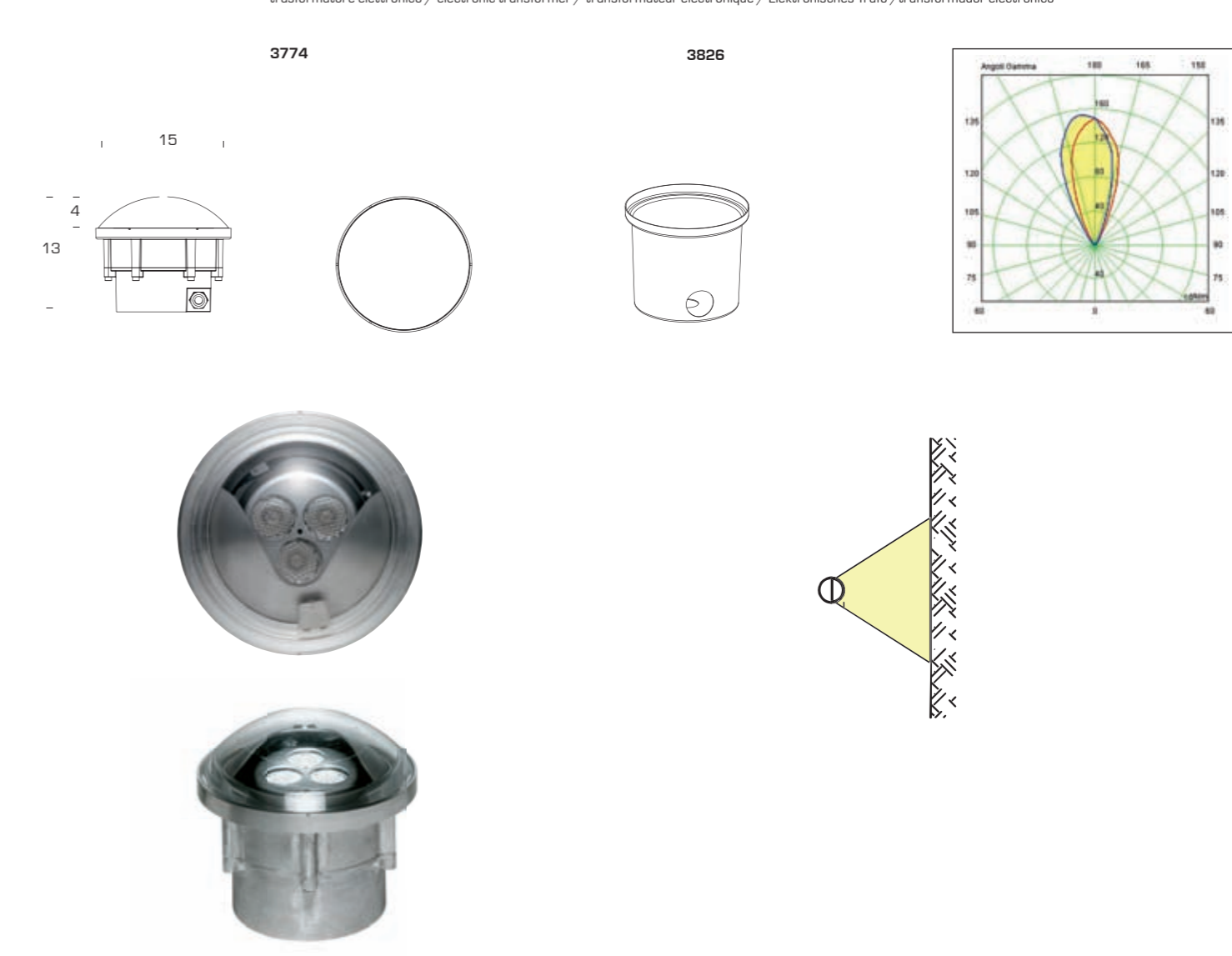
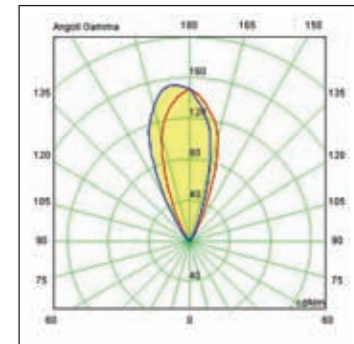
Modelo comunitario depositado
Solicitud internacional de patente (PCT)

3774	ø 15	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	○ 3x3W 700mA (Led) 8°
3826	ø 15,5 x 13 h	cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa	

temperatura di colore / colour temperature / température de couleur / Farbtemperatur / temperatura de color 3200°K
trasformatore elettronico / electronic transformer / transformateur électronique / Elektronisches Trafo / transformador electrónico

3774

3826



Sistema Kodo

Metis 1998



Lampada da parete o plafone, a tensione di rete o a bassa tensione, per interni ed esterni. Corpo in lega d'alluminio pressofuso verniciato al poliestere previa fosfocromatazione, disponibile alluminio (A), bianco (BI), cromato (CR) e grezzo (ZZ). Diffusore in vetro prismaticato.

Wall or ceiling lamp, at main or low voltage, for indoor and outdoor. Die-cast aluminium shell in polyester painted after phosphochromating, available aluminium (A), white (BI), chrome-plated (CR) and rough (ZZ). Prismatic glass diffuser.

Applique ou plafonnier, à basse tension ou à tension de réseau, pour l'intérieur ou l'extérieur. Corps en aluminium moulé sous pression, verni au polyester après phospho-chromatation, disponible en aluminium (A), blanc (BI), chromé (CR) et brut (ZZ). Diffuseur en verre prismatique.

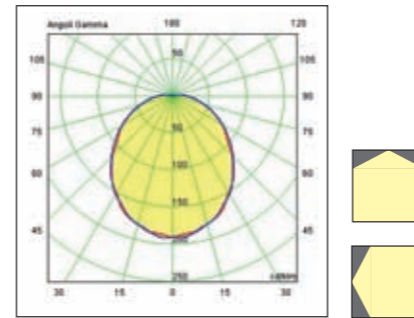
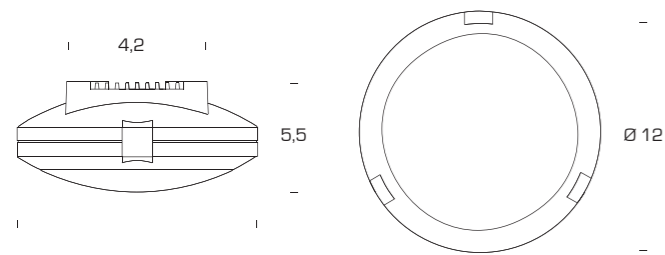
Wand- oder Deckenleuchte, zum Betrieb mit Niederspannung oder normaler Netzspannung, für innen und außen. Körper aus Polyester lackierten Pressgussaluminium und vorheriger Phosphorverchromung. Erhältlich aluminiumfarbig (A), weiß (BI), verchromt (CR) und unberbeitet (ZZ). Diffusor aus prismaticiertem Glas.

Luminaria de pared o plafón, de baja tensión o de tensión de red, para interiores y exteriores. Cuerpo en aluminio inyectado pintado con pinturas polyester previo fosfocromatado, disponible aluminio (A); blanco (BI), cromado (CR) y (ZZ). Difusor en vidrio prismaticado.

3099.. A - BI - CR - ZZ	Ø 12 x 5	1x50W (HA) o/ or 1 x35W (HA) (ES) 12V GY6.35
3099../230 A - BI - CR - ZZ	Ø 12 x 5	1x40W (HA) o/ or 1x33W (HA) (ES) 230V G9

3099.. 3099../230

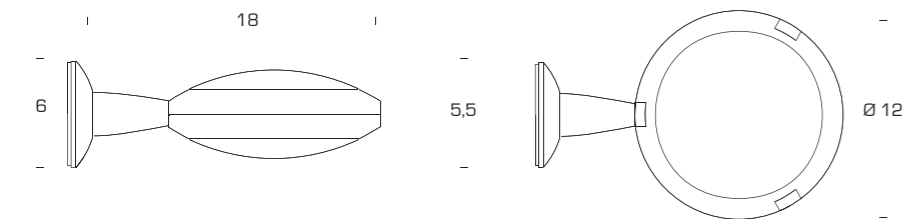
3099.. - 3099../230



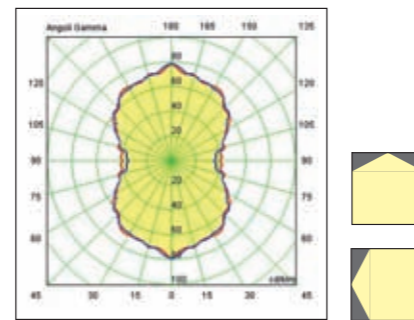
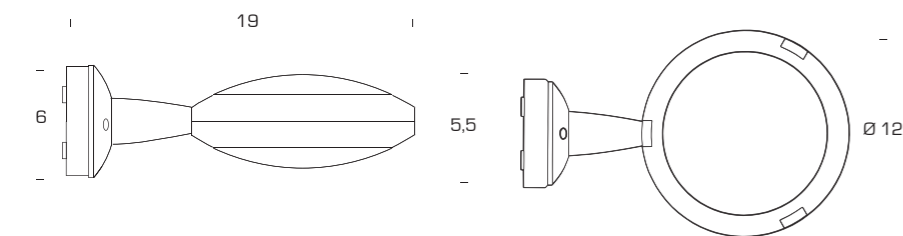
3101.. A - BI - CR - ZZ	Ø 12 x 6 x 18	1x50W (HA) o/ or 1 x35W (HA) (ES) 12V GY6.35
3101../230 A - BI - CR - ZZ	Ø 12 x 6 x 19	1x40W (HA) o/ or 1x33W (HA) (ES) 230V G9

3101.. 3101../230

3101..



3101../230



Accessori

Accessories

Accessoires

Zubehör

Accesorios

		3207. A - BI - CR - ZZ	Ø 12 x 1	piattello con molle / plate with springs / plateau à ressorts / Befestigungsplatte mit Feder / platillo con muelles
		3208. A - BI - CR - ZZ	Ø 12 x 1	piattello per scatola / plate for box / plateau avec boîtier pour / Befestigungsplatte für / platillo para caja 503E
		3100. A - BI - CR - ZZ	9 x 9	rosone esterno con trasformatore elettronico per 3099. - 3101. / external ceiling rose with electronic transformer for 3099. - 3101. / rosace externe avec transformateur électronique pour 3099. - 3101. / elektronischer Aufbautransformator für 3099. - 3101. / roseta exterior con transformador electrónico para 3099. - 3101.

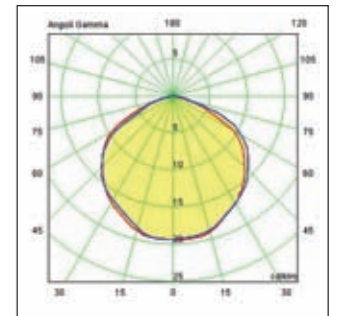
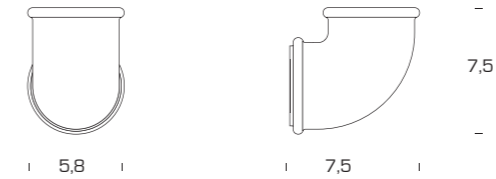




5554. AL - AS

○ 3x1W 12V (Led) RGB

temperatura di colore / colour temperature / température de couleur / Farbtemperatur / temperatura de color 5500°K



Accessori Accessories Accessoires Zubehör Accesorios

TRO4E trasformatore elettronico dimmerabile / dimmable electronic transformer / transformateur électronique avec dimmer / elektronischer Trafo mit Dimmer / transformador electrónico con dimmer ○ 0÷4W 230/12V

Lampada da parete per interno ed esterno. Struttura disponibile in alluminio pressofuso cromato lucido (AL) o satinato (AS). La lampada può essere orientata sia verso il basso che verso l'alto. Il design essenziale di questa piccola lampada la rende particolarmente adatta a spazi pubblici e privati o come riferimento di percorso.

Wall lamp for indoor and outdoor. Structure available in die-cast chrome-plated polished (AL) or satin (AS) aluminium. The lamp can be mounted both downwards and upwards. The stark design of this little lamp makes it particularly suited to public and private spaces, and for indicating routes.

Applique pour intérieur ou extérieur. Structure disponible en aluminium moulé sous pression, chromé brillant (AL) ou satiné (AS). La lampe peut être montée avec l'éclairage dirigé vers le haut ou vers le bas. Grâce à son design essentiel, cette petite lampe est idéale pour les espaces publics et privés ou comme repère de parcours.

Wandleuchte für innen und außen. Struktur aus verchromtem glänzendem (AL) oder satiniertem (AS) Druckguß-Aluminium. Die Leuchte kann sowohl nach unten als auch nach oben orientiert werden. Durch das Wesentliche des design dieser kleinen Leuchte ist sie besonders geeignet für öffentliche und private Räumlichkeiten, und als Wegweiser.

Luminaria de pared para interiores y exteriores. Estructura disponible en aluminio inyectado, brillante cromado (AL) o satinado (AS). La luminaria se puede orientar tanto hacia abajo como hacia arriba. El diseño esencial de esta pequeña lámpara la hace particularmente apta para instalar en espacios públicos y residenciales, y como puntos de referencia de recorridos prefijados.

Modello comunitario depositato

Design patent pending

Modèle communautaire déposé

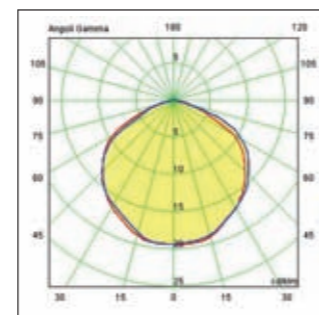
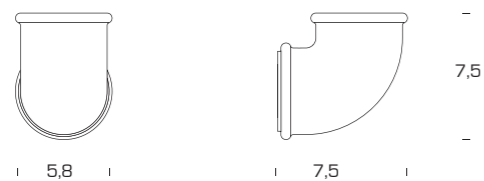
Eingetragenes Warenzeichen

Modello comunitario depositado

5551./BI AL - AS

○ 3x1W 12V (Led)

temperatura di colore / colour temperature / température de couleur / Farbtemperatur / temperatura de color 5500°K



Plastica

CE IP66


Lampada da terra per esterni. Corpo in polietilene rinforzato mediante stampaggio rotazionale. Disponibile nei colori mattone (TC), verde foresta (V) e grigio (G). La lampada deve essere fissata ad una zavorra da ancorare a piano solido (cemento) o morbido (prato, giardino, ecc.).

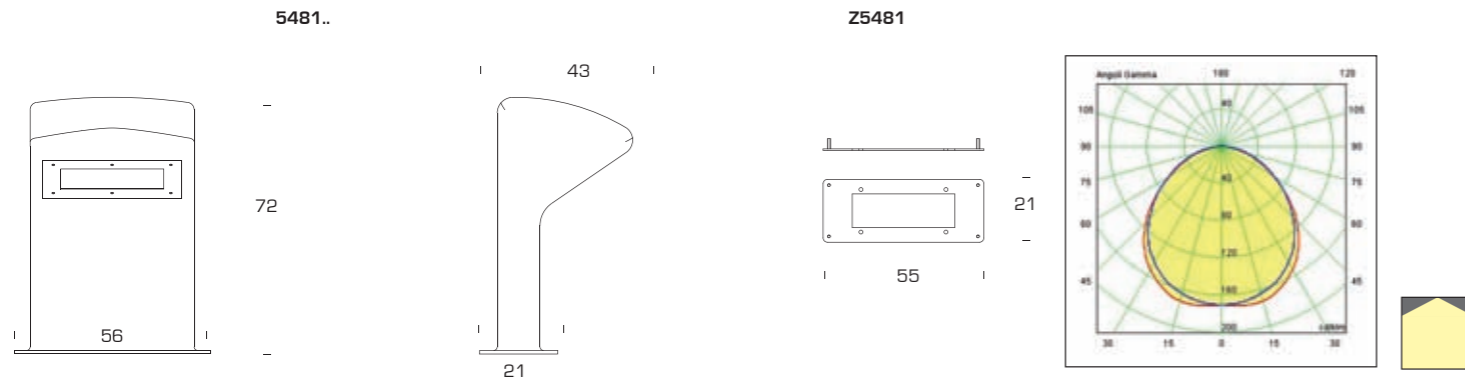
Floor lamp for outdoor. The body is made of polyethylene, reinforced by means of rotational moulding. It is available in grey (G), terracotta (TC), and forest green (V). The lamp must be affixed to ballast to anchor it to solid (cement concrete) or soft ground (lawns, garden, etc.).

Lampadaire pour l'extérieur. Corps en polyéthylène renforcé par moulage par rotation. Disponible en gris (G), brique (TC) et vert forêt (V). L'appareil doit être fixé à un ballast à ancrer à un plan solide (ciment) ou mou (pré, jardin, etc.).

Bodenleuchte für den Außenbereich. Korpus aus durch Rotationspressung verstärktem Polyäthylen. Erhältlich in den Farben Grau (G), Ziegel (TC), Waldgrün (V). Die Leuchte muß an einem Ballast fixiert und an festem Untergrund (Zement) oder weichen Boden (Rasen, Garten, usw.) verankert werden.

Lámpara de tierra para exteriores. Cuerpo en polietileno reforzado a través de embutición rotacional. Disponible en los colores gris (G), ladrillo (TC), verde selva (V). La lámpara debe ser fijada a un lastre para anclar en un plano sólido (cemento) o blando (prado, jardín, etc.).

5481.. G - TC - V	56 x 43 x 72		1x36W (FL) 2G10
+			
Z5481	55 x 21		zavorra / ballast / ballast / Ballast / ballast




Lampada da terra per esterni. Corpo in polietilene rinforzato mediante stampaggio rotazionale. Disponibile nei colori mattone (TC), verde foresta (V) e grigio (G). La lampada deve essere fissata ad una zavorra da ancorare a piano solido (cemento) o morbido (prato, giardino, ecc.). Questa versione è dotata nella parte posteriore di una scatola elettrificata con presa da 16A interbloccata e con linea di corrente separata che può essere utilizzata per molteplici usi (roulotte, utensili elettrici ecc.).

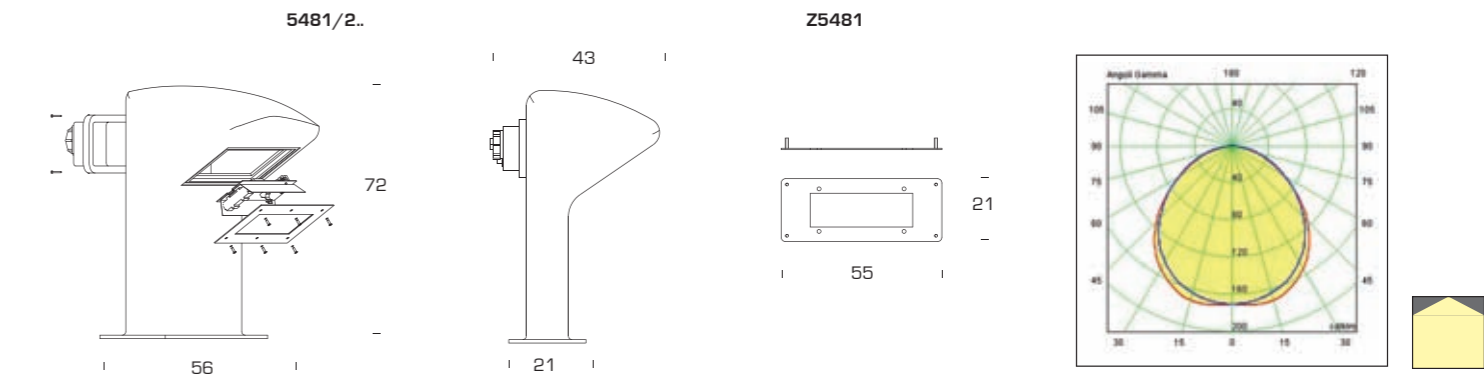
Floor lamp for outdoor. The body is made of polyethylene, reinforced by means of rotational moulding. It is available in grey (G), terracotta (TC), and forest green (V). The lamp must be affixed to ballast to anchor it to solid (cement concrete) or soft ground (lawns, garden, etc.). This version is fitted with an electrified connection box on the back, containing a 16A socket and separate electric line which can be used for various applications (caravans, power tools etc.).

Lampadaire pour l'extérieur. Corps en polyéthylène renforcé par moulage par rotation. Disponible en gris (G), brique (TC) et vert forêt (V). L'appareil doit être fixé à un ballast à ancrer à un plan solide (ciment) ou mou (pré, jardin, etc.). Version avec à l'arrière une boîte électrifiée avec une prise de 16A et une ligne séparée servant à de multiples emplois (roulottes, ustensiles électriques, etc.).

Bodenleuchte für den Außenbereich. Korpus aus durch Rotationspressung verstärktem Polyäthylen. Erhältlich in den Farben Grau (G), Ziegel (TC), Waldgrün (V). Die Leuchte muß an einem Ballast fixiert und an festem Untergrund (Zement) oder weichen Boden (Rasen, Garten, usw.) verankert werden. Version an der Rückseite mit einer 16A-Sicherheitssteckdose und getrennte Leitung für den Mehrzweckgebrauch (Wohnwagen, Elektrogeräte, etc.) ausgestattet.

Lámpara de tierra para exteriores. Cuerpo en polietileno reforzado a través de embutición rotacional. Disponible en los colores gris (G), ladrillo (TC), verde selva (V). La lámpara debe ser fijada a un lastre para anclar en un plano sólido (cemento) o blando (prado, jardín, etc.). Versión dotada en la parte posterior de una caja electrificada con toma de 16A y con línea separada utilizables para múltiples empleos (caravana, utensilios eléctricos, etcétera).

5481/2.. G - TC - V	56 x 43 x 72		1x36W (FL) 2G10
+			
Z5481	55 x 21		zavorra / ballast / ballast / Ballast / ballast



Sistema Raso

Metis 2003



Sistema modulare calpestabile senza cornice a vista per l'illuminazione radente di pareti in interni ed esterni. Il particolare disegno dell'ottica garantisce un'ottima resa ed evita l'abbagliamento. La possibilità di avere una molteplicità di misure e fonti luminose rende il sistema estremamente ampio e versatile.

Modular system for outdoor and indoor producing a grazing light onto the wall, treadable and with no exposed frame. The peculiar design of the optics ensures an excellent performance and avoids dazzling. The system is extremely broad-ranged and versatile thanks to the many sizes and light sources available.

Système modulaire pour l'éclairage rasant de murs en intérieur et extérieur, il est possible de marcher et exempt de cadre apparent. Le dessin particulier de l'optique garantit un rendement optimal et évite l'éblouissement. La possibilité d'avoir une multiplicité de mesures et de sources lumineuses rend le système extrêmement ample et versatile.

Modularsystem für streifende Wandbeleuchtung für Innen und Außen, begebar und ohne sichtbare Rahmen. Das besondere Design der Optik garantiert eine perfekte Leistung ohne Blendung. Durch seine Vielfalt an Maßen und Leuchtmitteln ist es ein sehr vielseitiges System.

Sistema modular para la iluminación rasante de paredes, en interiores y exteriores, transitable y sin marco a la vista. El singular diseño de su óptica garantiza un óptimo rendimiento y evita el deslumbramiento. La posibilidad de escoger entre múltiples medidas y fuentes luminosas lo convierte en un sistema sumamente amplio y versátil.



Raso IP67

CE IP67

Asimmetrico

Apparecchio per sistema d'illuminazione a luce radente da incasso a pavimento sia esterno che interno. L'apparecchio è composto da un corpo in alluminio estruso con all'interno un riflettore asimmetrico per luce radente, da un vetro temperato trasparente (per versione alogena) o sabbiato (per versione fluorescente). Il vetro privo di cornice è incollato al corpo principale. Per il montaggio è necessario un kit cassaforma in materiale plastico e tappi di chiusura inox.

Asymmetric

Appliance for wall washer system to be set into the ground, for indoor and outdoor use. The appliance is composed of a body in extruded aluminium containing an asymmetric reflector for low-angle light, a tempered transparent glass screen (for the halogen version) or sandblasted (for the fluorescent version). The glass cover, which has no frame, is stuck onto the main body. For installation, a case kit in plastic and stainless steel closing plugs are necessary.

Asymétrique

Système d'éclairage à lumière rasante à encastrier au sol, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur. L'appareil est composé d'un corps en aluminium extrudé contenant un réflecteur asymétrique pour l'éclairage rasant, d'un verre trempé transparent (pour la version halogène) ou sablé (pour la version fluorescente). Le verre, exempt de cadre, est collé au corps principal. Pour l'assemblage, prévoir un kit coffre en plastique et des bouchons de fermeture en inox.

Asymmetrisch

Gerät für streifendes Beleuchtungssystem zum Einbau im Fußboden, geeignet für den Innen- und Außenbereich. Die Lampe besteht aus einem Körper aus extrudiertem Aluminium, innemerem asymmetrischen Reflektor für die streifende Beleuchtung und aus einem transparenten (für die Halogenversion) oder sandgestrahlten Glas (für die Glühbirnen-Version). Das Glas ist ohne Rahmen ausgeführt und am Lampenkörper festgeklebt. Für die Montage ist der Bausatz mit der Kunststoffschalung und den Abdeckungen aus Edelstahl notwendig.

Asimétrico

Aparato, con sistema de iluminación a luz rasante para empotrar en el suelo tanto exterior como interior. El aparato está compuesto por un cuerpo de aluminio extrudido, de un reflector asimétrico para luz rasante en el interior, de un vidrio templado transparente (en versión halógena) o arenado (en versión fluorescente). El vidrio, sin marco, está pegado al cuerpo principal. Para el montaje es necesario un kit de carcasa en material plástico y tapones de cierre inoxidable.

Sorgente luminosa alogena (HA)

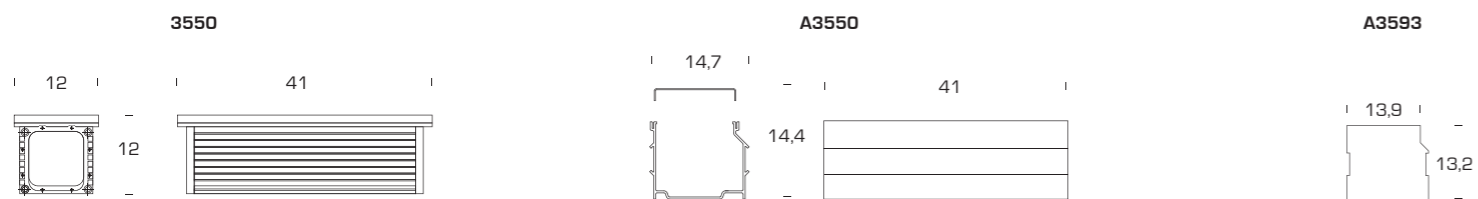
Halogen lighting source (HA)

Source lumineuse halogène (HA)

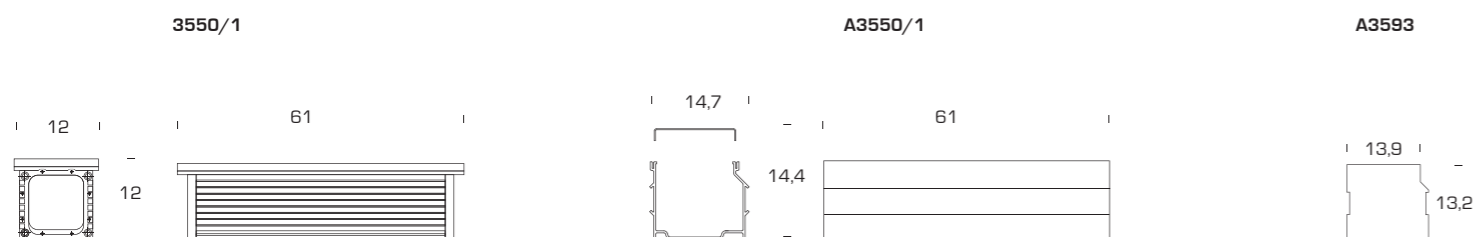
Halogen-Lichtquelle (HA)

Fuente luminosa halógena (HA)

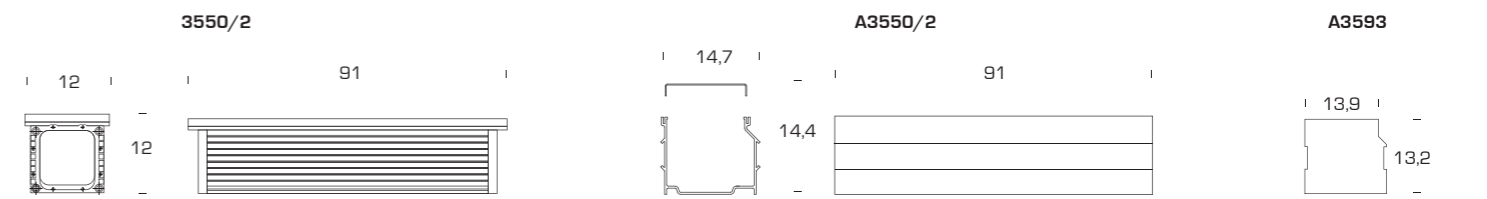
3550	41 x 12 x 12	con vetro trasparente / with transparent glass / avec verre transparent / mit transparentem Glas / con vidrio transparente ⇒ 1x35W (HA) o/or 1x25W (HA) (ES) GY6.35
+		
A3550	41 x 15 x 15	cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa
+		
A3593	tappi di chiusura / Closing plugs / bouchons de fermeture / Abdeckungen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 45° C	



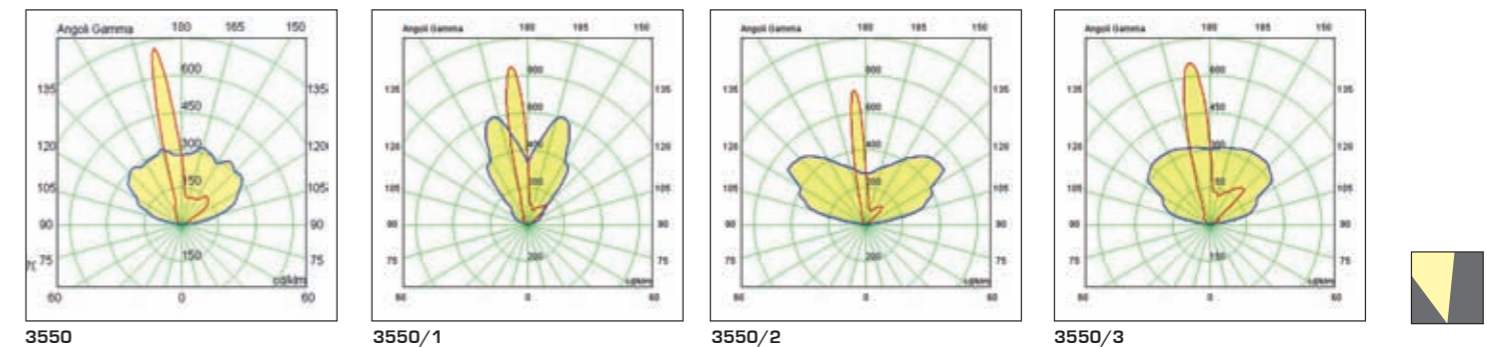
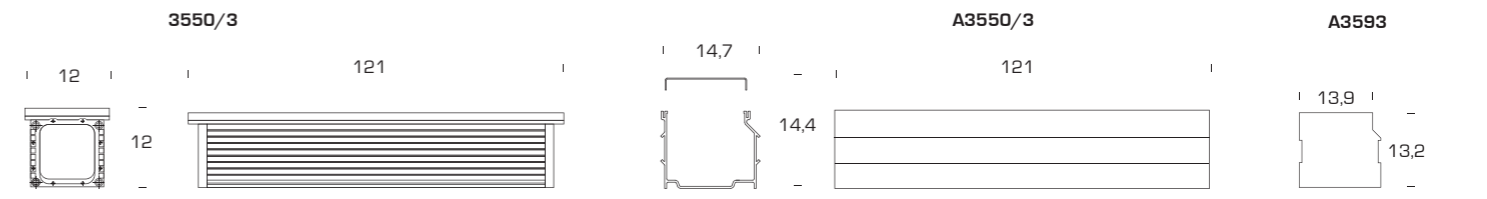
3550/1	61 x 12 x 12	con vetro trasparente / with transparent glass / avec verre transparent / mit transparentem Glas / con vidrio transparente ⇒ 2x35W (HA) o/or 2x25W (HA) (ES) GY6.35
+		
A3550/1	61 x 15 x 15	cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa
+		
A3593	tappi di chiusura / Closing plugs / bouchons de fermeture / Abdeckungen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 54° C	



3550/2	91 x 12 x 12	con vetro trasparente / with transparent glass / avec verre transparent / mit transparentem Glas / con vidrio transparente ⇒ 3x35W (HA) o/or 3x25W (HA) (ES) GY6.35
+		
A3550/2	91 x 15 x 15	cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa
+		
A3593	tappi di chiusura / Closing plugs / bouchons de fermeture / Abdeckungen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 65° C	



3550/3	121 x 12 x 12	con vetro trasparente / with transparent glass / avec verre transparent / mit transparentem Glas / con vidrio transparente ⇒ 3x35W (HA) o/or 3x25W (HA) (ES) GY6.35
+		
A3550/3	121 x 15 x 15	cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa
+		
A3593	tappi di chiusura / Closing plugs / bouchons de fermeture / Abdeckungen / tapones de cierre temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 74° C	



Accessori

Diffusori in vetro acidato da anteporre fra riflettore e vetro trasparente (solo per la versione con lampadine alogene).

Accessories

Diffusers in acid-etched glass to be placed between the reflector and the transparent glass (only for the version with halogen bulbs).

Accessoires

Diffuseurs en verre acide à placer entre le réflecteur et le verre transparent (uniquement pour la version avec ampoules halogènes).

Zubehör

Lichtverteiler aus Ätzglas zum Einbau zwischen Reflektor und Klarglas (nur für die Version mit Halogenlampen).

Accesorios

Difusores en vidrio acidado para poner entre el reflector y el vidrio transparente (sólo para la versión con bombillas halógenas).

A3563/4	36 x 8,3 x 0,4	vetro acidato opzionale / optional acid-etched glass / diffuseur en verre acide / Atzglas für Modelle / difusor en vidrio al ácido
A3563/5	56 x 8,3 x 0,4	vetro acidato opzionale / optional acid-etched glass / diffuseur en verre acide / Atzglas für Modelle / difusor en vidrio al ácido
A3563/6	86 x 8,3 x 0,4	vetro acidato opzionale / optional acid-etched glass / diffuseur en verre acide / Atzglas für Modelle / difusor en vidrio al ácido
A3563/7	112 x 8,3 x 0,4	vetro acidato opzionale / optional acid-etched glass / diffuseur en verre acide / Atzglas für Modelle / difusor en vidrio al ácido

Raso IP67

CE IP67

Asimmetrico

Asymmetric

Asymétrique

Asymmetrisch

Asimétrico

Sorgente luminosa
fluorescente (FL)

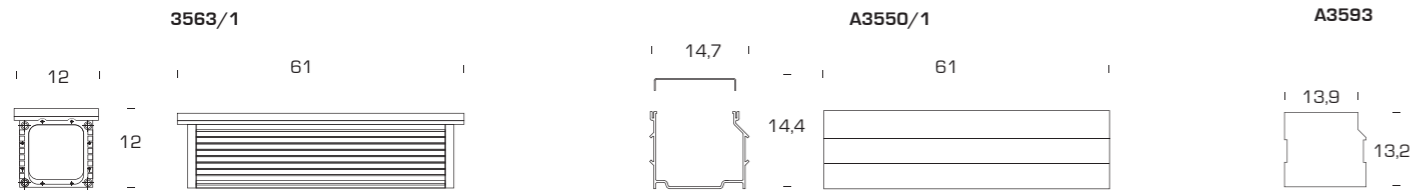
Fluorescent lighting
source (FL)

Source lumineuse
fluorescente (FL)

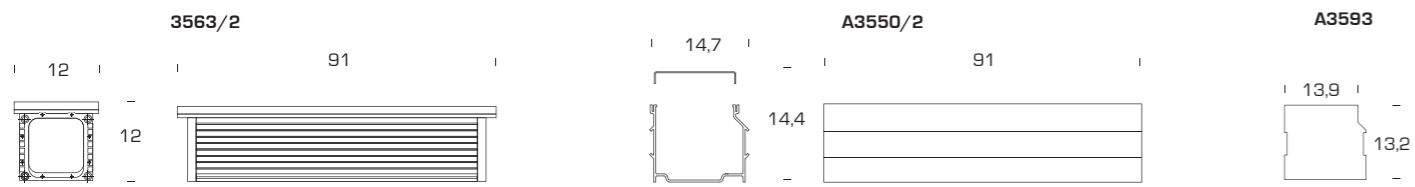
Leuchtstofflampe (FL)

Fuente luminosa fluo-
rescente (FL)

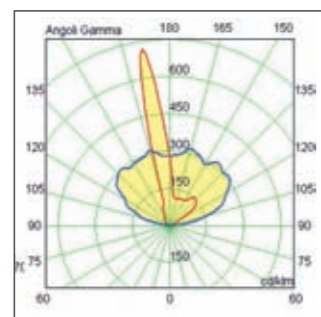
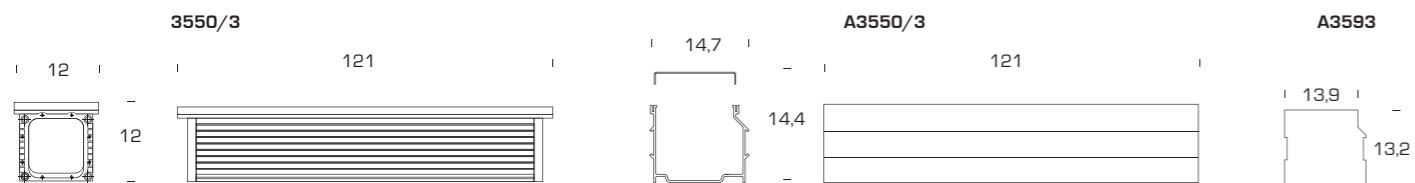
3563/1	61 x 12 x 12	con vetro sabbato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado	1x24W (FL) G5
+			
A3550/1	61 x 15 x 15	cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa	
+			
A3593	tappi di chiusura / Closing plugs / bouchons de fermeture / Abdeckungen / tapones de cierre		
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 38° C			



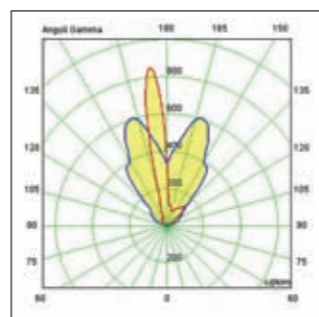
3563/2	91 x 12 x 12	con vetro sabbato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado	1x39W (FL) G5
+			
A3550/2	91 x 15 x 15	cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa	
+			
A3593	tappi di chiusura / Closing plugs / bouchons de fermeture / Abdeckungen / tapones de cierre		
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 39° C			



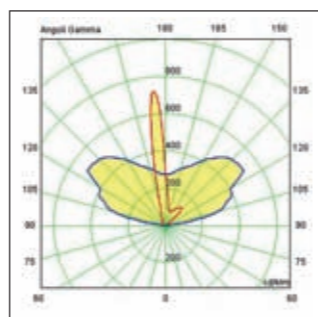
3563/3	121 x 12 x 12	con vetro sabbato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado	1x54W (FL) G5
+			
A3550/3	121 x 15 x 15	cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa	
+			
A3593	tappi di chiusura / Closing plugs / bouchons de fermeture / Abdeckungen / tapones de cierre		
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 39° C			



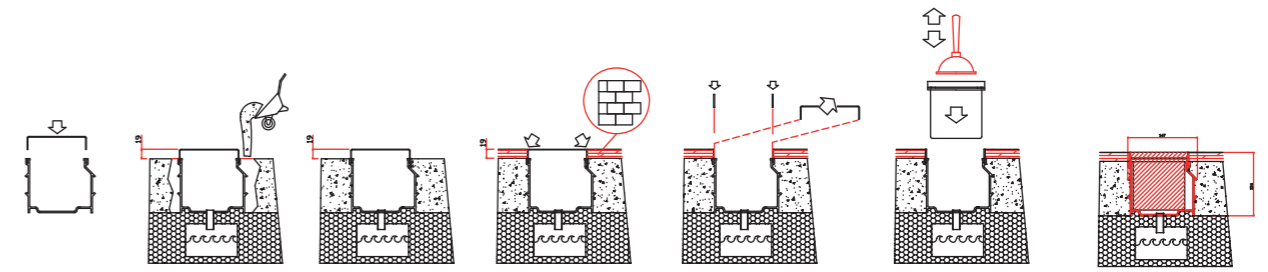
3563/1



3563/2



3563/3



Università Bocconi, Milano

Raso IP67

CE IP67

Simmetrico

Apparecchio per sistema d'illuminazione da incasso a pavimento sia esterno che interno. L'apparecchio è composto da un corpo in alluminio estruso con all'interno un riflettore simmetrico e da un vetro sabbato. Il vetro privo di cornice è incollato al corpo principale. Per il montaggio è necessario un kit cassaforma in materiale plastico e tappi di chiusura inox.

Symmetric

Appliance with symmetric light emission to be set into the ground, for indoor and outdoor use. The appliance is composed of a body in extruded aluminium, a symmetric reflector, a sandblasted glass screen. The glass cover, which has no frame, is stuck onto the main body. For installation, a housing kit in plastic and stainless steel closing plugs are necessary.

Symétrique

Système d'éclairage à lumière rasante à encastrer au sol, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur. L'appareil est composé d'un corps en aluminium extrudé, d'un réflecteur symétrique et d'un verre sablé. Le verre, exempt de cadre, est collé au corps principal. Pour l'assemblage, prévoir un kit coffre en plastique et des bouchons de fermeture en inox.

Symmetrisch

Gerät für streifendes Beleuchtungssystem zum Einbau im Fußboden, geeignet für den Innen- und Außenbereich. Die Lampe besteht aus einem Körper aus extrudiertem Aluminium, einem symmetrischen Reflektor und aus einem sandgestrahltem Glas. Das Glas ist ohne Rahmen ausgeführt und am Lampenkörper festgeklebt. Für die Montage ist der Bausatz mit der Kunststoffschalung und den Abdeckungen aus Edelstahl notwendig.

Simétrico

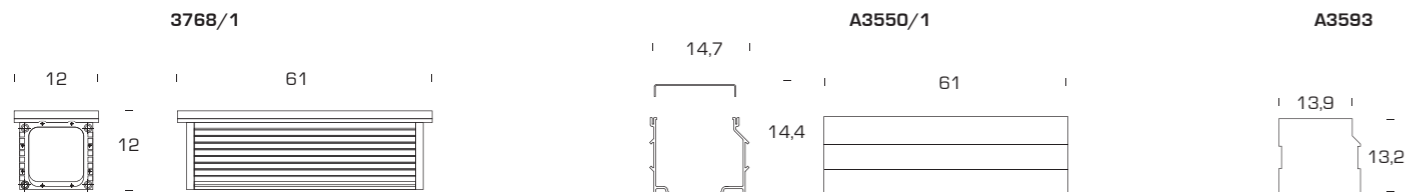
Aparato, con sistema de iluminación a luz rasante empotrable en suelo tanto exterior como interior. El aparato está compuesto por un cuerpo de aluminio extrudido, un reflector simétrico, un vidrio arenado. El vidrio, sin marco, está unido al cuerpo principal. Para el montaje es necesario un kit carcasa en material plástico y tapones de cierre inoxidable.

Sorgente luminosa fluorescente (FL)

3768/1 61 x 12 x 12 con vetro sabbato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado
1x24W (FL) G5

A3550/1 61 x 15 x 12 cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa

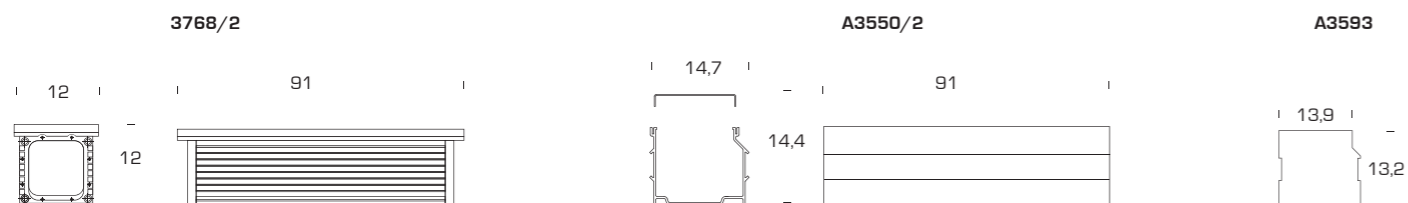
A3593 tappi di chiusura / Closing plugs / bouchons de fermeture / Abdeckungen / tapones de cierre
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 35° C



3768/2 91 x 12 x 12 con vetro sabbato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado
1x39W (FL) G5

A3550/2 91 x 15 x 12 cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa

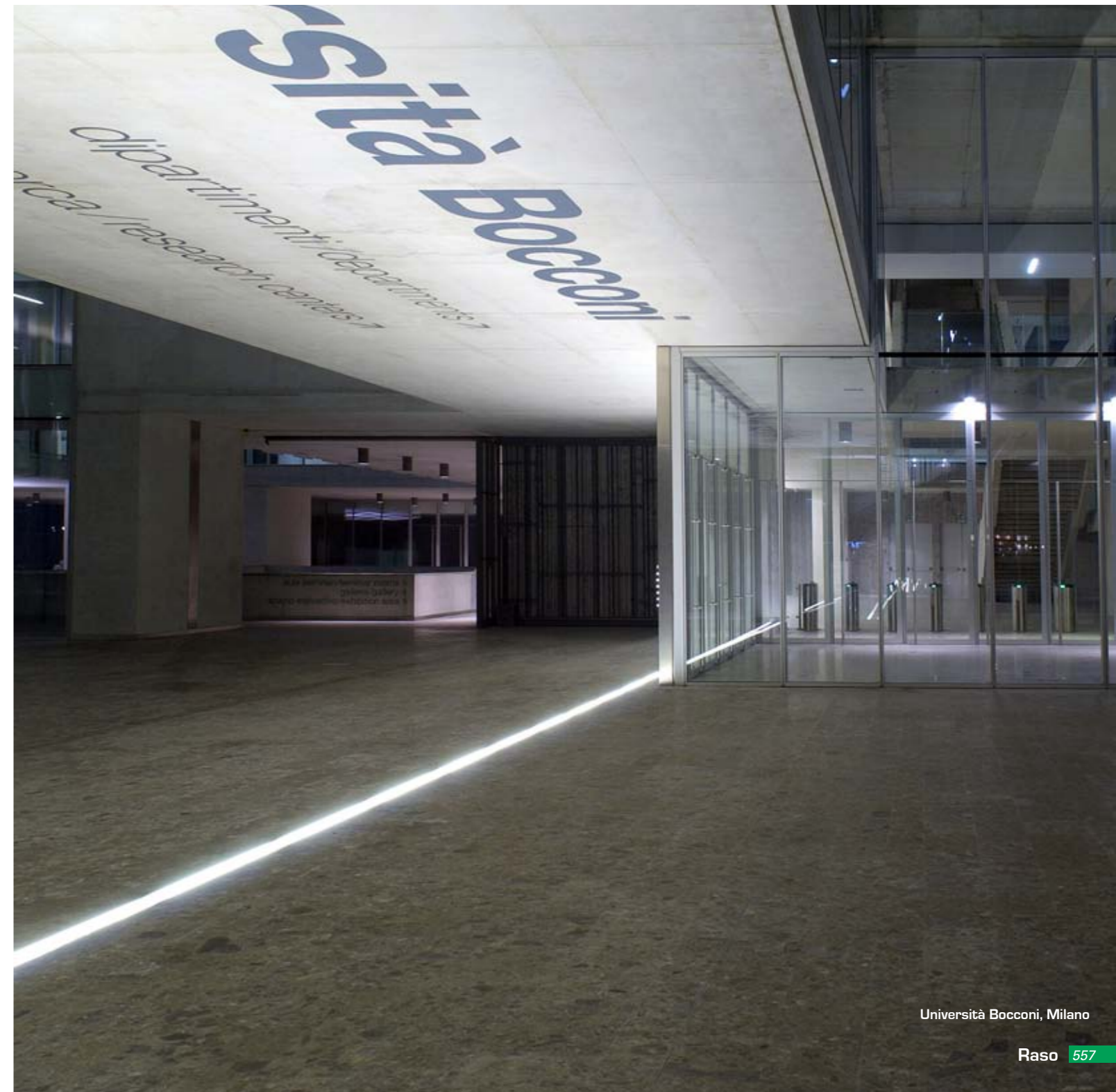
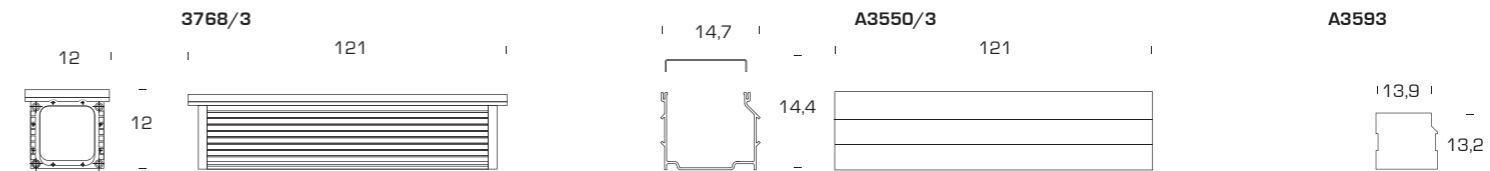
A3593 tappi di chiusura / Closing plugs / bouchons de fermeture / Abdeckungen / tapones de cierre
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 38° C



3768/3 121 x 12 x 12 con vetro sabbato / with sandblasted glass / avec verre sablé / mit sandgestrahltem Glas / con vidrio arenado
1x54W (FL) G5

A3550/3 121 x 15 x 12 cassaforma / housing box / coffre / Schalung / carcasa

A3593 tappi di chiusura / Closing plugs / bouchons de fermeture / Abdeckungen / tapones de cierre
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 39° C



Nuovo Raso Q

CE  IP67

Raso Q 100

Apparecchio da incasso a pavimento e parete, per interni e per esterni con profondità d'incasso molto ridotta. L'apparecchio è composto da un corpo in pressofusione d'alluminio brillantato con un diffusore in vetro float satinato, temperato, senza cornice e incollato al corpo principale. Necessita di cassaforma per l'installazione.

Appliance system to be set into the ground or ceiling, for indoor and outdoor, with reduced depth. The appliance is composed of a body in polished die-cast aluminium, with a diffuser in tempered satin-finish float glass, without a frame and glued onto the main body. A housing box is required for installation.

Appareil à encastrer au sol pour l'intérieur et l'extérieur, avec profondeur d'encastrement très réduite. L'appareil est composé d'un corps moulé sous pression en aluminium brillanté avec un diffuseur en verre float satiné, trempé, sans cadre et collé au corps principal et. Il faut prévoir un coffre pour l'installation.

Lampe zum Einbau in den Fußboden und an der Decke, geeignet für den Innen- und Außenbereich, mit begrenzter Tiefe im Einbau. Die Lampe besteht aus einem polierten Alugusskörper mit Lichtverteiler aus satinier-tem, gehärtetem Floatglas ohne Rahmen, das direkt am Lampenkörper festgeklebt wird. Benötigt eine Einbauschalung.

Aparato para empotrar en suelo para interiores y exteriores, utilizable para espesores bajo. El aparato está compuesto por un cuerpo en aluminio fundido a presión abrigantado con un difusor en vidrio float satinado, templado, sin marco y pegado al cuerpo principal. Para la instalación es necesaria una carcasa.

Simmetrico

Symmetric

Symétrique

Symmetrisch

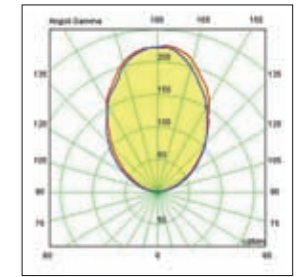
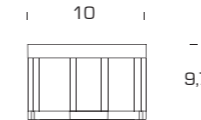
Simétrico

3698

10 x 10 x 9,7



 1x9W (FL) GX53

temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 25° C

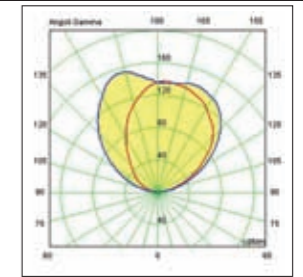
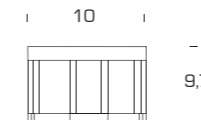


3700

10 x 10 x 9,7


 1x25W (HA) o/or 1x20W (HA)  G9

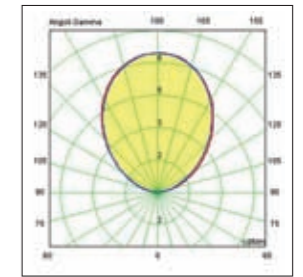
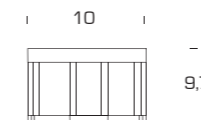
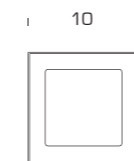
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 85° C



3702


10 x 10 x 9,7

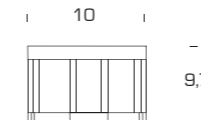
 14-1,5W Led



3706

10 x 10 x 9,7

 9x1W 12V RGB Led



Cassaforma

L'apparecchio necessita di una cassaforma per l'installazione.

Housing box

A housing box is required for the installation.

Coffre

Il faut prévoir un coffre pour l'installation.

Schalung

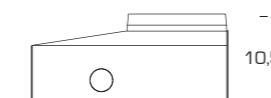
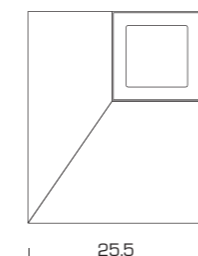
Die Leuchte benötigt eine Einbauschalung.

Carcasa

Para la instalación es necesaria una carcasa.

3620

36 x 25,5 x 10,5



36

25,5

10,5

Raso Q 150

CE IP67

Simmetrico Symmetric Symétrique Symmetrisch Simétrico

3698/1 15 x 15 x 9,7 1x13W[FL] GX24q-1
 temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 30° C



3699/1 15 x 15 x 9,7 1x35W (HA) o/or 1x25W (HA) (ES) GY6.35
 temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 99° C



3700/1 15 x 15 x 9,7 1x40W (HA) o/or 1x33W (HA) (ES) G9
 temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 107° C

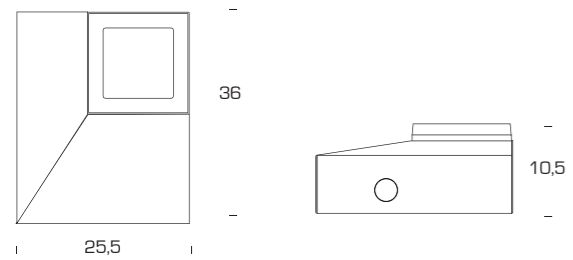


3702/1 15 x 15 x 9,7 1x20W (MH) PGJ5
 temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 75° C



Cassaforma **Housing box** **Coffre** **Schalung** **Carcasa**
 L'apparecchio necessita di una cassaforma per l'installazione. A housing box is required for the installation. Il faut prévoir un coffre pour l'installation. Die Leuchte benötigt eine Einbauschalung. Para la instalación es necesaria una carcasa.

3620/1 36 x 25,5 x 10,5



Asimmetrico Asymmetric Asymétrique Asymmetrisch Asimétrico

3731/1 15 x 15 x 9,7 1x35W (HA) o/or 1x25W (HA) (ES) GY6.35
 temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 99° C



3732/1 15 x 15 x 9,7 1x40W (HA) o/or 1x33W (HA) (ES) G9
 temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 107° C

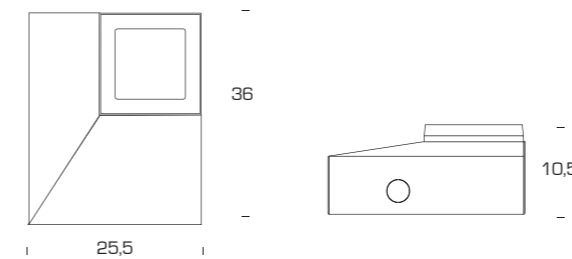


3733/1 15 x 15 x 9,7 1x20W (MH) PGJ5
 temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 75° C



Cassaforma **Housing box** **Coffre** **Schalung** **Carcasa**
 L'apparecchio necessita di una cassaforma per l'installazione. A housing box is required for the installation. Il faut prévoir un coffre pour l'installation. Die Leuchte benötigt eine Einbauschalung. Para la instalación es necesaria una carcasa.

3620/1 36 x 25,5 x 10,5





Raso Q 200

CE IP67

Simmetrico

Symmetric

Symétrique

Symmetrisch

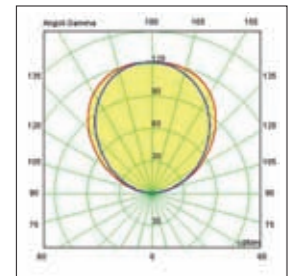
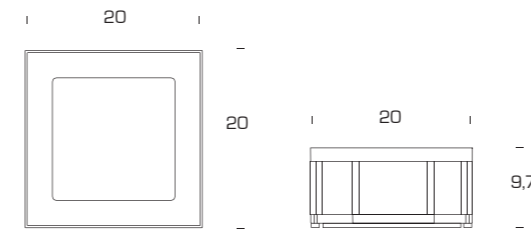
Simétrico

3698/2

20 x 20 x 9,7

1x18W (FL) 2G10

temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 35° C

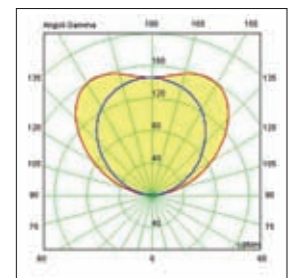
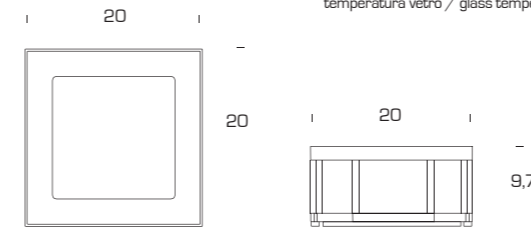


3700/2

20 x 20 x 9,7

1x75W (HA) o/or 1x60W (HA) (ES) G9

temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 157° C

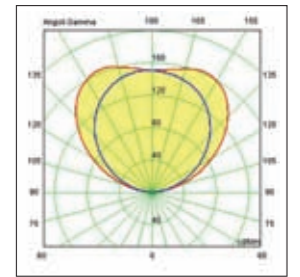
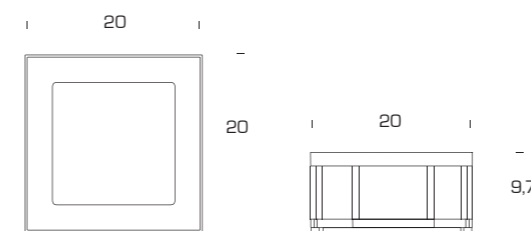


3702/2

20 x 20 x 9,7

1x35W (MH) G8.5

temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glastemperatur / temperatura del vidrio 95° C



Cassaforma

L'apparecchio necessita di una cassaforma per l'installazione.

Housing box

A housing box is required for the installation.

Coffre

Il faut prévoir un coffre pour l'installation.

Schalung

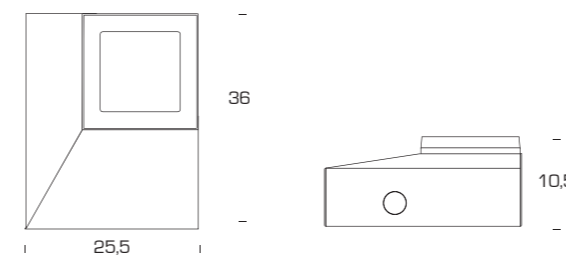
Die Leuchte benötigt eine Einbauschalung.

Carcasa

Para la instalación es necesaria una carcasa.

3620/2

36 x 25,5 x 10,5



Raso Q 200

CE IP67

Asimmetrico

Asymmetric

Asymétrique

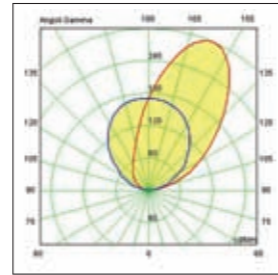
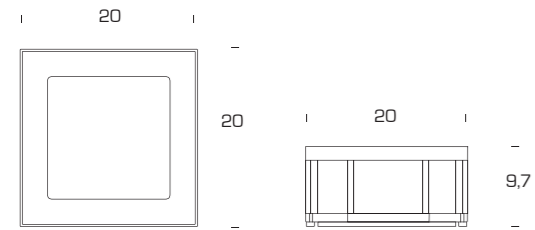
Asymmetrisch

Asimétrico

3732/2 20 x 20 x 9,7

1x75W (HA) o/or 1x60W (HA) (ES) G9

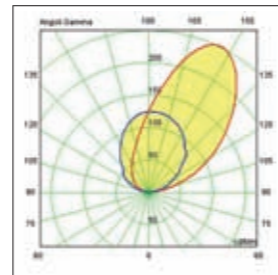
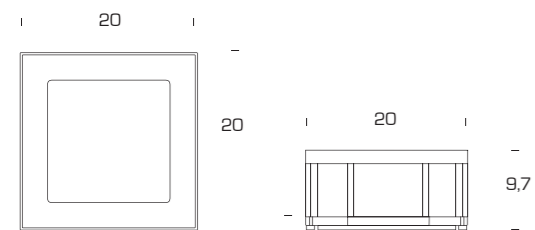
temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 157° C



3733/2 20 x 20 x 9,7

1x35W (MH) G8,5

temperatura vetro / glass temperature / température du verre / Glasterperatur / temperatura del vidrio 95° C



Cassaforma

L'apparecchio necessita di una cassaforma per l'installazione.

Housing box

A housing box is required for the installation.

Coffre

Il faut prévoir un coffre pour l'installation.

Schalung

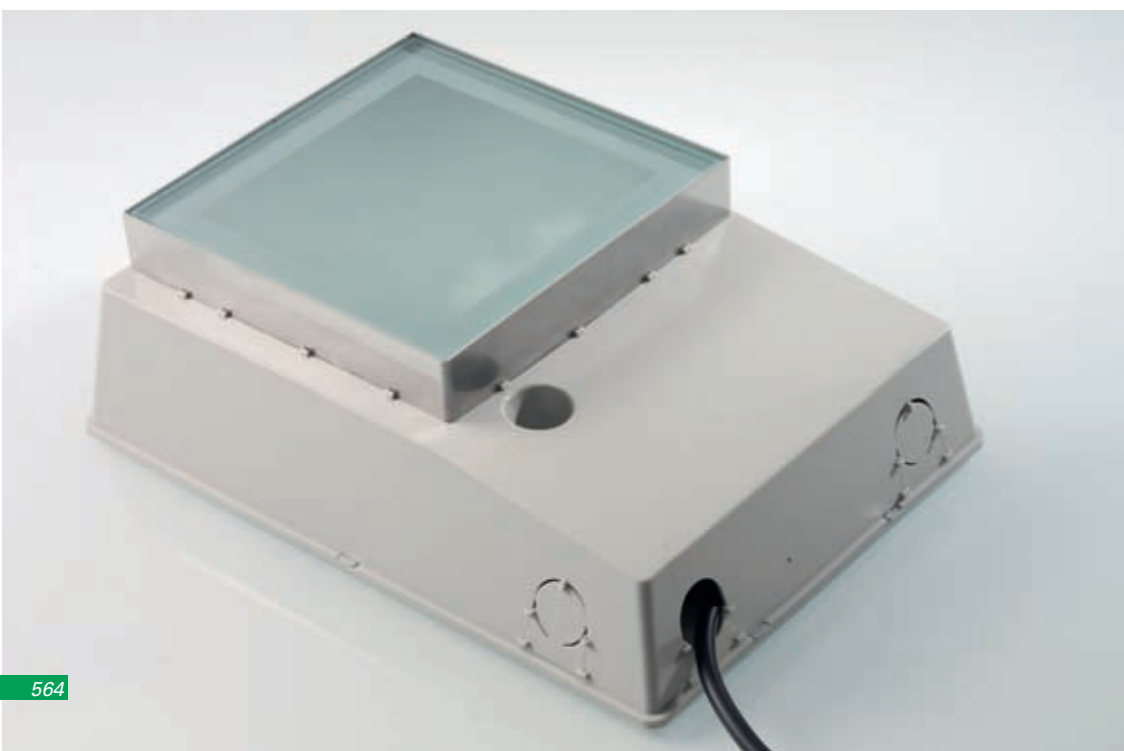
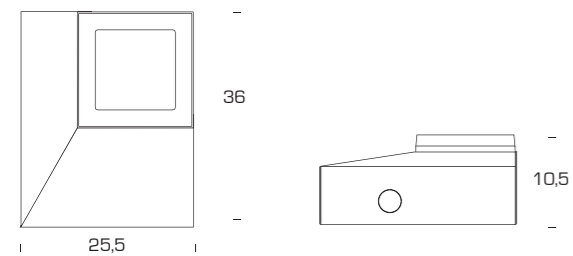
Die Leuchte benötigt eine Einbauschalung.

Carcasa

Para la instalación es necesaria una carcasa.

3620/2

36 x 25,5 x 10,5



Morningstar, Milano

Riga

Paolo Zani 2008



Riga è finalmente uscita di casa. Dal 1994 ha vissuto e attraversato con grande disinvoltura tutti gli interni domestici e non, e ora è pronta per il mondo esterno. E' cresciuta di dimensioni e porta con sé una buona dote di sorgenti luminose quali le fluorescenti compatte da 26 a 42W e Led sia bianchi che RGB. Il corredo di Riga è di 2 vestiti in inox spazzolato nichelato e/o verniciato grigio chiaro, ma per le occasioni speciali, avrà la possibilità di inserire una maschera per la monoemissione. Potrà indifferentemente posizionarsi orizzontale o verticale in virtù di una grande autonomia e della sua maturità caratteriale.

Finally Riga went out! Since 1994 it has lived at perfect ease in any [not only domestic] environment, but there it is, ready for the outside world! It has grown up, and now brings a large dowry made up of light sources, such as 26 to 42W fluorescent compact lights or Leds, both white and RGB. Riga's kit consists of 2 brushed, nickel-plated and/or light grey painted stainless steel coats, but on special occasions it is possible to insert a single-emission mask. Thanks to its great autonomy and maturity, it can be positioned either vertical or horizontal.

Riga sort finalement de la maison. Depuis 1994, elle a vécu et traversé avec aisance toutes les pièces de la maison et d'autres aussi. Maintenant elle est prête pour le monde extérieur. Ses dimensions sont plus grandes et elle offre de bonnes sources lumineuses comme les ampoules fluorescentes compactes (26 à 42W) et les ampoules à Led (blanches ou RGB). Le trousseau de Riga est composé de 2 vêtements en inox brossé nickelé et/ou verni gris clair. Pour les occasions spéciales, elle pourra porter un masque pour la mono-émission. De par sa grande autonomie et sa maturité de caractère, elle pourra être positionnée aussi bien horizontalement que verticalement.

Riga endlich aus dem Haus. Seit 1994 hat sie sich ungeniert durch alle Räume bewegt, und jetzt ist sie bereit für die Außenwelt. Gewachsen und gewappnet mit vielen Lichtquellen wie den kompakten Leuchtstoffquellen von 26 bis 42W sowie weißen und rot-gelb-blauen Led. Das Modell Riga hat zwei Verkleidungen aus gebürstetem, vernickeltem Edelstahl und/oder hellgrauer Lackierung, doch für besondere Anlässe kann man eine gleichförmige Maske einsetzen. Kann horizontal oder vertikal eingesetzt werden Dank ihrer hohen Autonomie und charakterlichen Reife.

Riga finalmente salió de casa. A partir del año 1994 ha vivido y atravesado con gran desenvoltura todos los interiores domésticos y no, y ahora está lista para el mundo exterior. Ha crecido de dimensiones y lleva consigo una buena dotación de fuentes luminosas, como las fluorescentes compactas de 26 a 42W y los Led, tanto blanco como rama. El equipamiento de Riga es de 2 vestidos de acero inoxidable cepillado niquelado y/o pintado gris claro, pero, para las oportunidades especiales, tendrá la posibilidad de introducir una plantilla para la monoemisión. Podrá posicionarse indiferentemente en horizontal o en vertical, gracias a una gran autonomía y su madurez de carácter.



Riga

CE IP65

Lampada da parete da esterno. Doppia emissione luminosa, diretta e indiretta. Attacco a parete in alluminio. Corpo in policarbonato satinato opalino provvisto di due guide, posizionate nella parte superiore e inferiore dell'apparecchio, che consentono l'inserimento di una maschera, disponibile come accessorio, per bloccare il flusso luminoso diretto oppure indiretto. Gli schermi frontali sono disponibili in due finiture: in acciaio inox nichelato spazzolato (NS) o in ferro protetto agli agenti atmosferici verniciato color alluminio anodizzato (AA). L'apparecchio può essere installato in posizione orizzontale oppure verticale.

Wall lamp for outdoor. Double light emission, direct and indirect. Wall attachment in aluminium. Body in opal satin polycarbonate provided with two guides, positioned in the upper and in the lower part of the appliance, that allow the application of a mask that covers the direct or indirect lighting beam. The front screen is available in two finishings: in brushed nickel-plated stainless steel (NS) or in iron, resistant to atmospheric agents, painted anodised aluminium colour (AA). The appliance can be installed horizontally or vertically.

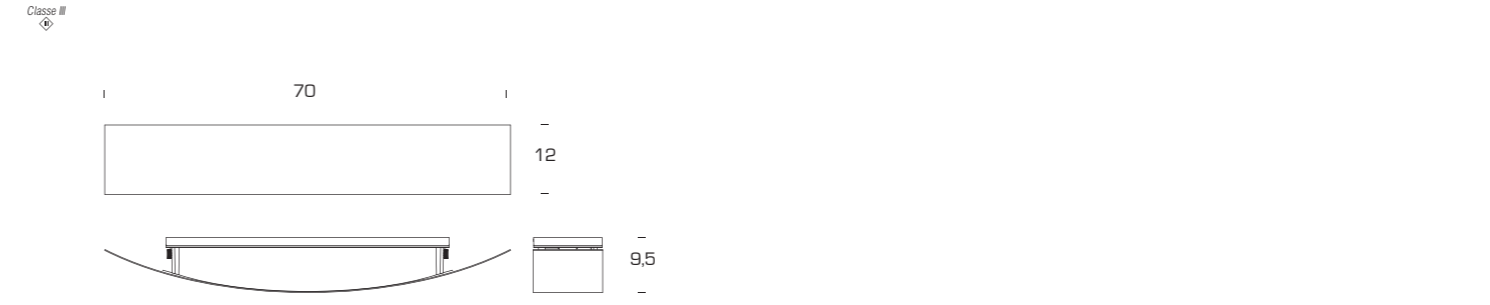
Applique pour extérieur. Double émission lumineuse, directe et indirecte. Attache murale en aluminium. Corps en polycarbonate satiné opalin pourvu de deux glissières situées au haut et au bas de l'appareil permettant d'insérer un écran, vendu en accessoire, pour bloquer le flux lumineux direct ou indirect. Les écrans frontaux sont disponibles en deux finitions: en acier inox, nickelé et brossé (NS) ou en fer, protégé contre les agents atmosphériques, verni couleur aluminium anodisé (AA). L'appareil peut être installé en position horizontale ou verticale.

Wandaußenleuchte. Doppelte Lichtausgabe, direkt und indirekt. Wandbefestigung aus Aluminium. Der Leuchtenkörper aus satiniertem Polycarbonat opal ist im oberen und unteren Bereich der Leuchte mit zwei Führungen versehen. Diese dienen zur Einführung einer als Zubehör erhältlichen Maske, die den direkten oder indirekten Lichtaustritt abdecken kann. Die Frontschirme sind in zwei Ausführungen erhältlich: aus Nickel gebürstetem Edelstahl (NS) oder aus lackiertem Eisen mit Schutzbehandlung gegen Witterungseinflüsse Farbe eloxiertes Aluminium (AA). Die Leuchte kann horizontal oder vertikal installiert werden.

Lámpara de pared para exteriores. Emisión luminosa doble, directa y indirecta. Fijación a la pared de aluminio. Cuerpo de policarbonato satinado opalino equipado con dos guías, posicionadas en la parte superior y en la parte inferior del aparato, que permiten la introducción de una plantilla, disponible como accesorio, para bloquear el flujo luminoso directo o indirecto. Fijación a la pared de aluminio. Las pantallas frontales están disponibles en dos acabados: niquelados cepillados de acero inoxidable (NS) o de hierro protegido contra los agentes atmosféricos pintado color aluminio anodizado (AA). El equipo se puede instalar en posición horizontal o bien vertical.

Sorgente luminosa a Led RGB **RGB Led lighting source** **RGB Led lighting source** **RGB Led Lichtquelle** **Fuente luminosa con Led RGB**

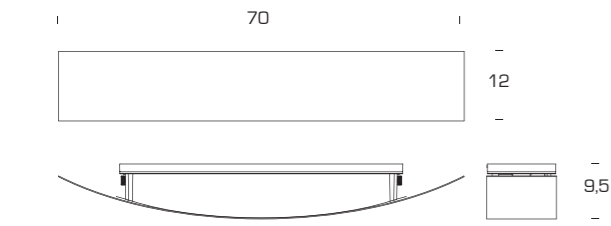
M3933	70 x 12 x 9,5	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	○ 1x4,3W (Led) RGB
+			
S3930. AA - NS	schermo frontale / frontal screen / écran frontal / Frontschirm / pantalla frontale		



Accessori	Accessories	Accessoires	Zubehör	Accesorios
A3930	maschera opzionale / optional mask / écran optionelle / optionale maske / plantilla opcional			

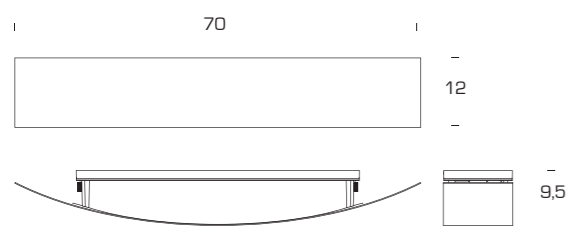
Sorgente luminosa fluorescente **Fluorescent lighting source** **Source lumineuse fluorescente** **Leuchtstofflampe** **Fuente luminosa fluorescente**

M3930	70 x 12 x 9,5	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	☛ 1x26W o/or 1x32W GX24q-3 o/or 1x42W GX24q-4 (FL)
+			
S3930. AA - NS	schermo frontale / frontal screen / écran frontal / Frontschirm / pantalla frontale		
⚡	alimentatore elettronico incluso / electronic ballast included / ballast électronique inclus / Elektronisches Vorschaltgerät inbegriffen / alimentador electrónico incluido		



Sorgente luminosa a Led bianca **White Led lighting source** **Source lumineuse à Led blanche** **Weiße Led Lichtquelle** **Fuente luminosa con Led blancos**

M3932	70 x 12 x 9,5	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	○ 1x6W (Led)
+			
S3930. AA - NS	schermo frontale / frontal screen / écran frontal / Frontschirm / pantalla frontale		



Smile

Marco Merendi 2008



Smile è la concretezza (dall'inglese "concrete", cemento), la stabilità, la matericità, la dimensione urbana, è il dissuasore che diventa lampada, è la lampada che diventa dissuasore. E' la massa del cemento che al buio si smaterializza e diventa luce, diventa colore, diventa indicazione, diventa percorso, diventa parte integrante dell'ambiente che lo circonda. E' la contrapposizione tra pieno e vuoto, materia e aria, luce e ombra. E' la solidità di un oggetto fatto per vivere in mezzo alla gente in modo discreto e rassicurante. E' la materia (il cemento) che si trasforma in volume-puro giocando con forme, superfici, tagli e generando luce.

Smile represents concreteness (from "concrete"), stability, the use of materials, an urban dimension, a bollard turning into a lamp, a lamp turning into a bollard. It's concrete bulk disappearing in the darkness to become light, colour, directions, patterns, as an integral part of the environment around it. It's the contrast between full and empty, air and material, darkness and light. It's the solidity of an element made to live among people as a discreet, reassuring presence. It's material (concrete) turning into pure volume to play with shapes, cuts, and surfaces and create light.

Smile c'est le caractère concret (de l'anglais "concrete", ciment), la stabilité, le matériel, la dimension urbaine: le dissuasor devient une lampe et inversement. C'est la masse du ciment qui se matérialise dans l'obscurité et devient lumière, une indication, un parcours, une partie intégrante du milieu qui l'entoure. C'est l'opposition entre le plein et le vide, la matière et l'air, la lumière et l'ombre. C'est la solidité d'un objet conçu pour vivre au milieu des gens de façon discrète et rassurante. C'est la matière (le ciment) qui se transforme en volume pur, joue avec les formes, les surfaces, les coupes et produit de la lumière.

Smile ist das Konkrete (vom englischen "concrete" Zement), das Stabile, das Materielle, die urbane Dimension, eine Leuchte wird zum Poller, ein Poller wird zur Leuchte. Es ist die Masse des Zements, der sich im Dunkeln auflöst und zum Licht wird, Farbe, Wegweiser, Weg, Teil der Umgebung. Es ist der Gegensatz zwischen leer und voll, Materie und Luft, Licht und Schatten. Die Festigkeit eines Objekts, das auf beruhigende Weise mitten zwischen den Menschen lebt. Es ist Materie (Zement), die sich in reines Volumen verwandelt, mit Formen, Flächen, Schnitten spielt und dabei Licht erzeugt.

Smile es el concreto (desde el inglés "concrete", cemento), la estabilidad, la materialidad, la dimensión urbana, es el disuasor que se convierte en lámpara, es la lámpara que se convierte en disuasor. Es la masa del cemento que en la oscuridad se desmaterializa y se convierte en luz, se vuelve color, indicación, recorrido, parte integrante del ambiente que lo rodea. Es la contraposición entre lleno y hueco, materia y aire, luz y sombra. Es la solidez de un objeto hecho para vivir en medio de la gente de forma discreta y tranquilizadora. Es materia (el cemento) que se transforma en volumen-puro jugando con las formas, las superficies, los cortes y generando luz.



Smile

CE IP65

Apparecchio di illuminazione da terra da esterno avente anche la funzione di dissuasore. Emissione di luce diretta. Corpo in cemento bianco (BI) oppure grigio (G), fornito con kit di fissaggio compreso di tirafondi. Il coperchio superiore è rimovibile e consente di intervenire agevolmente per interventi di manutenzione. Disponibile con sorgente luminosa a Led oppure a ioduri metallici. Entrambe le sorgenti sono vendute come accessori e sono disponibili sia bianche che colorate, blu (BL), gialle (GI), rosse (R) o verdi (V) nel caso degli ioduri; blu (BL), rosse (R) o verdi (V) nel caso dei Led. Alimentatore elettronico incluso.

Lighting appliance for outdoor having also a dissuader function. Direct light emission. Body in concrete, available white (BI) and grey (G). It is provided with fixing kit with anchor rods. The upper cover may be removed and allows to reach quickly the power supply system for maintenance. Available with Led or with metal halide light source. Both are sold as accessories and can be white or coloured, blue (BL), yellow (GI), red (R) or green (V) for metal halide, blue (BL), red (R) or green (V) for Led. Electronic ballast included.

Lampe de terre pour extérieur ayant aussi la fonction de dissuasur. Emission de lumière directe. Corps en ciment brut à vernir blanc (BI) ou gris (G). Fourni avec kit de fixation et aux tire-fond. Le couvercle supérieur amovible permet d'effectuer aisément l'entretien. Elle est disponible avec une ampoule à diodes ou iodure métallique, vendue en accessoire, pouvant émettre un flux lumineux blanc ou coloré bleu (BL), jaune (GI), rouge (R) ou vert (V) pour l'ampoules à iodures métalliques et bleu (BL), rouge (R) ou vert (V) pour Led. Alimentateur électronique fourni avec la lampe.

Außenbodenleuchte dient auch als Poller. Direkte Lichtausgabe. Leuchtenkörper aus lackierbarem Rohzement, weiß (BI) oder grau (G). Montage-Kit mit Schloss-schrauben mitgeliefert. Die obere Abdeckung lässt sich mühelos entfernen und sorgt somit für Wartungsfreundlichkeit. Diese Leuchte ist sowohl mit Led- als auch Metaldampf-Lichtquelle erhältlich. Beide werden als Zubehör verkauft und sind sowohl weiss als auch bunt verfügbar, blau (BL), gelb (GI), rot (R) oder grün (V) für Metaldampf oder alternativ blau, (BL) rot (R) oder grün (V) für Led's. Elektronisches Netzgerät mitgeliefert.

Aparato de iluminación desde el suelo para el exterior que también tiene la función de disuasor. Emisión de luz directa. Cuerpo de cemento basto blanco (BI) ou gris (G). Equipado con kit de fijación con tirafondos. La tapa superior se puede remover y permite intervenir fácilmente para las intervenciones de mantenimiento. Disponible con fuente luminosa de Led o bien de yoduros metálicos. Ambas se venden como accesorios y están disponibles tanto blancas como de colores azul (BL) amarillo (GI), rojo (R) o verde (V) en el caso de los yoduros, azul (BL), rojo (R) o verde (V) en el caso de los Led. Alimentador electrónico incluido.

Modello comunitario depositato

Design patent pending

Modèle communautaire déposé

Eingetragenes Warenzeichen

Modello comunitario depositado

Sorgente luminosa a ioduri metallici

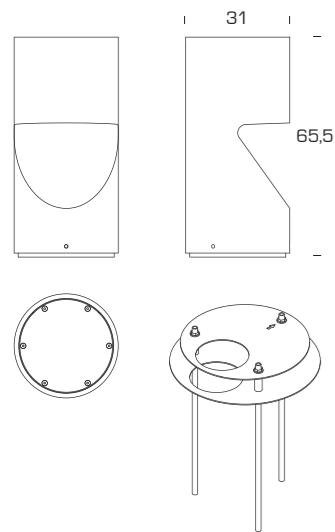
Metal halide lighting source

Source luminsueuse à iodures métalliques

Metaldampf-Lichtquelle

Fuente luminosa de ioduros metálicos

3939. BI - G ø 31 x 65,5 75 kg. 1x35W (MH) GX10

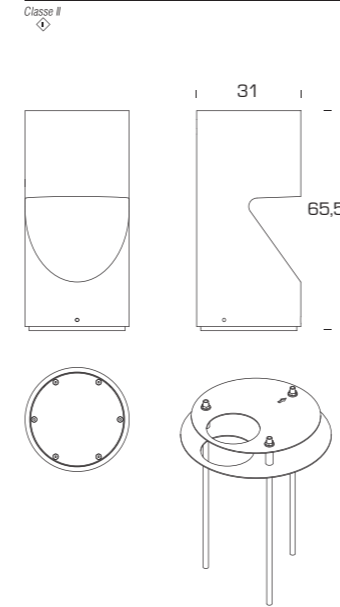


Accessori **Accessories** **Accessoires** **Zubehör** **Accesorios**

L35GX10/60 lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / bombilla 35W (MH) GX10
 L35GX10/12. BL - G - R - V lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / bombilla 35W (MH) GX10

Sorgente luminosa a Led **Led lighting source** **Source lumineuse à Led** **Led Lichtquelle** **Fuente luminosa con Led**

3940. BI - G ø 31 x 65,5 75 kg. 3x3W 700mA (Led)



Accessori **Accessories** **Accessoires** **Zubehör** **Accesorios**

L9/40. BI - BIW - BL - R - V lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / bombilla 9W 700mA 40° (Led)

L9/40BI - temperatura di colore / colour temperature / température de couleur / Farbtemperatur / temperatura de color 5500°K
 L9/40BIW - temperatura di colore / colour temperature / température de couleur / Farbtemperatur / temperatura de color 3000°K



Step

Francesca Lavizzari / Gianni Ravelli 1995

CE  IP65

Terra

Lampada da terra per esterni con attacco a pavimento su adeguato basamento in cemento di almeno 10 cm di altezza. Struttura in alluminio anodizzato. Diffusori in metacrilato speciale per esterni. Diffusione della luce laterale.

Floor

Floor lamp for outdoor. With pavement mounting to be fitted to an adequate cement base of at least 10 cm in height. Structure in anodised aluminium. Diffusers in special methacrylate for outdoor. Lateral light emission.

Lampadaire

Lampadaire pour l'extérieur. Avec fixation au sol à monter sur un socle approprié en ciment d'au moins 10 cm de hauteur. Structure en aluminium anodisé. Diffuseurs en méthacrylate spécial pour l'extérieur. Diffusion latérale de la lumière.

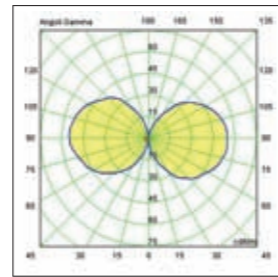
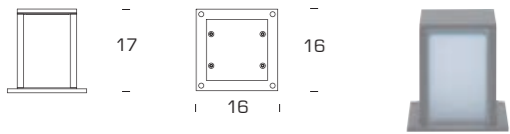
Stehleuchte

Stehleuchte für den Außenbereich. Mit Bodenanschluß auf einem Fundament aus Zement mit einer Mindesthöhe von 10 cm. Struktur aus eloxiertem Aluminium. Diffusoren aus Spezial-Metacryl für den Außenbereich. Seitenteile Lichtverteilung.

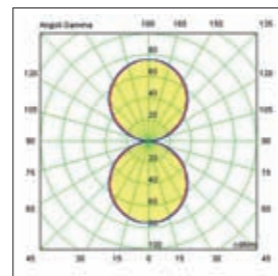
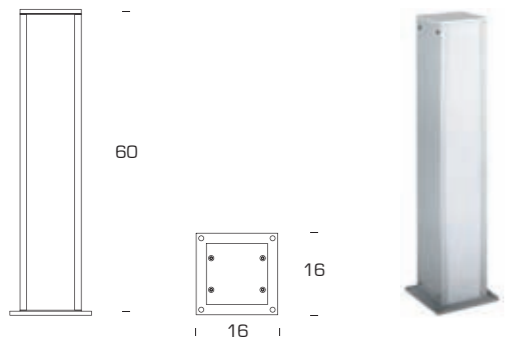
Lámpara de pie

Lámpara de tierra para exteriores. Con fijación en suelo a montar sobre un adecuado zócalo de cemento de al menos 10 cm de altura. Estructura de aluminio anodizado. Difusores en metacrilato especial para exteriores. Emisión lateral de luz.

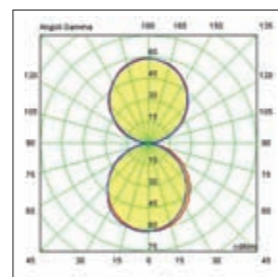
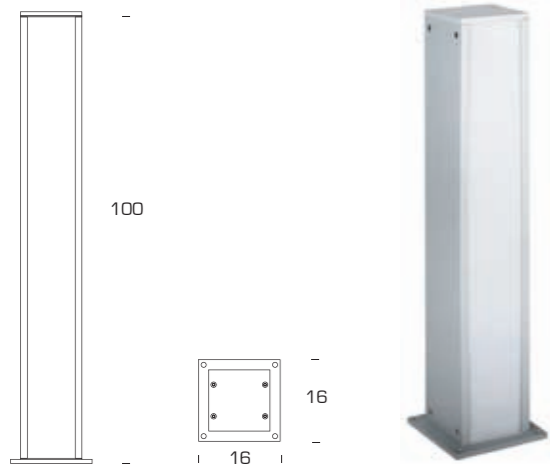
3876A 16 x 16 x 17 1x9W (FL) GX53



5219A 16 x 16 x 60 1x36W (FL) 2G11



3877A 16 x 16 x 100 1x39W (FL) T5

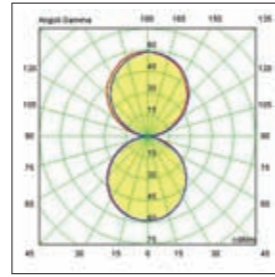
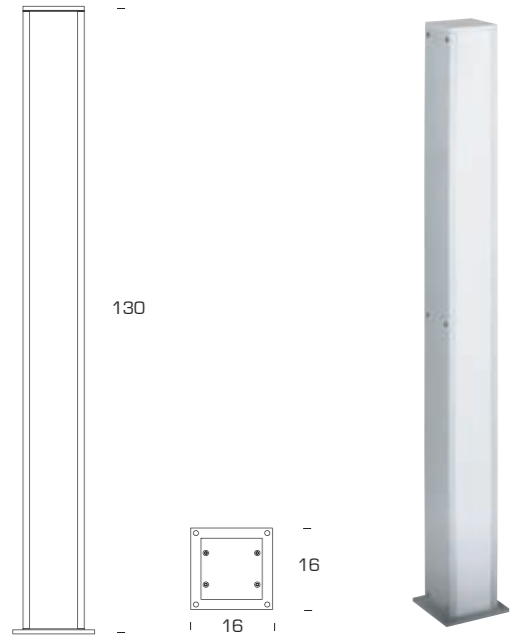


VQ Radisson SAS Dubai Marina, U.A.E.

Step

CE IP65

3878A 16 x 16 x 130 1x54W (FL) T5



Parete

Lampada da parete per esterni. Struttura in alluminio anodizzato. Diffusori in metacrilato speciale per esterni. La lampada può essere montata in orizzontale o in verticale. Diffusione della luce laterale.

Wall

Wall lamp for outdoor. Structure in anodised aluminium. Diffusers in special methacrylate for outdoor. The lamp can be mounted either horizontally or vertically. Lateral light emission.

Applique

Applique pour l'extérieur. Structure en aluminium anodisé. Diffuseurs en méthacrylate spécial pour extérieur. La lampe peut être montée soit horizontalement soit verticalement. Diffusion latérale de la lumière.

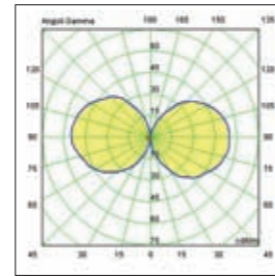
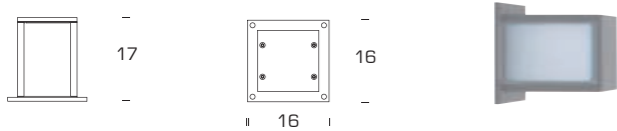
Wandleuchte

Wandleuchte für den Außenbereich. Struktur aus eloxiertem Aluminium. Diffusoren aus Spezial-Metacryl für den Außenbereich. Horizontale oder vertikale Anbringung. Seitenteile Lichtverteilung.

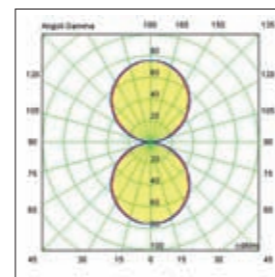
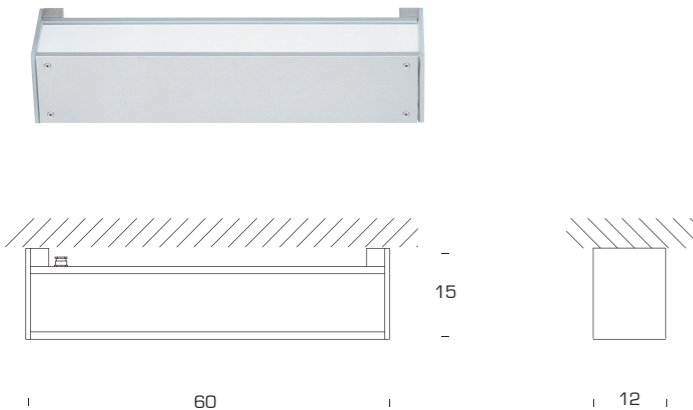
Applique

Lámpara de pared para exteriores. Estructura de aluminio anodizado. Difusores en metacrilato especial para exteriores. La lámpara puede ser instalada en horizontal o en vertical. Emisión lateral de luz.

3876A 16 x 16 x 17 1x9W (FL) GX53



5230A 15 x 16 x 60 1x36W (FL) 2G11



Studios Hotel, Cologno Monzese (MI)

Toobo

Marco Merendi 2007

Questa famiglia di lampade si compone di due apparecchi da terra (uno alto 220 cm e l'altro 60 cm) e da un apparecchio a parete. Nella versione da parete e in quella da terra (h. 60 cm) la lampada prevede la doppia accensione. La luce diretta, accesa singolarmente, mette in risalto la parte interna dell'apparecchio, colorata, creando un effetto di "sola luce". La cura dei dettagli, dall'innesto di Toobo nella base alla sua lieve inclinazione, dalla finitura dei materiali agli effetti di luce, dalla varietà dei colori delle fonti luminose alle possibilità di utilizzo, rende questa famiglia di apparecchi luminosi adatta ad un utilizzo a 360°: domestico, pubblico, contract.

Modello comunitario depositato

The family consists of two floor appliances (one is 220 cm high, the other is 60 cm height) and a wall appliance. The floor version, (height 60 cm), and the applique version is provided with a double switch. The latter, when turned on separately, sets off the coloured interior of Toobo, creating an "only-light" effect. The care of details, from the connection of Toobo to its base to its slight inclination, from the finish of the materials to the effects of light, from the variety of colours of the light sources employed to its possible uses, makes the series suitable for any possible use at home, in public areas, in the contract sector.

Design patent pending

Cette famille de lampes se compose de deux lampadaires (le premier h. 220 cm et le second h. 60 cm) et d'une applique. Dans la version applique et en lampe de terre (h. 60 cm), la lampe prévoit le double allumage. La lumière dirigée, allumée singulièrement, met en relief la partie interne de la lampe, colorée, en créant un effet de «seule lumière». Le soin du détail, depuis l'attaque dans la base jusqu'à la légère inclinaison, de la finition des matériaux aux effets de lumière, de la variété des couleurs des sources lumineuses aux possibilités d'applications, rend cette famille d'appareils lumineux utilisables à 360°: domestique, public, fournitures.

Modèle communautaire déposé

Diese Lampenfamilie besteht aus zwei Stehleuchten (Größe cm 220 und cm 60) und einer Wandleuchte. Die Stehleuchte (Höhe cm 60) und die Wandleuchte haben eine Doppeleinschaltung. Das direkte Licht, wenn einzeln eingeschaltet, hebt das farbige Leuchteninnere hervor; es entsteht eine „nur Licht“ - Wirkung. Die Leuchte Toobo ist in jedem Detail gepflegt: das Einsetzen der Basis, die leichte Neigung, die Materialien, die Lichteffekte, die Vielfalt an Farben der Lichtquelle, die Verwendungsmöglichkeit; dies ermöglicht einen 360° Einsatz: häuslich, öffentlich, contract.

Eingetragenes Warenzeichen

Esta familia de lámparas es compuesta por dos aparatos de pie (220 cm y 60 cm de alto) y de una lámpara a pared. En la versión de pared y de pie (altura 60 cm) la lámpara prevé el doble encendido. Dirigida la luz, encendida singularmente, pone de relieve la parte interna de la lámpara, coloreada, al crear un efecto de "sola luz". El cuidado del detalle, desde la gunción a su base hasta la ligera inclinación, del acabado de los materiales a los efectos de luz, de la variedad de los colores de las fuentes luminosas a las posibilidades de aplicaciones, vuelve esta familia utilizable a 360°: doméstico, público y instalación.

Modello comunitario depositado



Terra h. 220

Sorgente luminosa a ioduri metallici

Lampada da terra da esterno. Emissione di luce diretta. L'apparecchio alloggia una lampadina a ioduri metallici, disponibile come accessorio, sia con flusso bianco che colorato, blu (BL), giallo (GI), rosso (R) oppure verde (V). La lampadina con flusso bianco è disponibile con apertura del fascio luminoso a 60°, 38°, 24° mentre quella colorata ha un fascio più stretto, pari a 12°. L'apparecchio si installa tramite l'apposito kit per fissaggio in cemento composto da cassaforma e tirafondi. Il corpo è in alluminio, disponibile verniciato alluminio naturale internamente e esternamente (A/A) oppure verniciato alluminio naturale esternamente e arancio lucido internamente (A/AR). L'alimentatore è interrato in apposita scatola IP fornita con l'apparecchio.

Floor h. 220

Metal halide lighting source

Floor lamp for outdoor. Direct light emission. The appliance houses a metal halide bulb, available as an accessory, white or blue (BL), yellow (GI), red (R) or green (V) coloured. The white bulb is available with a 60°, 38° or 24° beam width; the coloured bulb is available with a 12° lighting beam width. The appliance can be installed into concrete by means of a kit composed of an housing box and anchor rods. The body is in aluminium, available natural aluminium painted inside and outside (A/A) and natural aluminium inside and polished orange painted outside (A/AR). The ballast is housed in a IP box provided along with the appliance.

Lampadaire h. 220

Source lumineuse à iodures métalliques

Lampe de terre pour extérieur. Emission de lumière directe. L'appareil contient une ampoule iodure métallique, vendue en accessoire, pouvant émettre un flux lumineux blanc ou coloré bleu (BL), jaune (GI), rouge (R), ou vert (V). L'ampoule blanche offre un large éventail d'ouvertures du faisceau lumineux (60°, 38°, 24°) tandis que celle colorée a un faisceau plus étroit de 12°. La lampe peut être installée sur des surfaces en béton avec la boîte d'encastrement et les vis fournies. Le corps est en aluminium, il peut être verni aluminium naturel interne et externe (A/A) ou bien aluminium naturel externe et orange brillant interne (A/AR). L'alimentateur est enterré dans le boîtier IP qui accompagne l'appareil.

Stehleuchte h. 220

Metalldampf-Lichtquelle

Stehlampe für Außen. Direktes Licht. Mit einem Leuchtmittel mit Metalljodid bestückt, welches als Zubehör erhältlich ist, sowohl mit weißem oder farbigem, blau (BL), gelb (GI), rot (R), grün (V) Strahl. Das weiße Leuchtmittel ist mit einer Leuchtstrahlöffnung von 60°, 38°, 24° erhältlich. Das farbige Leuchtmittel hat eine engere Leuchtstrahlöffnung, welche 12° entspricht. Die Leuchte wird mit einem Montagekit, bestehend aus einer Schalung und Zugstangen, im Beton befestigt. Der Aluminiumkörper ist naturalaluminiumfarben innen und außen (A/A), oder naturalaluminiumfarben außen und innen orangefarben glänzend (A/AR). Das Netzgerät wird in einer Schachtel IP mitgeliefert.


Lámpara de pie h. 220

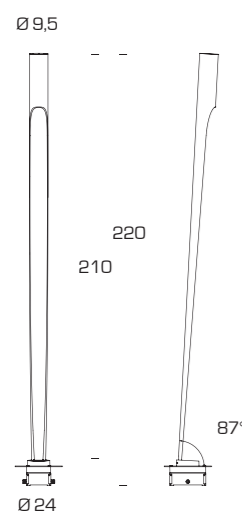
Fuente luminosa de ioduros metálicos

Lámpara para suelo para exteriores. Emisión de luz directa. El equipo aloja una bombilla de yoduros metálicos, disponible como accesorio, tanto con flujo blanco como colorado azul (BL), amarillos (GI), rojo (R) o verde (V). La bombilla, con flujo blanco está disponible con apertura del haz luminoso de 60°, 38° y 24°, mientras que la de colores tiene un haz más estrecho, de 12°. La instalación se realiza a través de un kit específico para la fijación en cemento con encofrado y tirafondos. El cuerpo es de aluminio, disponible pintado aluminio natural en la parte interna y en la parte externa (A/A), o bien pintado aluminio natural en la parte externa y anaranjado brillante en la parte interna (A/AR). El alimentador se ha enterrado en una caja específica IP, que se entrega con el aparato.

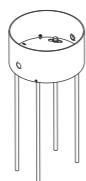
3845.. A/A - A/AR

ø 9,5 x 210



 1x35W (MH) GX10



3870



Accessori	Accessories	Accessoires	Zubehör	Accesorios
-----------	-------------	-------------	---------	------------

3870	kit cassaforma e tirafondi per installazione nel cemento/housing box and anchor rods kit for installation into concrete/kit coffrage et tire-fond pour mise en place en béton/Bausatz Schalung und Anker zum anschließen im Boden/kit carcasa y tirafondos para instalación en el cemento			
L35GX10/24-38-60	lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / bombilla			35W (MH)GX10
L35GX10/12.. BL - GI - R - V	lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / ampoule			35W (MH) GX10 12°



Terra h. 60

Sorgente luminosa a ioduri metallici + Led

Lampada da terra per esterni. Doppia emissione di luce, diretta e indiretta. Accensione separata. Le sorgenti luminose, a ioduri metallici e a Led, sono collocate in una capsula all'interno dell'apparecchio che può essere ruotata di 180°: questo consente di direzionare il flusso luminoso prodotto da ciascuna sorgente verso il basso oppure verso l'alto a seconda dell'effetto luminoso che si desidera realizzare (principalmente decorativo nel caso dei Led, di potenza nel caso degli ioduri metallici). Sia le lampadine a ioduri metallici che a Led sono vendute come accessorio e sono disponibili sia con flusso luminoso bianco che colorato blu (BL), giallo (GI), rosso (R), verde (V). Le lampadine a ioduri metallici bianche presentano un'ampia scelta nell'apertura del fascio luminoso (60°, 38°, 24°) mentre quelle colorate a ioduri hanno un fascio più stretto a 12°. Le lampadine a Led hanno tutte un fascio pari a 15°. L'apparecchio è provvisto di un coperchio di chiusura che lascia filtrare la luce solo lateralmente; il coperchio può essere rimosso qualora si desideri un'emissione diffusa verso l'alto. L'alimentatore MH alloggia in apposita scatola IP fornita con l'apparecchio. L'apparecchio si installa a terra grazie all'apposito kit oppure nel cemento mediante kit composto da cassaforma e tirafondi. Il corpo è in alluminio, disponibile verniciato alluminio naturale internamente e esternamente (A/A) oppure verniciato alluminio naturale esternamente e arancio lucido internamente (A/AR).

Floor h. 60

Metal halide lighting source + Led

Floor lamp for outdoor. Double light emission, direct and indirect. Separate switch. The lighting sources, consisting of metal halide bulbs and Led, are positioned in a cap inside the appliance that can be rotated 180° on the horizontal plan: the rotation allows to direct the lighting beam produced by each source downwards or upwards in accordance to the lighting effect required (mainly decorative in case of Led, a powerful lighting emission in case of metal halide bulb). Both the lighting sources are available as an accessory and are sold with white or coloured blue (BL), yellow (GI), red (R) or green (V) lighting beam. The lighting beam width of the white metal halide bulb is 60°, 38° 24°, of the coloured is tighter, 12°. The light emission produced by Led is 15° wide. The appliance is provided with a cover that filters the light laterally, it can be removed for a diffused light emission upwards. The appliance may be installed into the ground by means of a kit or in concrete by a means of a housing box with anchor rods. The metal halide ballast is housed in a IP box provided with the fitting. The body is in aluminium, available natural aluminium painted inside and outside (A/A) and natural aluminium inside and polished orange painted outside (A/AR).

Lampadaire h. 60

Source lumineuse à iodures métalliques + Led

Lampe de terre pour extérieur. Double émission de lumière directe et indirecte. Allumage séparé. Les ampoules iodure métallique et à diodes se trouvent dans une capsule, située à l'intérieur de l'appareil, que l'on peut orienter à 180° pour diriger le flux lumineux, produit par chaque source, vers le bas ou le haut selon l'effet voulu (principalement décoratif pour les ampoules à diodes, effet de puissance pour les ampoules iodure métallique). Les ampoules iodure métallique et à diodes, vendues en accessoire, peuvent émettre un flux lumineux blanc ou coloré, bleu (BL), jaune (GI), rouge (R) ou vert (V). Les ampoules iodure métallique blanches offrent un large éventail d'ouvertures du faisceau lumineux (60°, 38°, 24°) tandis que celles colorées ont un faisceau plus étroit de 12°. Les ampoules à diodes ont un faisceau de 15°. L'appareil est pourvu d'un couvercle de fermeture qui laisse passer la lumière latéralement; il peut être retiré pour produire une émission dirigée vers le haut. L'alimentateur MH se trouve dans le boîtier IP qui accompagne l'appareil. La lampe peut être installée à terre grâce au kit de fixation ou sur des surfaces en béton avec la boîte d'encastrement et les vis fournies. Le corps est en aluminium, il peut être verni aluminium naturel interne et externe (A/A) ou bien aluminium naturel externe et orange brillant interne (A/AR).

Stehleuchte h. 60

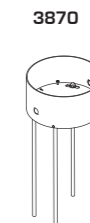
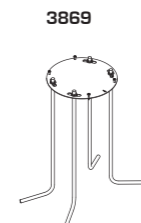
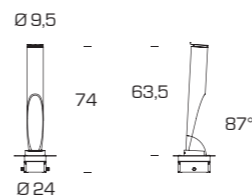
Metaldampf-Lichtquelle + Led


Stehleuchte für Außen. Doppelte Lichtausstrahlung, direkt und indirekt, separate Einschaltung. Die Leuchtquellen mit Metalljodiden und Led befinden sich innerhalb einer Kapsel innerhalb der Leuchte, die sich um 180° drehen lässt: dies erlaubt den Leuchtstrahl jeder Lichtquelle entweder nach unten oder nach oben zu dirigieren je nach dem gewünschten Beleuchtungseffekt (hauptsächlich dekorativ im Falle der Led, stark im Fall der Metalljodide). Beide Leuchtmittelarten werden als Zubehör verkauft, sowohl mit weißem oder farbigem, blau (BL), gelb (GI), rot (R) oder grün (V) Strahl. Die weißen Metalljodidleuchtmittel haben eine reiche Auswahl der Leuchtmittelstrahlöffnung (60°, 38°, 24°), während die farbigen Jodide eine engere Leuchtmittelstrahlöffnung haben 12°. Die Leds haben alle eine Leuchtmittelstrahlöffnung von 15°. Die Leuchte wird mit einem Deckel versehen, der das Licht nur seitlich durchkommen lässt; der Deckel kann entfernt werden, falls man eine diffuses Licht nach oben haben möchte. Das Netzgerät MH ist in der mitgelieferten Schachtel IP. Die Leuchte wird mit einem Montagekit, bestehend aus einer Schalung und Zugstangen, im Beton befestigt. Der Aluminiumkörper ist naturaluminiumfarben innen und außen (A/A), oder naturaluminiumfarben außen und innen orangefarben glänzend (A/AR).

Lámpara de pie h. 60



Fuente luminosa de ioduros metálicos + Led

Lámpara para suelo para exteriores. Doble emisión luminosa, directa e indirecta. Encendido separado. Las fuentes luminosas, de yoduros metálicos y de Led se han colocado en una cápsula en el interior del equipo que se puede girar de 180°: eso permite dirigir el flujo luminoso producido por cada fuente hacia abajo o bien hacia arriba, según el efecto luminoso que se desea obtener (principalmente decorativo en caso de uso de Led, de potencia en caso de uso de los yoduros Metálicos). Tanto las bombillas de yoduros metálicos como los Leds se venden como accesorios y están disponible tanto con flujo luminoso blanco, como de colores: azul (BL), amarillo (GI), rojo (R), verde (V). Las bombillas de yoduros metálicos presentan una amplia elección en la apertura del haz luminoso (60°, 38°, 24°), mientras que las de colores de yoduros tienen un haz más estrecho de 12°. Las bombillas de Led tienen todas un haz igual a 15°. El equipo se ha equipado con una tapa de cierre que deja filtrar la luz sólo lateralmente; la tapa se puede remover en caso de que se desee una emisión difusa hacia arriba. El alimentador MH se aloja en una caja específica IP, que se entrega con el aparato. El aparato se instala en el suelo gracias al kit específico en el cemento a través de un kit constituido por encofrado y tirafondos. El cuerpo es de aluminio, disponible pintado aluminio natural en la parte interna y en la parte externa (A/A), o bien pintado aluminio natural en la parte externa y anaranjado brillante en la parte interna (A/AR).



Accessori	Accessories	Accessoires	Zubehör	Accesorios
3869	kit tirafondi per istallazione a terra / kit ground installation / kit pour installation à terre / Kit zum Installation in der Erde / kit a enterrar en suelo			
3870	kit cassaforma e tirafondi per istallazione nel cemento/housing box and anchor rods kit for installation into concrete/kit coffrage et tire-fond pour mise en place en béton/Bausatz Schalung und Anker zum anschließen im Boden/kit carcasa y tirafondos para instalación en el cemento			
L35GX10/24-38-60	lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / bombilla			 35W (MH)GX10
L35GX10/12. BL - GI - R - V	lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / ampoule			 35W (MH) GX10 12°
L1GU10. BI - BL - GI - R - V	lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / ampoule			 1,5W GU10 Led



3846. A/A - A/AR   1x35W (MH) GX10 + 1x1,5W GU10 (Led)

Sorgente luminosa a Led + Led

Lampada da terra. Doppia emissione di luce, diretta e indiretta. Accensione separata. Le sorgenti luminose, a Led, sono collocate in una capsula all'interno dell'apparecchio che può essere ruotata di 180°. Grazie alla presenza dei Led, l'apparecchio ha un bassissimo consumo energetico (solo 3W complessivi) e richiede scarsi interventi di manutenzione. Le sorgenti luminose sono vendute come accessorio e sono disponibili sia con flusso luminoso bianco che colorato blu (BL), giallo ambrato (GI), rosso (R), verde (V). L'apparecchio è provvisto di un coperchio di chiusura che lascia filtrare la luce solo lateralmente; il coperchio può essere rimosso qualora si desideri un'emissione verso l'alto. L'apparecchio si installa a terra grazie all'apposito kit, oppure nel cemento mediante kit composto da cassaforma e tirafondi. Il corpo è in alluminio, disponibile verniciato alluminio naturale internamente e esternamente [A/A] oppure verniciato alluminio naturale esternamente e arancio lucido internamente [A/AR].

Lighting source Led + Led

Floor lamp for outdoor. Double light emission, direct and indirect. The lighting sources are positioned in a cap inside the appliance that can be rotated 180° on the horizontal plan. Thanks to Led, the appliance is energy saving (3W total) and requires few maintenance operations. The lighting sources are sold as an accessory and are available with white or coloured blue (BL), yellow amber (GI), red (R) or green (V) lighting beam. The appliance is provided with a cover that filters the light laterally, it can be removed for a light emission upwards. The appliance may be installed into the ground by means of a kit, or in concrete by a means of a housing box with anchor rods. The body is in aluminium, available natural aluminium painted inside and outside [A/A] and natural aluminium inside and polished orange painted outside [A/AR].

Source lumineuse à Led + Led

Lampe de terre. Double émission de lumière directe et indirecte. Allumage séparé. Les ampoules à diodes se trouvent dans une capsule, située à l'intérieur de l'appareil, que l'on peut orienter à 180°. L'utilisation de ces ampoules réduit considérablement la consommation énergétique de l'appareil (seulement 3W) et ne requiert pas beaucoup d'entretien. Les ampoules, vendues en accessoire, peuvent émettre un flux lumineux blanc ou coloré bleu (BL), jaune ambré (GI), rouge (R) ou vert (V). L'appareil est pourvu d'un couvercle de fermeture qui laisse passer la lumière latéralement; il peut être retiré pour produire une émission dirigée vers le haut. La lampe peut être installée à terre grâce au kit de fixation ou sur des surfaces en béton avec la boîte d'encastrement et les vis fournies. Le corps est en aluminium, il peut être verni aluminium naturel interne et externe [A/A] ou bien aluminium naturel externe et orange brillant interne [A/AR].

Lichtquelle Led+ Led

Stehleuchte für Außen. Doppelte Lichtausstrahlung, direkt und indirekt; separate Einschaltung. Die Leuchtquellen mit Led befinden sich in einer Kapsel innerhalb der Leuchte, die sich um 180° drehen lässt. Dank der Leds verbraucht die Leuchte sehr wenig Strom, nur 3 Watt und braucht kaum Wartung. Die Leuchtmittel werden als Zubehör verkauft, sowohl mit weißem oder farbigem blau (BL), bersteingelb (GI), rot (R), grün (V) Strahl. Die Leuchte wird mit einem Deckel versehen, der das Licht nur seitlich durchkommen lässt; der Deckel kann entfernt werden, falls man eine diffuses Licht nach oben haben möchte. Das Netzgerät MH ist in der mitgelieferten Schachtel IP. Die Leuchte wird mit einem Montagekit, bestehend aus einer Schalung und Zugstangen, im Beton befestigt. Der Aluminiumkörper ist naturalaluminiumfarben innen und außen [A/A], oder naturalaluminiumfarben außen und innen orangefarben glänzend [A/AR].

Fuente luminosa Led + Led

Lámpara para suelo. Doble emisión luminosa, directa e indirecta. Encendido separado. Las fuentes luminosas, de Led, se han colocado en una cápsula en el interior del equipo que se puede girar de 180°. Gracias a la presencia de los Led, el equipo tiene un bajísimo consumo energético (solamente 3W globales) y requiere escasas intervenciones de mantenimiento. Las fuentes luminosas se venden como accesorios y están disponible tanto con flujo luminoso blanco, como de colores: azul (BL), amarilli ambar (GI), rojo (R) o verde (V). El equipo se ha equipado con una tapa de cierre que deja filtrar la luz sólo lateralmente; la tapa se puede remover en caso de que se desee una emisión difusa hacia arriba. El aparato se instala en el suelo gracias al kit específico en el cemento a través de un kit constituido por encofrado y tirafondos. El cuerpo es de aluminio, disponible pintado aluminio natural en la parte interna y en la parte externa [A/A], o bien pintado aluminio natural en la parte externa y anaranjado brillante en la parte interna [A/AR].

Parete

Sorgente luminosa a ioduri metallici + Led

Lampada da parete per esterni. Doppia emissione di luce, diretta e indiretta. Accensione separata. Le sorgenti luminose, a ioduri metallici e a Led, sono collocate in una capsula all'interno dell'apparecchio che può essere ruotata di 180°: questo consente di direzionare il flusso luminoso prodotto da ciascuna sorgente verso il basso oppure verso l'alto a seconda dell'effetto luminoso che si desidera realizzare (principalmente decorativo nel caso dei Led, di potenza nel caso degli ioduri metallici). Sia le lampadine a ioduri metallici che a Led sono vendute come accessorio e sono disponibili sia con flusso luminoso bianco che colorato blu (BL), giallo (GI), rosso (R), verde (V). Le lampadine a ioduri metallici bianche presentano un'ampia scelta nell'apertura del fascio luminoso (60°, 38°, 24°) mentre quelle colorate a ioduri hanno un fascio più stretto a 12°. Le lampadine a Led hanno tutte un fascio pari a 15°. Il corpo è in alluminio, disponibile verniciato alluminio naturale internamente e esternamente [A/A] oppure verniciato alluminio naturale esternamente e arancio lucido internamente [A/AR].

Wall

Metal halide lighting source + Led

Wall lamp for outdoor. Double light emission, direct and indirect. Separate switch. The lighting sources, consisting of metal halide bulbs and Led, are positioned in a cap inside the appliance that can be rotated 180° on the horizontal plan: the rotation allows to direct the lighting beam produced by each source downwards or upwards in accordance to the lighting effect required (mainly decorative in case of Led, a powerful lighting decorative in case of metal halide bulb). Both the lighting sources are available as an accessory and are sold with white or coloured blue (BL), yellow (GI), red (R), green (V) lighting beam. The lighting beam width of the white metal halide bulb is 60°, 38°, 24°, of the coloured one is tighter, 12°. The light emission produced by Led is 15° wide. The body is in aluminium, available natural aluminium painted inside and outside [A/A] and natural aluminium inside and polished orange painted outside [A/AR].

Applique

Source lumineuse à iodures métalliques + Led

Applique pour extérieur. Double émission de lumière directe et indirecte. Allumage séparé. Les ampoules iodure métallique et à diodes se trouvent dans une capsule, située à l'intérieur de l'appareil, que l'on peut orienter à 180° pour diriger le flux lumineux, produit par chaque source, vers le bas ou le haut selon l'effet voulu (principalement décoratif pour les ampoules à diodes, effet de puissance pour les ampoules iodure métallique). Les ampoules iodure métallique et à diodes, vendues en accessoire, peuvent émettre un flux lumineux blanc ou coloré bleu (BL), jaune (GI), rouge (R) ou vert (V). Les ampoules iodure métallique blanches offrent un large éventail d'ouvertures du faisceau lumineux (60°, 38°, 24°) tandis que celles colorées ont un faisceau plus étroit de 12°. Les ampoules à diodes ont un faisceau de 15°. Le corps est en aluminium, il peut être verni aluminium naturel interne et externe [A/A] ou bien aluminium naturel externe et orange brillant interne [A/AR].

Wandleuchte

Metalldampf-Lichtquelle + Led

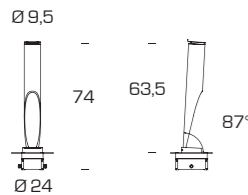
Wandleuchte für Außen. Doppelte Lichtausstrahlung, direkt und indirekt. Separate Einschaltung. Die Lichtquellen mit Metalljodide und Led befinden sich in einer Kapsel innerhalb der Leuchte, die sich um 180° drehen lässt; dies erlaubt den Leuchtstrahl jeder Lichtquelle entweder nach unten oder nach oben zu dirigieren je nach dem gewünschten Beleuchtungseffekt (hauptsächlich dekorativ im Falle der Led, stark im fall der Metalljodide). Beide Leuchtmittelarten werden als Zubehör verkauft, sowohl mit weißem oder farbigem blau (BL), gelb (GI), rot (R) oder grün (V). Strahl. Die weißen Metalljodidleuchtmittel haben eine reiche Auswahl der Leuchtmittelstrahlöffnung (60°, 38°, 24°), während die farbigen Jodide eine engere Leuchtmittelstrahlöffnung haben 12°. Die Leds haben alle eine Leuchtmittelstrahlöffnung von 15°. Der Aluminiumkörper ist naturalaluminiumfarben innen und außen [A/A], oder naturalaluminiumfarben außen und innen orangefarben glänzend [A/AR].

Applique

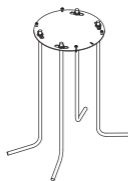
Fuente luminosa de ioduros metálicos + Led

Lámpara de pared para exteriores. Doble emisión luminosa, directa e indirecta. Encendido separado. Las fuentes luminosas, de yoduros metálicos y de Led se han colocado en una cápsula en el interior del equipo que se puede girar de 180°: eso permite dirigir el flujo luminoso producido por cada fuente hacia abajo o bien hacia arriba, según el efecto luminoso que se desea obtener (principalmente decorativo en caso de uso de los yoduros metálicos). Tanto las bombillas de yoduros metálicos como los Leds se venden como accesorios y están disponible tanto con flujo luminoso blanco, como de colores: azul (BL), amarillo (GI), rojo (R), verde (V). Las bombillas de yoduros metálicos presentan una amplia elección en la apertura del haz luminoso (60°, 38°, 24°), mientras que las de colores de yoduros tienen un haz más estrecho de 12°. Las bombillas de Led tienen todas un haz igual a 15°. El cuerpo es de aluminio, disponible pintado aluminio natural en la parte interna y en la parte externa [A/A], o bien pintado aluminio natural en la parte externa y anaranjado brillante en la parte interna [A/AR].

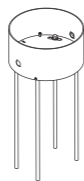
3872. A/A - A/AR Ø 9,5 x 60 ○ 2x1,5W GU10 Led



3869

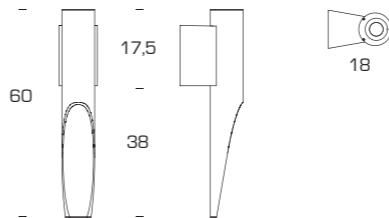


3870



Accessori	Accessories	Accessoires	Zubehör	Accesorios
3869	kit tirafondi per istallazione a terra / kit ground installation / kit pour installation à terre / Kit zum Installation in der Erde / kit a enterrar en suelo			
3870	kit cassaforma e tirafondi per istallazione nel cemento / housing box and anchor rods kit for installation into concrete / kit coffrage et tirafond pour mise en place en béton / Bausatz Schalung und Anker zum anschließen im Boden / kit carcasa y tirafondos para instalación en el cemento			
L1GU10. BI - BL - GI - R - V	lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / ampoule			○ 1,5W GU10 (Led)

3867. A/A - A/AR Ø 9,5 x 60 x 18 ■ 1x35W (MH) GX10 + 1x1,5W GU10 (Led)



Accessori	Accessories	Accessoires	Zubehör	Accesorios
L35GX10/24-38-60	lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / bombilla			■ 35W (MH)GX10
L35GX10/12. BL - GI - R - V	lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / ampoule			■ 35W (MH) GX10 12°
L1GU10. BI - BL - GI - R - V	lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / ampoule			○ 1,5W GU10 (Led)

Sorgente luminosa a Led + Led

Lampada da parete da esterni. Doppia emissione di luce, diretta e indiretta. Accensione separata. Grazie alla presenza dei Led, l'apparecchio ha un bassissimo consumo energetico (solo 3W complessivi) e richiede scarsi interventi di manutenzione. L'apparecchio assolve una funzione prevalentemente decorativa. Le sorgenti luminose sono vendute come accessorio e sono disponibili sia con flusso luminoso bianco che colorato blu (BL), giallo ambra (GI), rosso (R), verde (V); hanno tutte un'apertura del fascio luminoso pari a 15°. Il corpo è in alluminio, disponibile verniciato alluminio naturale internamente e esternamente (A/A) oppure verniciato alluminio naturale esternamente e arancio lucido internamente (A/AR).

Lighting source Led + Led

Wall lamp for outdoor. Double light emission, direct and indirect. Separate switch. Thanks to Led, the appliance is energy saving (3W total) and requires few maintenance operations. The appliance has mainly a decorative function. The lighting sources are sold as an accessory and are available with white or coloured blue (BL), yellow amber (GI), red (R) or green (V) lighting beam. The lighting beam width is 15°. The body is in aluminium and is available natural aluminium painted inside and outside (A/A) and natural aluminium inside and polished orange painted outside (A/AR).

Source lumineuse à Led + Led

Applique pour extérieur. Double émission de lumière directe et indirecte. Allumage séparé. L'utilisation des ampoules à diodes réduit considérablement la consommation énergétique de l'appareil (seulement 3W) et ne requiert pas beaucoup d'entretien. Cette applique remplit une fonction principalement décorative. Les ampoules à diodes, vendues en accessoire, peuvent émettre un flux lumineux blanc ou coloré bleu (BL), jaune ambre (GI), rouge (R) ou vert (V); l'ouverture du faisceau lumineux est de 15°. Le corps est en aluminium, il peut être verni aluminium naturel interne et externe (A/A) ou bien aluminium naturel externe et orange brillant interne (A/AR).

Lichtquelle Led+ Led

Wandleuchte für Außen. Doppelte Lichtausstrahlung, direkt und indirekt. Getrennte Einschaltung. Dank der Led verbraucht die Leuchte wenig Strom, im ganzen nur 3 Watt, und benötigt kaum Wartung. Die Leuchte ist vor allem einen dekorativ Zweck. Die Leuchtmittel werden als Zubehör verkauft und sind sowohl mit weißem als mit farbigem blau (BL), bernsteingelb (GI), rot (R) oder grün (V), Leuchtstrahl erhältlich, alle mit einer Leuchtmittelstrahlöffnung von 15°. Der Aluminiumkörper ist naturalaluminiumfarben innen und außen (A/A), oder naturalaluminiumfarben außen und innen orangefarben glänzend (A/AR)

Fuente luminosa Led + Led

Lámpara de pared para exteriores. Doble emisión luminosa, directa e indirecta. Encendido separado. Gracias a la presencia de los Led, el equipo tiene un bajísimo consumo energético (solamente 3W globales) y requiere escasas intervenciones de mantenimiento. El equipo tiene una función principalmente decorativa. Las fuentes luminosas se venden como accesorios y están disponibles tanto con un flujo luminoso blanco, como de colores, azul (BL), amarillos ambar (GI), rojo (R), verde (V); todas tienen una apertura del haz luminoso de 15°. El cuerpo es de aluminio, disponible pintado aluminio natural en la parte interna y en la parte externa (A/A), o bien pintado aluminio natural en la parte externa y anaranjado brillante en la parte interna (A/AR).

Sorgente luminosa a Led + Led

Lampada da parete da esterni. Doppia emissione di luce, a Led da 9W diffusa a 40° per l'emissione luminosa verso l'alto e concentrata a 8° per l'emissione luminosa verso il basso. Accensione separata. Grazie alla presenza dei Led, l'apparecchio pur con un bassissimo consumo energetico (solo 12W complessivi), presenta una eccezionale efficienza luminosa e richiede scarsi interventi di manutenzione. Le sorgenti luminose sono vendute come accessorio e sono disponibili sia con flusso luminoso bianco che colorato blu (BL), rosso (R), verde (V). Il corpo è in alluminio, disponibile verniciato alluminio naturale internamente e esternamente (A/A) oppure verniciato alluminio naturale esternamente e arancio lucido internamente (A/AR).

Lighting source Led + Led

Wall lamp for outdoor. Double light emission, 9W diffused, 40°, upwards, concentrated, 8°, downwards. Separate switch. Thanks to Led, even with a very low energy consumption (total 12W), the appliance offers an exceptional lighting efficiency and requires few maintenance operations. The lighting sources are sold as an accessory and are available with white or coloured blue (BL) red (R), green (V) lighting beam. The lighting beam width is 15°. available natural aluminium painted inside and outside (A/A) and natural aluminium inside and polished orange painted outside (A/AR). The ballast is housed in a IP box provided along with the appliance.

Source lumineuse à Led + Led

Applique pour extérieur. Double émission de lumière, à diodes de 9W, diffuse à 40° pour l'émission lumineuse vers le haut et concentrée à 8° pour l'émission lumineuse vers le bas. Allumage séparé. L'utilisation des ampoules à diodes réduit considérablement la consommation énergétique de l'appareil (seulement 12W) et ne requiert pas beaucoup d'entretien. Malgré cela elle offre un excellent rendu lumineux. Les ampoules, vendues en accessoire, peuvent émettre un flux lumineux blanc ou coloré bleu (BL), rouge (R) ou vert (V). Le corps est en aluminium, il peut être verni aluminium naturel interne et externe (A/A) ou bien aluminium naturel externe et orange brillant interne (A/AR).

Lichtquelle Led+ Led

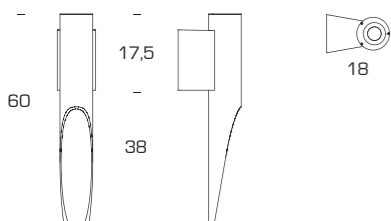
Wandleuchte für Außen. Doppelte Lichtausstrahlung, 9 Watt Led mit 40° Ausstrahlung nach oben und konzentriert zu 8° für Lichtausstrahlung nach unten gerichtet. Separate Einschaltung. Dank der Led verbraucht die Leuchte wenig Strom, im ganzen nur 12 Watt, und benötigt kaum Wartung. Trotzdem ist die Lichtleistungsfähigkeit ausgezeichnet. Die Leuchtmittel werden als Zubehör verkauft und sind sowohl mit weißem als mit farbigem rot (R), blau (BL), grün (V) Leuchtstrahl erhältlich, alle mit einer Leuchtmittelstrahlöffnung von 15°. Der Aluminiumkörper ist naturalaluminiumfarben innen und außen (A/A), oder naturalaluminiumfarben außen und innen orangefarben glänzend (A/AR).

Fuente luminosa Led + Led

Lámpara para de para exteriores. Doble emisión de luz, de Led de 9W difundida a 40° para la emisión luminosa hacia arriba y concentrada a 8° para la emisión luminosa hacia abajo. Encendido separado. Gracias a la presencia de los Led, el equipo tiene un bajísimo consumo energético (solamente 12W globales) y requiere escasas intervenciones de mantenimiento. No obstante, la eficiencia luminosa está extraordinaria. Las fuentes luminosas se venden como accesorios y están disponible tanto con flujo luminoso blanco, como de colores azul (BL), rojo (R), verde (V). El cuerpo es de aluminio, disponible pintado aluminio natural en la parte interna y en la parte externa (A/A), o bien pintado aluminio natural en la parte externa y anaranjado brillante en la parte interna (A/AR).

3873.. A/A - A/AR ø 9,5 x 60 x 18

○ 2x1,5 GU10 (Led)



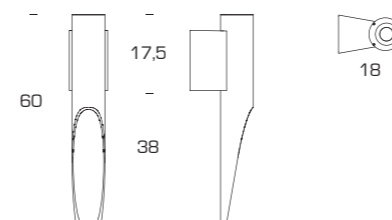
Accessori Accessories Accessoires Zubehör Accesorios

L1GU10.. BI - BL - GI - R - V lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / ampoule ○ 1,5W GU10 (Led)



3988.. A/A - A/AR ø 9,5 x 60 x 18

○ 1x9W 40° + 1x3W 8° (Led)



Accessori Accessories Accessoires Zubehör Accesorios

L9/40.. BI - BL - R - V lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / ampoule ○ 9W 40° (Led)

L3/8... BI - BL - R - V lampadina / bulb / ampoule / Leuchtmittel / ampoule ○ 3W 8° (Led)



Uovo

Ufficio Tecnico 2008

CE  IP65

Lampada da tavolo o da terra da esterno. Diffusore in polietilene bianco satinato opalino realizzato con stampaggio rotazionale. Montatura in acciaio inox. Si appoggia al piano grazie alla base in acciaio inox oppure si fissa al terreno grazie a tirafondi. La versione con base è provvista di cavo di alimentazione nero lungo 5 metri e spina in classe di protezione IP X4.

Table or floor lamp for outdoor. Diffuser in satin white polyethylene manufactured through rotational moulding process. Mounting in stainless steel. It can be installed on a top by means of a base in stainless steel or into the ground by means of anchor rod. The version with base is provide with black feeding cable, 5 meters long and plug in protection class IP X4.

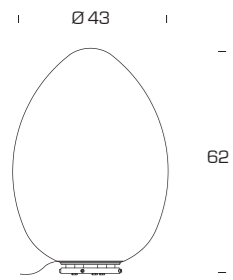
Lampe de table ou lampadaire pour l'extérieur. Diffuseur en polyéthylène blanc satiné opalin réalisé avec moulage rotationnel. Monture en acier inox. On peut la poser sur une plan grâce à sa base en acier inox ou la fixer sur le terrain à l'aide des vis. La version avec base est fourni de câble d'alimentation noir de 5 mètres de long et d'une prise en classe de protection IP X4.

Tisch- oder Stehleuchte für den Außenbereich. Streukörper aus weißem, satinierten opalweißen Polyäthylén, der in einer drehbaren Presse hergestellt wird. Gestell aus Edelstahl. Kann auf der Fläche gestellt werden oder am Boden durch Zugstangen fixiert werden. Die Version mit Basis wird mit schwarzem 5 Meter langes Stromkabel und Stecker in Schutzklass IP X4 geliefert.



Lámpara de mesa para exteriores. Difusor de polietileno blanco satinado opalino realizado con molde rotacional. Montura de acero inoxidable. Se apoya al sobre gracias a la base de acero inoxidable o bien se fija al terreno gracias a tirafondos. La version con base es equipada de cable de alimentación negro largo 5 metros y enchufe con clase de protección IP X4.

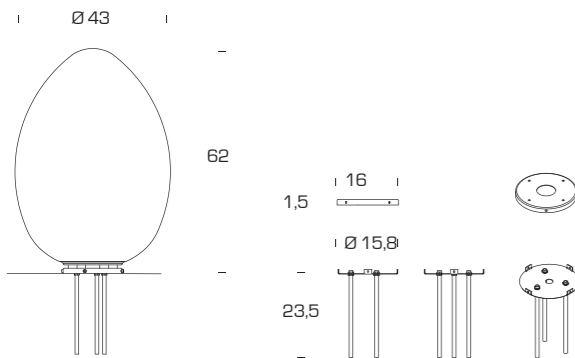
Con cavo **With cable** **Avec câble** **Mit Kabel** **Con cable**

3938/1BI ø 43 x 62   1x100W (HA)  or 1x30W (FL) E27



Da interrare **To be set into the ground** **A enterrar** **Zum versenken** **A interrar**

3938/2BI ø 43 x 62   1x100W (HA)  or 1x30W (FL) E27



V-Light / V-Mast

Dominique Perrault / Gaëlle Lauriot-Prévost 2004

Sistema di lampade per illuminazione stradale. Elemento caratterizzante è il corpo illuminante che contiene il vano ottico completo di riflettore in alluminio e l'alimentatore per lampade a ioduri metallici o a vapori di sodio. V-Light e V-Mast sono stati studiati per l'illuminazione di centri storici, aree urbane ed extra urbane. La possibilità di inclinazione del corpo rende l'apparecchio particolarmente idoneo ovunque venga richiesto un adeguato grado di illuminamento.

System of lamps for street lighting. The characteristic element is the lighting body which contains the optical housing complete of aluminium reflector and the power supply for metal iodide or sodium vapour bulbs. V-Light and V-Mast are designed to illuminate town centres, urban and out-of-town areas. Thanks to its tilting body, the appliance is particularly suitable wherever an adequate degree of illumination is required.

Système de lampes pour l'extérieur. L'élément caractérisant est le corps d'éclairage qui contient le logement optique muni d'un réflecteur en aluminium et d'un alimentateur pour lampes à iodures métalliques et à vapeurs de sodium. V-Light et V-Mast ont été conçus pour l'éclairage des centres historiques, des quartiers urbains et extra-urbains. Grâce à son corps inclinable, cet appareil est particulièrement indiqué toutes les fois qu'un niveau adéquat d'éclairage est requis.

Lampensystem für die Straßenbeleuchtung. Das Element zeichnet sich durch den Leuchtkörper aus, der die Beleuchtung einschließlich Aluminiumreflektor und Vorschaltgerät für Jodidmetall- oder Salzdampf lampen enthält. V-Light und V-Mast sind für die Beleuchtung von Stadtzentren, sowie städtischen und ländlichen Gebieten geplant. Durch die mögliche Schrägstellung des Leuchtkörpers ist dieses Modell insbesondere für entsprechende Anforderungen in geeigneten Beleuchtungsgrads geeignet.

Sistema de luminarias para la iluminación vial. El elemento caracterizador es el cuerpo iluminante que contiene el espacio de alojamiento de la óptica completo con reflector en aluminio y el alimentador para la lámpara de yoduros metálicos o de vapores de sodio. V-Light y V-Mast han sido estudiados para la iluminación de los cascos históricos, áreas urbanas y extra urbanas. La posibilidad de inclinar el cuerpo lo convierte en una luminaria particularmente idónea allí donde se requiera un grado de iluminación apropiado.



Piazza Gramsci, Cinisello Balsamo

V-Light

CE IP65

Parete

Lampada stradale composta da un apparecchio illuminante e da un attacco a parete. Struttura in alluminio verniciato al poliester e fosfocromatazione. Vetro di protezione trasparente. L'apparecchio può essere inclinato, rispetto al piano stradale, a 10° o a 30°. Rispetta le norme europee contro l'inquinamento luminoso. Disponibile in versione speciale con lampade Cosmopolis Philips.

Wall

Street lamp consisting of a lighting device and a wall mounting attachment. Structure in aluminium which has been polyester-coated after sandblasting and phospho-chromatising. Transparent protection glass. The appliance can be inclined at an angle of 10° or 30° to the road surface, and observes European standards governing light pollution. Available in special version with bulbs Philips Cosmopolis.

Applique

Lampe d'extérieur composée d'un appareil d'éclairage et d'une fixation murale. Structure en aluminium laqué au polyester après sablage et phosphochromatisation. Verre de protection transparent. L'appareil peut être incliné à 10° ou à 30° par rapport au plan de la chaussée. Il est conforme aux normes européennes contre la pollution lumineuse. Version spéciale disponible avec ampoules Philips Cosmopolis.

Wandleuchte

Straßenleuchte bestehend aus einem Leuchtkörper und einem Wandanschluß. Struktur aus Aluminium mit sandgestrahlter phosphochromatisierter Polyesterlackierung. Transparentes Schutzglas. Der Leuchtkörper hat einen Neigungswinkel von 10° bis 30° zur Straßenebene und entspricht den europäischen Umweltschutznormen. Eine besondere Ausführung mit Leuchten Philips Cosmopolis.

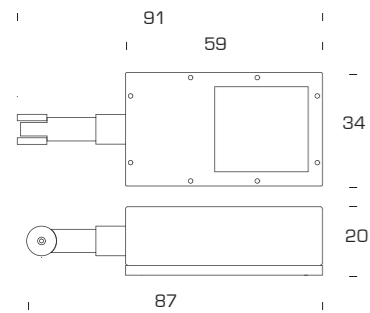
Aplique

Lámpara vial compuesta por un aparato alumbrante y una fijación a pared. Estructura de aluminio barnizado al poliéster previa arenación y fosfocromada. Vidrio de protección transparente. El aparato puede ser inclinado, con respecto del plano vial, a 10° o a 30° y respeta las normas europeas contra la polución luminosa. Disponible en versión especial con fuente luminosa Philips Cosmopolis.

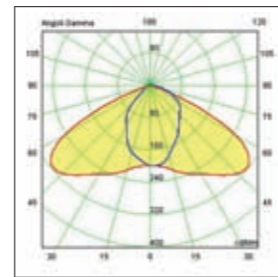
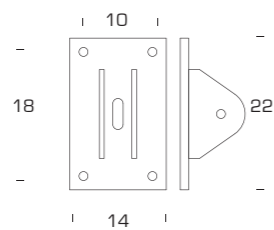


3424	34 x 91 x 20	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	1x70W E27 (MH or NaH hp)
+			
3642	14 x 6 x 22	supporto a parete / wall support / fixation murale / Wandbefestigung / connector en la pared	

3424

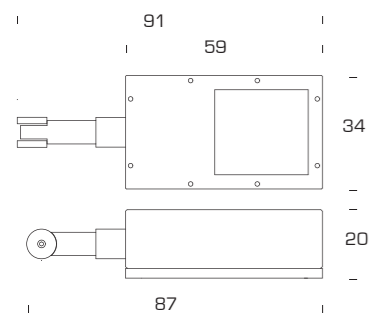


3642

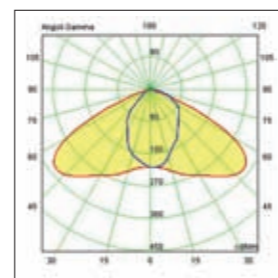
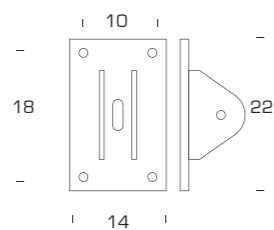


3424/1	34 x 91 x 20	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	1x150W E40 (MH or NaH hp)
+			
3642	14 x 6 x 22	attacco a parete / wall support / fixation murale / Wandbefestigung / connector en la pared	

3424/1



3642



V-Mast

CE  IP65

Terra

Palo a sezione circolare conica in acciaio S 235 Jr UNI 10025, saldato longitudinalmente, omologato secondo le norme UNI 288/3 e zincato a caldo secondo le norme UNI-EN 40/4. Il palo viene fornito completo di portello in alluminio con morsetteria a due fusibili (Classe II) per asola 45x186 mm. Lunghezze speciali su richiesta.

Floor

Tubular pole, made in steel S 235 Jr UNI 10025, welded longitudinally, homologated in conformity with the standards UNI 288/3 and hot-galvanised in conformity with the standards UNI-EN 40/4. The pole is supplied complete with aluminium access door with two-fuse terminal board (Class II) for 45x186 mm slot. Special lengths on request.

Lampadaire


Mât à section circulaire, en acier S 235 Jr UNI 10025, soudé longitudinalement, homologué selon les normes UNI 288/3 et galvanisé à chaud selon les normes UNI-EN 40/4. Le mât est fourni muni d'un hublot en aluminium et d'une boîte de connexions à deux fusibles (Classe II) pour fente 45x186 mm. Longueurs spéciales sur demande.

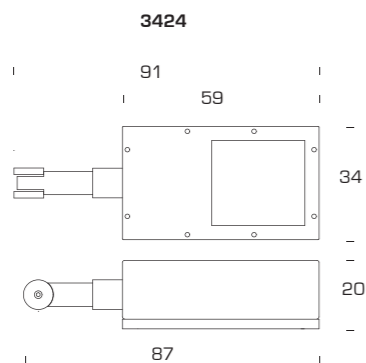
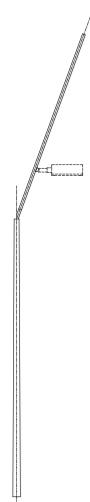
Stehleuchte


Mast mit rundem Querschnitt aus Stahl S235 Jr UNI 10025, längs verschweißt, zertifiziert gemäß UNI-Norm 288/3 und feuerverzinkt gemäß der UNI-Norm EN 40/4. Der Mast wird einschließlich Aluminiumkapfen mit Klemmleisten und zwei Sicherungen (Klasse II) für Längsschlitz 45x186 mm geliefert. Sonderlänge auf Nachfrage.

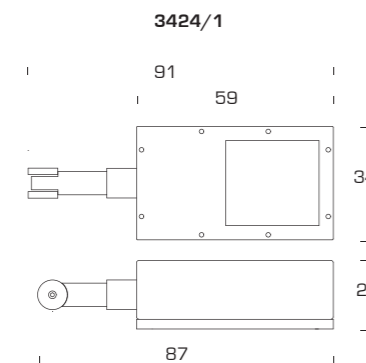
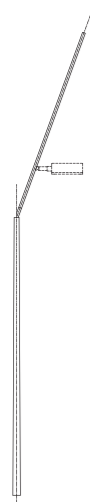
Lámpara de pie


Soporte de sección circular de acero S 235 Jr UN 10025, soldado longitudinalmente, homologado según las normas UN 288/3 y cincado en caliente según las normas UN-EN 40/4. El soporte está provisto de compuerta de aluminio con abrazadera y dos fusibles (Clase II) con entrada de 45x186 mm. Longitudes especiales bajo pedido.

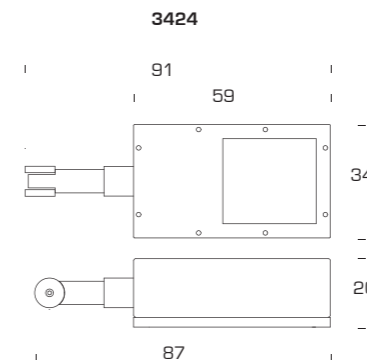
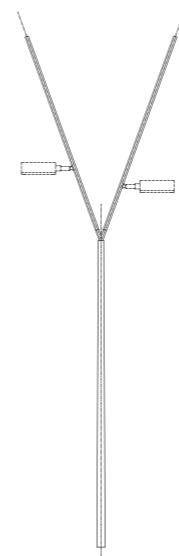
3424	34 x 91 x 20	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	 1x70W E27 (MH or NaH hp)
+			
3645/1	h 13,10 mt.	palo con 1 braccio / pole with 1 arm / mât avec 1 bras / Pfahl mit 1 Arm / soporte con 1 brazo	




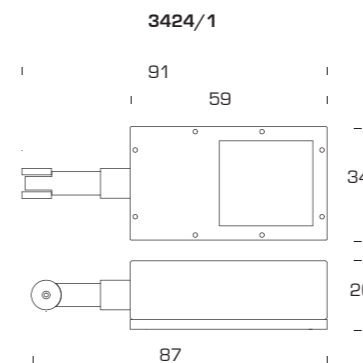
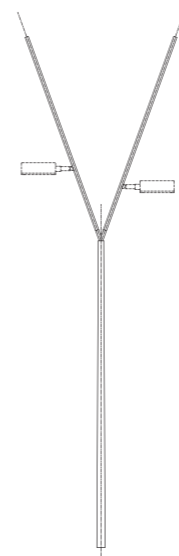
3424/1	34 x 91 x 20	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	 1x150W E40 (MH or NaH hp)
+			
3645/1	h 13,1 mt.	palo con 1 braccio / pole with 1 arm / mât avec 1 bras / Pfahl mit 1 Arm / soporte con 1 brazo	



2 x 3424	34 x 91 x 20	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	 1x70W E27 (MH or NaH hp)
+			
3645/2	h 13,10 mt.	palo con 2 braccia / pole with 2 arms / mât avec 2 bras / Pfahl mit 2 Armen / soporte con 2 brazos	



2 x 3424/1	34 x 91 x 20	corpo / body / corps / Körper / cuerpo	 1x150W E40 (MH or NaH hp)
+			
3645/2	h 13,10 mt.	pole with 2 arms / mât avec 2 bras / Pfahl mit 2 Armen / soporte con 2 brazos	



Piazza Gramsci, Cinisello Balsamo

Walled

Ufficio Tecnico 2010

CE IP65

Parete

Lampada da parete e plafone orientabile per esterni ed interni. Corpo e supporto parete verniciato grigio alluminio (RAL 9022). Il corpo alloggia una scheda da 12 Led di 18W complessivi di potenza e di tonalità calda, che assicura un bassissimo consumo energetico, una durata garantita di 50.000 ore, un'elevata efficienza luminosa (1100 lumen), nessuna immissione di raggi infrarossi o ultravioletti e un elevato indice di resa cromatica (IRC 80). L'alimentatore è alloggiato nell'attacco a parete e alimenta i Led a corrente costante a 350mA. Disponibile in due versioni: con Led provvisti di lenti da 40° e diffusore serigrafato, per una emissione luminosa più puntuale, oppure con diffusore in policarbonato satinato antigraffio e anti-UV per una illuminazione più diffusa.

Wall

Adjustable wall and ceiling lamp for outdoor and indoor. Body and wall support painted in aluminium colour (RAL 9022). The body houses a board of 12 Led and 18W of, warm tone, that grants a very low energy consumption, a life of 50.000 hours, high lighting performances (1100 lumen), no emission of infrared and UV rays and an high color rendering index (CRI 80). The ballast is positioned inside the wall support and feeds the lighting source (350mA). Available in two versions: with Led equipped with lens having 40° for a more concentrated light emission or with diffuser in satin polycarbonate, anti-scratch and anti-UV, for a more diffused light emission.

Applique

Lampe murale et plafonnier orientable pour extérieur et intérieur. Corps et support pour mur peint gris aluminium (RAL 9022). Le corps contient une plaque composée de 12 Led libérant une puissance globale de 18W. La lampe produit une couleur chaude et permet une très faible consommation, une durée d'utilisation de 50 000 heures, une grande efficacité lumineuse (1100 lumens), aucune émission de rayons infrarouges ni d'ultraviolets et un rendu chromatique élevé (IRC 80). Le bloc d'alimentation se trouve dans le système de fixation au mur. Il alimente les Led avec un courant constant de 350 mA. Disponible en deux versions : avec Led et optiques de 40° et diffuseur sérigraphié pour une émission lumineuse plus localisée ou avec diffuseur en polycarbonate satiné anti-rayures et anti-UV pour un éclairage plus diffus.

Wandleuchte

Justierbarer Wand- oder Deckenstrahler aus lackiertem Aluminium RAL9022 für Außen- und Innenanwendungen. Der Scheinwerferkopf beinhaltet eine Platine mit 12 Hochleistungs-Led (warmton) und einer Gesamtleistung von 18W. Der Strahler ist extrem klein und effektiv (ca. 1100 lumen) bei sehr geringem Energiebedarf und einer langen Lebensdauer von bis zu 50.000 Brennstunden, kein Infrarot- und UV Strahl und hohe Farbwiedergabeindex (CRI 80). Das elektronische Vorschaltgerät befindet sich in der Wand- oder Deckenschlussdose und versorgt die Led konstant mit 350mA. Erhältlich in zwei Versionen: bedruckte Abdeckung, die das Licht der 40° Led Linsen konzentriert abgibt oder mit einem Diffusor aus mattiertem Polycarbonat (Kratz- und UV beständig) für eine diffuse Abstrahlcharakteristik.

Aplique

Lámpara de pared y plafón orientable para interior y exterior. Cuerpo y soporte de pared pintado gris aluminio (RAL 9022). El cuerpo contiene una tarjeta de 12 LED de 18W totales de potencia, de tonos cálidos, que asegura un consumo energético bajísimo, una duración de 50.000 horas, elevada eficiencia luminosa (1100 lumen), ninguna emisión de rayos infrarrojos o ultravioleta y un elevado índice de rendimiento cromático (IRC 80). El alimentador se sitúa en soporte de pared y alimenta los led de corriente constante de 350mA. Disponible en dos versiones: con led con lentes de 40° y difusor serigrafado para una emisión luminosa más puntual o bien con difusor de policarbonato satinado antirrayado y anti-UV para lograr una iluminación más difusa.



4115/40/A	ø 13 x 21,5	apparecchio provvisto di diffusore serigrafato e lenti da 40° / lighting fixture provided with silkscreened diffuser and lens 40° / appareil doté d'un diffuseur sérigraphié et d'une optique de 40° / Strahler mit bedrucktem Diffusor und 40° Linse / aparato con difusor serigrafado y lentes de 40°	○ 12 Led / 18W
4115/DF/A	ø 13 x 21,5	apparecchio provvisto di diffusore diffondente / lighting fixture emitting diffused light emission / appareil doté d'un diffuseur satiné / Strahler mit mattiertem Diffusor breitstrahlend / aparato con difusor satinado	○ 12 Led / 18W



Walled

CE IP65

Terra / picchetto

Lampada da terra orientabile per esterno. Corpo verniciato grigio alluminio (RAL 9022). Il corpo alloggia una scheda da 12 Led di 18W complessivi di potenza e di tonalità calda, che assicura un bassissimo consumo energetico, una durata garantita di 50.000 ore, un'elevata efficienza luminosa (1100 lumen), nessuna immissione di raggi infrarossi o ultravioletti e un elevato indice di resa cromatica (IRC 80). L'alimentatore è alloggiato nell'attacco a parete e alimenta i Led a corrente costante a 350mA. Disponibile in due versioni: con Led provvisti di lenti da 40° e diffusore serigrafato, per una emissione luminosa più puntuale, oppure con diffusore in policarbonato satinato antigraffio e anti-UV per una illuminazione più diffusa. L'installazione a terra avviene tramite apposito picchetto (A4115).

Floor / picket

Adjustable floor lamp for outdoor. Body painted in aluminium colour (RAL 9022). The body houses a board of 12 Led and 18W of, warm tone, that grants a very low energy consumption, a life of 50.000 hours, high lighting performances (1100 lumen), no emission of infrared and UV rays and an high color rendering index (CRI 80). The ballast is positioned inside the wall support and feeds the lighting source (350mA). Available in two versions: with Led equipped with lens having 40° and silkscreened diffuser for a more concentrated light emission or with diffuser in satin polycarbonate, anti-scratch and anti-UV, for a more diffused light emission. The installation into the ground takes place by means of a picket (A4115).

Lampadaire / piquet

Lampadaire orientable pour extérieur. Corps peint gris aluminium (RAL 9022). Le corps contient une plaque composée de 12 Led libérant une puissance globale de 18W. La lampe produit une couleur chaude et permet une très faible consommation, une durée d'utilisation de 50.000 heures, une grande efficacité lumineuse (1100 lumens), aucune émission de rayons infrarouges ni d'ultraviolets et un rendu chromatique élevé (IRC 80). Le bloc d'alimentation se trouve dans le système de fixation au mur. Il alimente les Led avec un courant constant de 350 mA. Disponible en deux versions : avec Led et optiques de 40° et diffuseur sérigraphié pour une émission lumineuse plus localisée ou avec diffuseur en polycarbonate satiné anti-rayures et anti-UV pour un éclairage plus diffus. L'appareil peut aussi être installé au sol grâce au piquet prévu à cet effet (A4115).

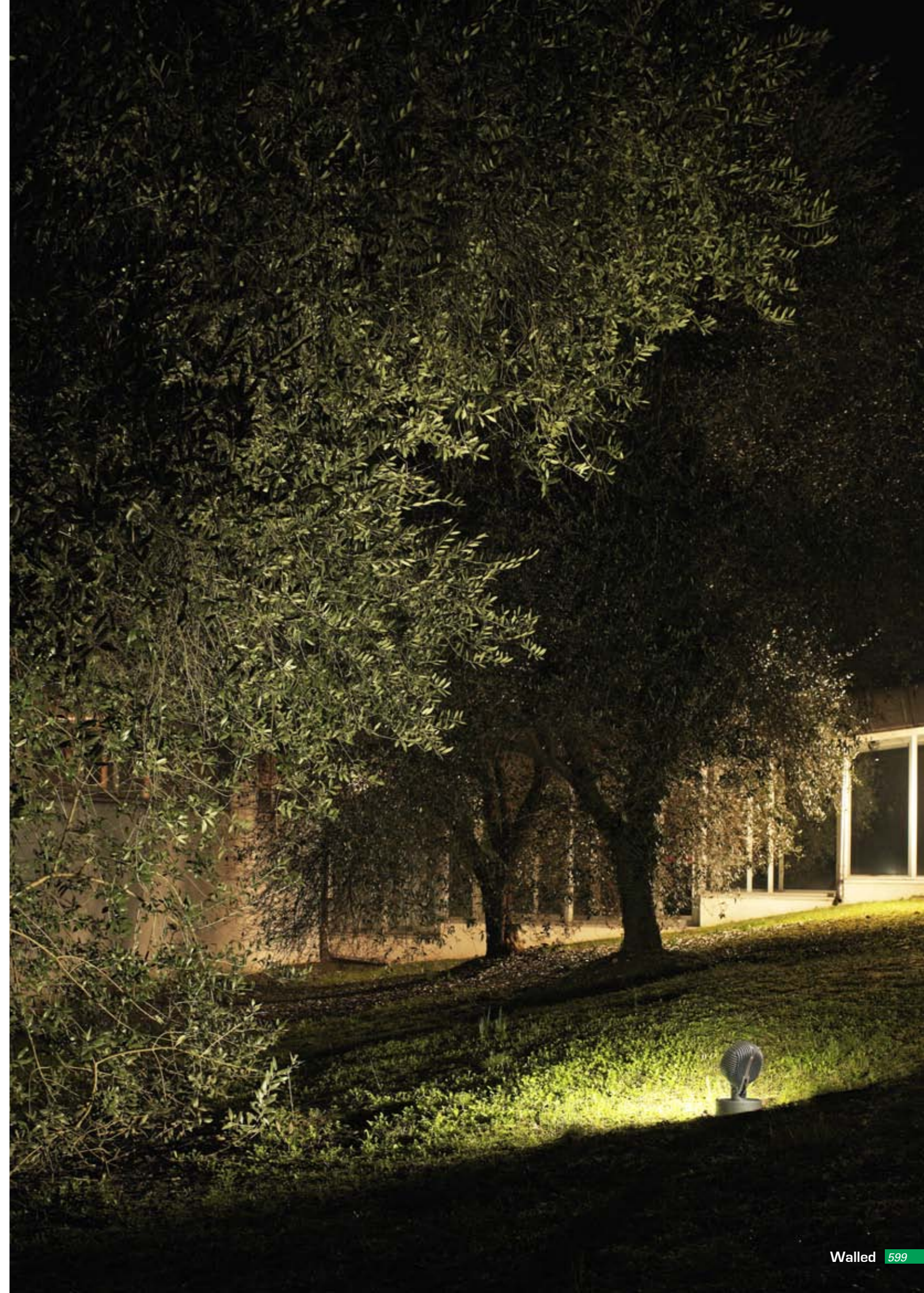
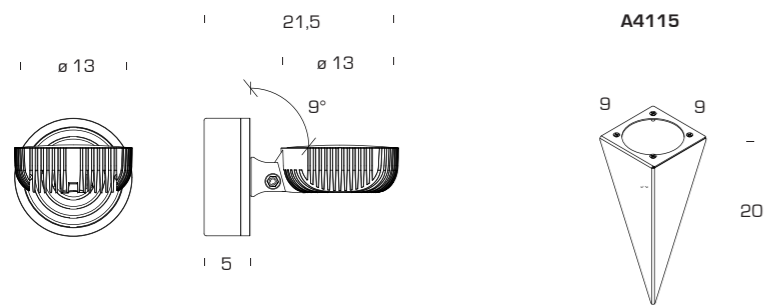
Stehleuchte / Erdspieß

Justierbarer Stehstrahler aus lackiertem Aluminium RAL9022 für Außenanwendungen. Der Scheinwerferkopf beinhaltet eine Platine mit 12 Hochleistungs-Led (warmton) und einer Gesamtleistung von 18W. Der Strahler ist extrem klein und effektiv (ca. 1100 lumen) bei sehr geringem Energiebedarf und einer langen Lebensdauer von bis zu 50.000 Brennstunden, kein Infrarot- und UV Strahl und hohe Farbwiedergabeindex (CRI 80). Das elektronische Vorschaltgerät befindet sich in der Wand- oder Deckenanschlussdose und versorgt die Led konstant mit 350mA. Erhältlich in zwei Versionen: bedruckte Abdeckung, die das Licht der 40° Led Linsen konzentriert abgibt oder mit einem Diffusor aus mattiertem Polycarbonat (Kratz- und UV beständig) für eine diffuse Abstrahlcharakteristik. Die Leuchte kann, mittels Erdspieß auch auf dem Erdboden installiert werden (A4115).

Lámpara de pie / estaca

Lámpara de suelo orientable para exterior. Cuerpo pintado gris aluminio (RAL 9022). El cuerpo contiene una tarjeta de 12 Led de 18W totales de potencia, de tonos cálidos, que asegura un consumo energético bajísimo, una duración de 50.000 horas, elevada eficiencia luminosa (1100 lumen), ninguna emisión de rayos infrarrojos o ultravioleta y un elevado índice de rendimiento cromático (IRC 80). El alimentador se sitúa en soporte de pared y alimenta los Led de corriente constante de 350mA. Disponible en dos versiones: con led con lentes de 40° y difusor serigrafado para una emisión luminosa más puntual o bien con difusor de policarbonato satinado antirrayado y anti-UV para lograr una iluminación más difusa. El aparato puede instalarse también en el suelo mediante una estaca especial (A4115).

4115/40/A	ø 13 x 21,5	apparecchio provvisto di diffusore serigrafato e lenti da 40° / lighting fixture provided with silkscreened diffuser and lens 40° / appareil doté d'un diffuseur sérigraphié et d'une optique de 40° / Strahler mit bedrucktem Diffusor und 40° Linse / aparato con difusor serigrafado y lentes de 40°	○ 12 Led / 18W
o/or			
4115/DF/A	ø 13 x 21,5	apparecchio provvisto di diffusore diffondente / lighting fixture emitting diffused light emission / appareil doté d'un diffuseur satiné / Strahler mit mattiertem Diffusor breitstrahlend / aparato con difusor satinado	○ 12 Led / 18W
+			
A4115	9 x 9 x 20	picchetto da terra / picket for installation into the ground / piquet de sol / Erdspieß / estaca para suelo	



Walled

CE  IP65

Terra

Lampada da terra orientabile per esterno provvista di uno o due corpi illuminanti. Corpo verniciato colore alluminio (RAL 9022) costituito da uno o due faretti che alloggiavano una scheda da 12 Led di 18W di potenza ciascuno, a tonalità calda (3700/4000 K) che assicurano un bassissimo consumo energetico, una durata garantita di 50.000 ore, una elevata efficienza luminosa (1100 lumen), nessuna immissione di raggi infrarossi o ultravioletti e un elevato indice di resa cromatica (IRC 80). Palo in alluminio da installare a terra con una altezza fuori terra di 3 metri. L'alimentatore, incluso nel corpo illuminante, alimenta i Led a corrente costante a 350 mA. Il corpo può essere singolo oppure doppio ed è disponibile in due versioni: con led provvisti di lenti da 40° e diffusore serigrafato per una emissione luminosa più puntuale oppure con diffusore in policarbonato satinato antigraffio e anti-UV per una illuminazione più diffusa.

Floor

Adjustable floor lamp for outdoor. Lighting body in aluminium consisting of one or two spotlights having a 18 wattage that house each a board of 12 Led with warm tone (3700/4000 K) ensuring a very low energy consumption, a life of 50.000 hours and high lighting performances (1100 lumen), no emission of infrared and UV rays and an high color rendering index (CRI 80). Pole in aluminium to be installed into the ground with an height above the ground of 3 meters. Ballast included in the lighting body. The lighting body consists of 1 or 2 spotlights, each available in two different version: with LED equipped with lens having 40° for a more concentrated light emission or with diffuser in satin polycarbonate, anti-scratch and anti-UV, for a more diffused light emission.

Lampadaire

Lampadaire orientable pour extérieur doté d'un ou deux corps éclairants. Le corps peint couleur aluminium (RAL 9022) se compose d'un ou deux spots abritant chacun une plaque composée de 12 Led libérant une puissance de 18W. La lampe produit une couleur chaude (3700/4000 K) et permet une faible consommation, une durée d'utilisation de 50.000 heures, une grande efficacité lumineuse (1100 lumens), aucune émission de rayons infrarouges ni d'ultraviolets et un rendu chromatique élevé (IRC 80). Mât en aluminium à poser avec une hauteur hors terre de 3 m. L'alimentation est intégrée au corps éclairant et alimente les Led avec un courant constant de 350 mA. Le corps peut être simple ou double. Il est proposé dans deux versions: avec Led et optiques de 40° et diffuseur sérigraphié pour une émission lumineuse plus localisée ou avec diffuseur en polycarbonate satiné anti-rayures et anti-UV pour un éclairage plus diffus.

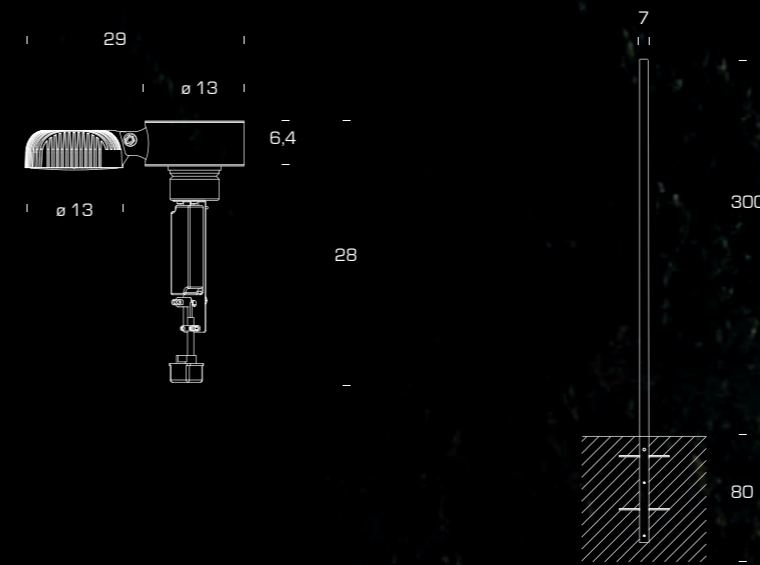
Stehleuchte

Justierbare Stehleuchte für Aussen, mit 2 Leuchtkörpern. Körper aus lackiertem Aluminium (RAL 9022), bestehend aus 2 Strahlern die eine Platine mit 12 Led 18W Warmton (3700/4000 K) beinhalten, und somit einen niedrigen Energieverbrauch und eine Dauer von 50.000 Stunden garantieren, sowie eine hohe Leuchteffizienz (1100 Lumen), kein Eindring von Infrarot- oder UV Strahlen, und hohe Farbwiedergabe-Index (IRC 80). Pfahl aus Aluminium, in den Boden einzubauen mit einer Höhe von 3 Metern außerhalb des Bodens. Vorschaltgerät, im Leuchtkörper inbegriffen, speist die Leds mit konstantem Strom 350mA. Der Körper kann sowohl einzeln als auch doppelt sein, und ist in 2 Versionen erhältlich: mit Led ausgestattet mit einer Linse 40° und siebgedrucktem Diffuser für eine genauere Lichtausstrahlung, oder einem Diffuser aus satiniertem Polycarbonat, kratzfrei und anti-UV für eine diffuse Beleuchtung.

Lámpara de pie

Lámpara de suelo orientable para exterior, posee uno o dos cuerpos iluminantes. Cuerpo pintado color aluminio (RAL 9022) formado por uno o dos faros que contienen una tarjeta de 12 LED de 18W de potencia cada uno, de tonos cálidos (3700/4000 K), que aseguran un consumo energético bajísimo, una duración de 50.000 horas, elevada eficiencia luminosa (1100 lumen), ninguna emisión de rayos infrarrojos o ultravioleta y un elevado índice de rendimiento cromático (IRC 80). Poste de aluminio para instalar en el suelo con una altura por encima del suelo de 3 metros. El alimentador, incluido en el cuerpo iluminante, alimenta los led de corriente constante a 350 mA. El cuerpo puede ser simple o bien doble y se encuentra disponible en dos versiones: con led con lentes de 40° y difusor serigrafado para una emisión luminosa más puntual o bien con difusor de policarbonato satinado antirrayado y anti-UV para lograr una iluminación más difusa.

Palo con un corpo illuminante	Pole with 1 lighting body	Pilier avec un corps lumineux	Profil mit einem Lichtkörper	Poste con un cuerpo luminoso
E4120/1/40/A	apparecchio singolo provvisto di diffusore serigrafato e lenti da 40° / single lighting fixture provided with silkscreened diffuser and 40° lens / appareil simple doté d'un diffuseur sérigraphié et d'une optique de 40° / Körper mit Linse 40° und siebgedrucktem Diffuser / aparato simple con difusor serigrafado y lentes de 40°			○ 12 Led /18W
o/or				
E4120/1/DF/A	apparecchio singolo provvisto di diffusore diffondente / single lighting fixture provided with diffused light emission / appareil simple doté d'un diffuseur satiné / Körper mit einem Diffusor aus satiniertem Polycarbonat / aparato simple con difusor satinado			○ 12 Led /18W
+				
M4120/30A	Ø 7 x 300	palo / pole / pilier / Profil/ poste		



Walled

CE  IP65

Palo con 2 corpi illuminanti	Pole with 2 lighting bodies	Pilier avec 2 corps lumineux	Profil mit 2 Lichtkörpern	Poste con 2 cuerpos luminosos
E4120/2/40/A	apparecchio singolo provvisto di diffusore serigrafato e lenti da 40° / single lighting fixture provided with silkscreened diffuser and 40° lens / appareil double doté d'un diffuseur sérigraphié et d'une optique de 40° / doppelter Körper mit Linse 40° und siebgedrucktem Diffusor / aparato doble con difusor serigrafiado y lentes de 40°			○ 2x12 Led /18W
o/or				
E4120/2/DF/A	apparecchio doppio provvisto di diffusori serigrafati e lenti da 40° / double lighting fixture provided with silkscreened diffusers and 40° lens / appareil doublé doté de diffuseurs sérigraphiés et optiques de 40° / doppelter Körper mit siebgedruckten Diffusoren und Linse 40° / aparato doble con difusores serigrafiados y lentes de 40°			○ 2x12 Led /18W
+				
M4120/30A	Ø 7 x 300	palo / pole / pilier / Profil/ poste		

